

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Adresă: Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germania
Tel.: +49 40 - 23 77 3-0 / Fax: +49 40 - 23 07 61
Mărfuri livrare: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germania
Correspondență: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germania

Suport tehnic pentru clienți în Europa:

Vă rugăm să vizitați pagina <http://www.olympus-europa.com>
sau apelați numărul nostru cu ACCES GRATUIT*: 00800 - 67 10 83 00

pentru Austria, Belgia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Franța, Germania, Luxemburg,
Olanda, Norvegia, Portugalia, Regatul Unit, Spania, Suedia.

* Vă avertizăm că anumite servicii/companii de telefonie (mobilă) nu permit accesul sau cer
un prefix suplimentar pentru numerele +800.

Pentru toate țările europene care nu au fost enumerate mai sus și în cazul în care nu puteți
obține legătura la numerele menționate, vă rugăm să folosiți

NUMERELE CU TAXARE: +49 180 5 - 67 10 83 sau +49 40 - 237 73 48 99.

Serviciul tehnic de relații cu clienții este disponibil între orele 9-18 CET (luni-vineri).

Distribuitori autorizați

Romania: MGT Educational SRL
Bd Ficusului 40, sc B, et 2, Sector 1
București, 013975
Tel.: +40 21 232 88 94 / 5 / 6 / 7 / 8

E-420

MANUAL DE UTILIZARE

OLYMPUS

OLYMPUS®

CAMERĂ DIGITALĂ

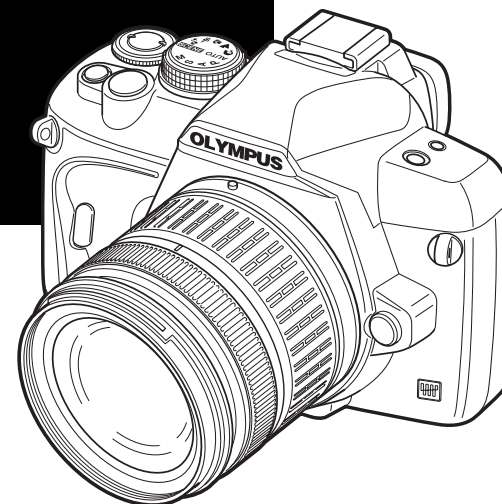
E-420

MANUAL DE UTILIZARE

Ghid de bază pag. 2

Prezintă părțile componente ale
camerei și descrie pașii de bază
pentru fotografiere și redare.

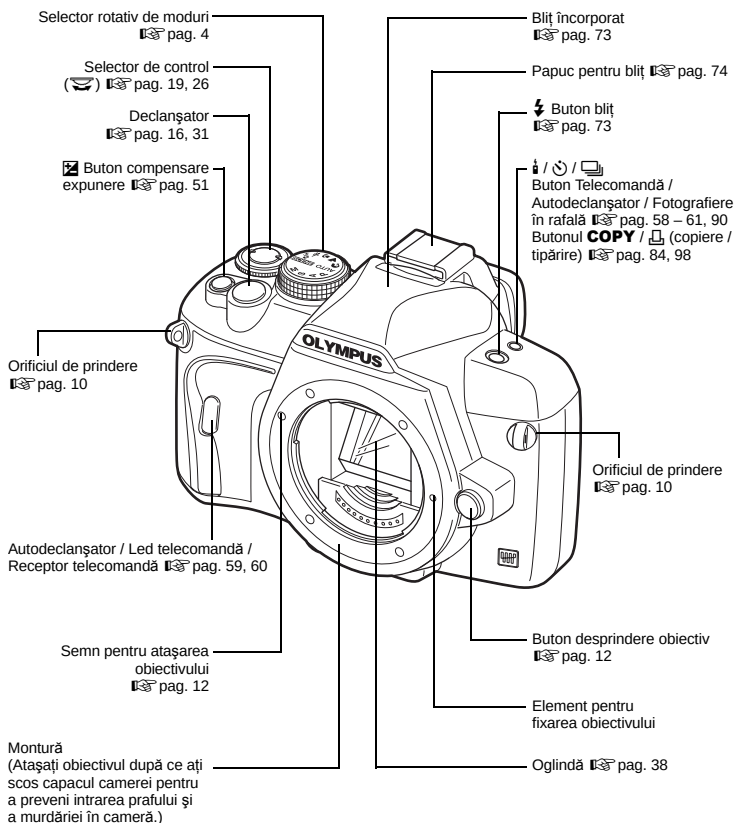
Cuprins pag. 20

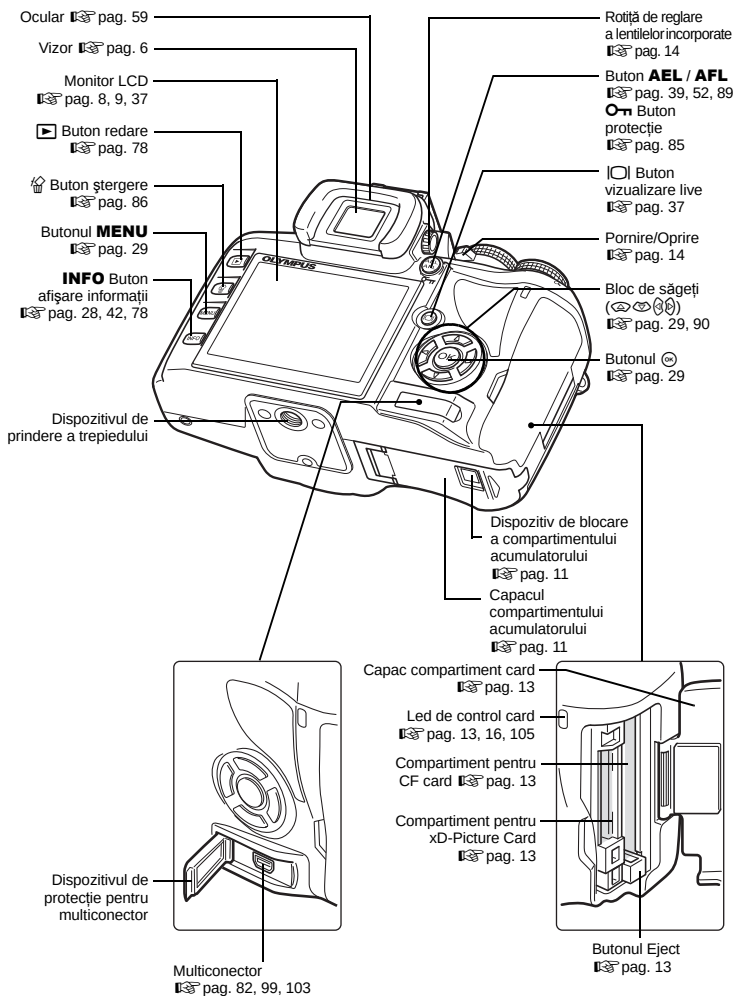


RO

- Înainte de a utiliza camera, vă rugăm să citiți secțiunea „Măsuri de precauție” din acest manual.
- Vă recomandăm să efectuați fotografii de probă pentru a vă obișnui cu camera înainte de a realiza fotografii importante.
- Afishașele de pe monitor și ilustrațiile prezentate în manual au fost realizate în diferite etape și pot diferi de actualul produs.
- Indicațiile din acest manual se referă la versiunea firmware 1.0 a camerei. În cazul unor completări și / sau modificări ale funcțiilor, în urma unei actualizări firmware a camerei, informațiilor vor diferi. Pentru ultimele informații, vizitați pagina de internet Olympus.

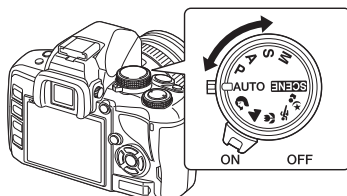
Camera





Selector rotativ pentru setarea modului

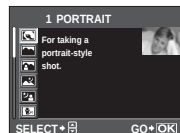
Selectorul rotativ permite schimbarea cu ușurință a setărilor camerei în funcție de subiect.



Moduri de fotografiere simple

- Selectați în funcție de scena de fotografiere. Camera realizează automat setările în funcție de condițiile de fotografiere.
- La rotirea selectorului rotativ sau închiderea camerei în modurile de fotografiere simple, funcțiile cu setări modificate revin la setările de fabrică.

AUTO	AUTO	Vă permite să folosiți o deschidere și o viteză de obturație maxime, setate de cameră. Blițul incorporat se activează automat în condiții de lumină insuficientă.
	PORTRAIT	Adecvat pentru portretul unei persoane
	LANDSCAPE	Adecvat pentru fotografierea de peisaje sau alte scene exterioare
	MACRO	Adecvat pentru fotografiere de foarte aproape
	SPORT	Adecvat pentru mișcări rapide fără neclarități
	NIGHT+PORTRAIT	Adecvat atât pentru fotografierea subiectului principal cât și a fundalului, pe timp de noapte
SCENE	Mod de fotografiere	La selectarea unui mod adecvat situației de fotografiere, camera optimizează setările în funcție de condițiile de fotografiere. Spre deosebire de modul de fotografiere, majoritatea funcțiilor nu pot fi modificate. 1 Poziționați selectorul rotativ în modul SCENE. • Este afișat meniul pentru scenă. 2 Folosiți pentru a alege tipul de scenă. • Este afișată imaginea exemplului urmată de descrierea modului selectat. 3 Apăsați butonul . • Camera intră în modul stand by pentru fotografiere. • Pentru modificarea setării, apăsați din nou butonul . Este afișat meniul pentru scenă.



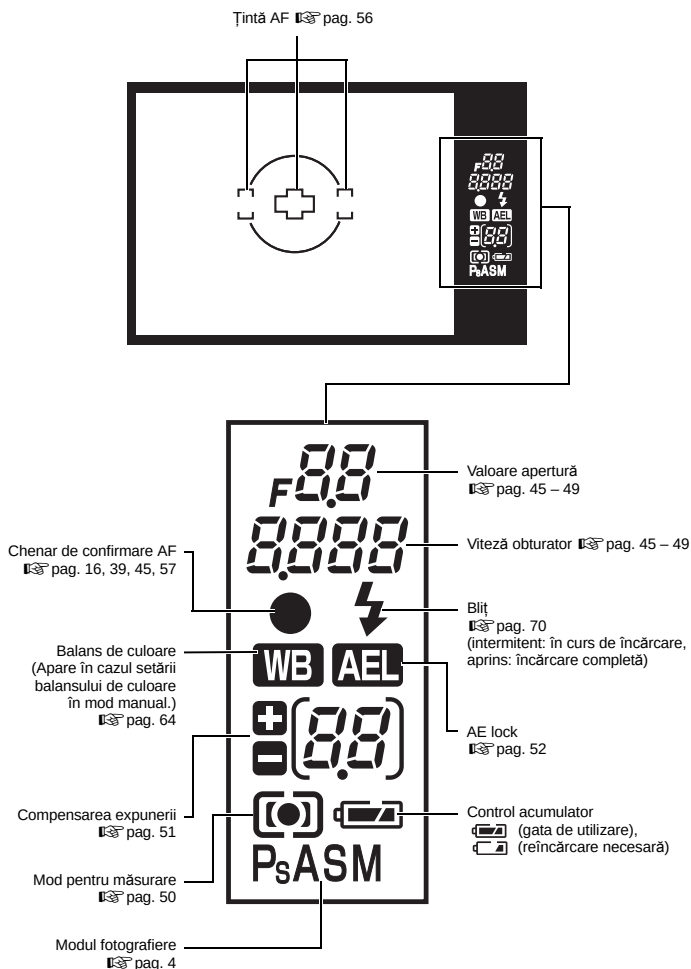
Tipuri de moduri scenă

Pictogramă	Mod	Pictogramă	Mod
	1 PORTRAIT		10 DIS MODE
	2 LANDSCAPE		11 MACRO
	3 LANDSCAPE+PORTRAIT		12 NATURE MACRO
	4 NIGHT SCENE		13 CANDLE
	5 NIGHT+PORTRAIT		14 SUNSET
	6 CHILDREN		15 FIREWORKS
	7 SPORT		16 DOCUMENTS
	8 HIGH KEY		17 PANORAMA
	9 LOW KEY		18 BEACH & SNOW

Moduri de fotografiere avansate

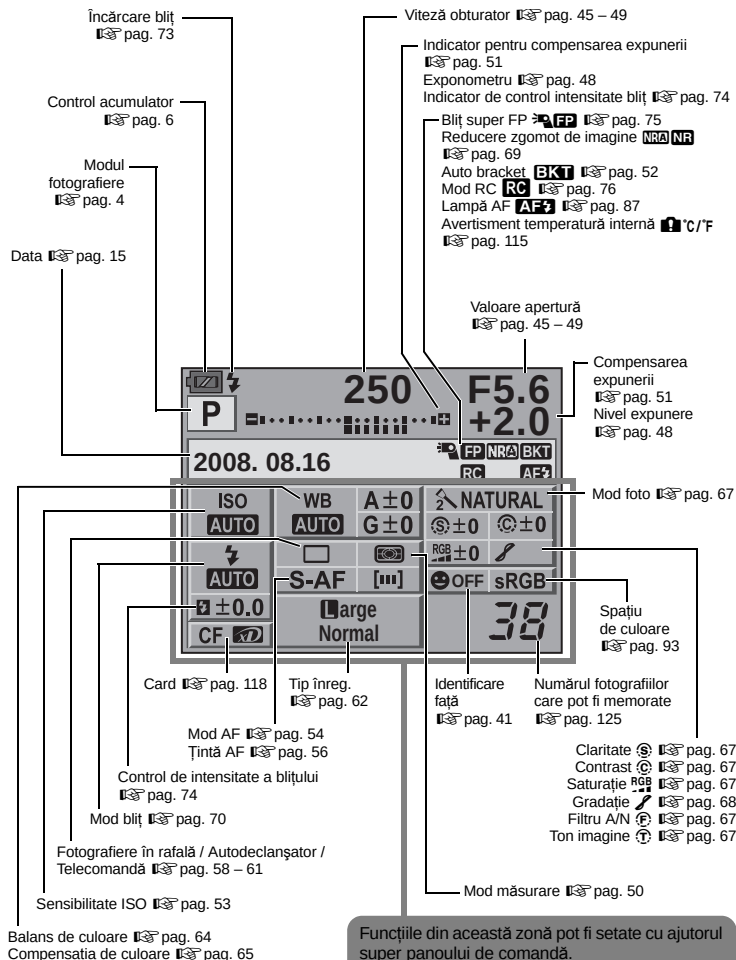
- Pentru o fotografiere avansată și o mai mare creativitate, puteți regla deschiderea diafragmei și viteza obturatorului.
- Setările realizate în modurile de fotografiere avansate sunt memorate chiar și după închiderea camerei.

P	Fotografiere în funcție de program	Vă permite să folosiți deschiderea și viteza de obținere setate de cameră. (📖 pag. 45)
A	Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei	Vă permite să reglați manual deschiderea. Camera reglează automat viteza obturatorului. (📖 pag. 46)
S	Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului	Vă permite să reglați manual viteza obturatorului. Camera reglează automat deschiderea diafragmei. (📖 pag. 47)
M	Fotografierea cu setări reglate manual	Vă permite să reglați manual deschiderea diafragmei și viteza obturatorului. (📖 pag. 48)



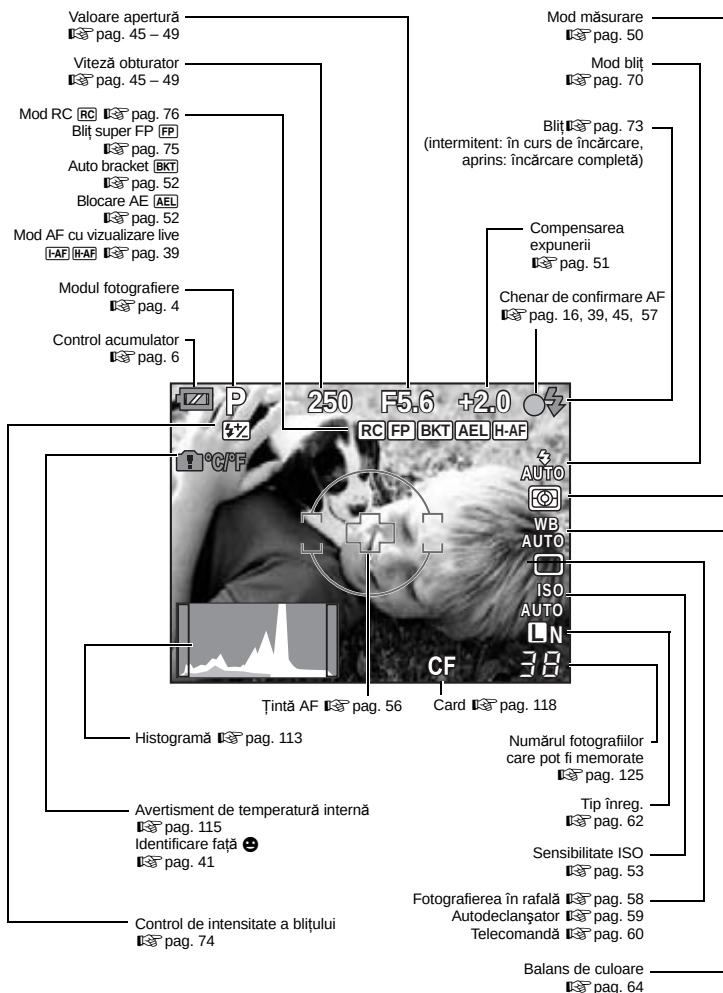
Super panou de comandă

Următorul ecran permite afișarea și configurarea setărilor de fotografiere în același timp și se numește super panoul de comandă. Apăsăți butonul INFO pentru afișarea super panoului de comandă pe ecranul LCD. „Utilizarea super panoului de comandă” (pag. 28)



Ecran LCD (vizualizare live)

Puteți folosi ecranul LCD pentru a vedea subiectul în timpul fotografierii. Apăsați butonul  pentru a activa vizualizarea live.  „Utilizarea vizualizării live” (pag. 37)



Ecran LCD (Redare)

Puteți comuta afișajul de pe ecran folosind butonul **INFO**.

☞ „Informația este afișată” (pag. 80)

Tip înreg. ☞ pag. 62

Distanța focală ☞ pag. 120
(Distanța focală este afișată în intervale de 1 mm.)

Control acumulator ☞ pag. 6

Card ☞ pag. 118

Programarea tipării
Număr de fotografii
pentru tipărit
☞ pag. 96

Protecție
☞ pag. 85



Informații la redarea unei
singure fotografii

Numărul fișierului
☞ pag. 80

Data și ora
☞ pag. 15

Numărul
cadrlui
☞ pag. 80

Țintă AF ☞ pag. 56

Histogramă ☞ pag. 80

Mod măsurare ☞ pag. 50

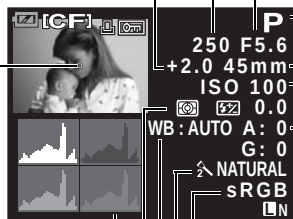
Balans de culoare ☞ pag. 64

Modul fotografiere ☞ pag. 4

Deschiderea diafragmei
☞ pag. 45 – 49

Viteză declanșator
☞ pag. 45 – 49

Compensarea
expunerii
☞ pag. 51



Informații pentru
fotografiere

Tip înreg.
☞ pag. 62

Spațiu de culoare
☞ pag. 93

Mod foto ☞ pag. 67

Compensarea de culoare
☞ pag. 65

Control de intensitate a blițului
☞ pag. 74

Sensibilitate ISO ☞ pag. 53

Conținutul pachetului

Următoarele articole sunt livrate împreună cu camera foto.

Dacă un articol lipsește sau este deteriorat, contactați magazinul de unde ați achiziționat camera.



Camera



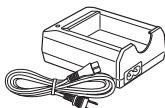
Capacul camerei



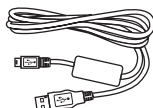
Șnur



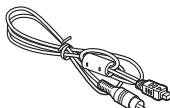
Acumulator BLS-1 litiu-ion



Încărcător BCS-1 litiu-ion



Cablu USB



Cablu video



OLYMPUS Master 2
CD-ROM



Manual de utilizare

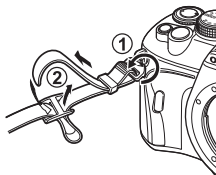


Certificatul de garanție

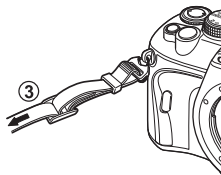


Dispozitiv de protecție
a ocularului

Prinderea curelei de transport



Prindeți cureaua de transport așa cum este indicat de săgeți (1, 2).



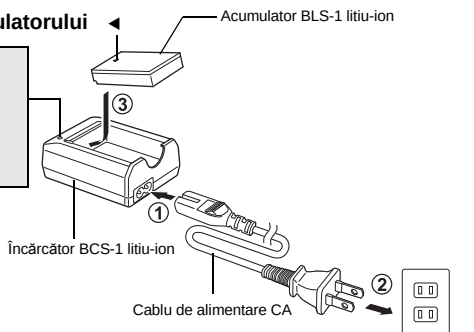
Trageți apoi de cureaua de transport pentru a vă asigura că este bine prinsă (3).

Prindeți celălalt capăt al curelei de transport în celălalt orificiu de prindere în mod asemănător.

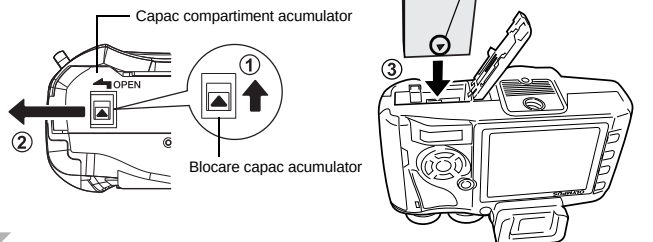
Pregătirea acumulatorului

1 Încărcarea acumulatorului

Indicator de încărcare
Led roșu aprins:
în curs de încărcare
Led verde aprins:
încărcare completă
(Timp de încărcare:
aprox. 3 ore și 30 minute)



2 Încărcarea acumulatorului



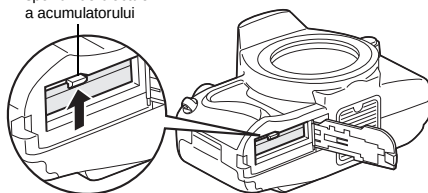
3 Închideți capacul compartimentului acumulatorului.

- Un sunet clic vă va confirma închiderea completă a capacului compartimentului acumulatorului.

Scoaterea acumulatorului

Apăsați pe dispozitivul de blocare pentru a debloca acumulatorul.

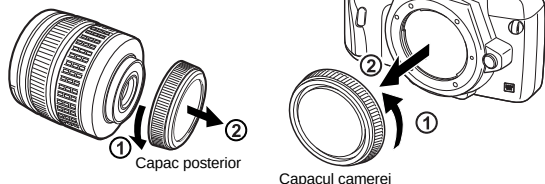
Dispozitiv de blocare a acumulatorului



Vă recomandăm să aveți întotdeauna un acumulator de rezervă, în cazul sesiunilor fotografice prelungite, pentru a o putea folosi în cazul în care acumulatorul camerei rămâne fără energie.

Atașarea unui obiectiv la cameră

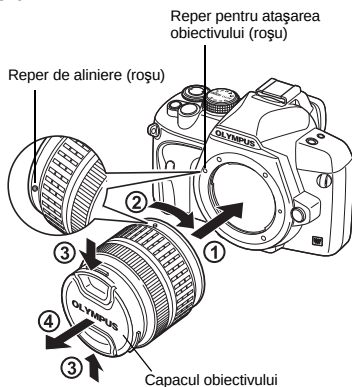
1 Se scoate capacul camerei și capacul posterior al obiectivului



2 Atașarea unui obiectiv la cameră

- Asigurați-vă că reperul pentru atașarea obiectivului (roșu) și reperul de aliniere (roșu) coincid, apoi atașați obiectivul la corpul camerei (1).
- Rotiți obiectivul în direcția indicată de săgeată până ce auziți un clic (2).

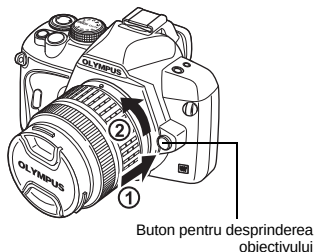
Nu apăsați pe butonul de desprindere a obiectivului!



3 Scoateți capacul obiectivului (3, 4)

Detașarea obiectivului de la cameră

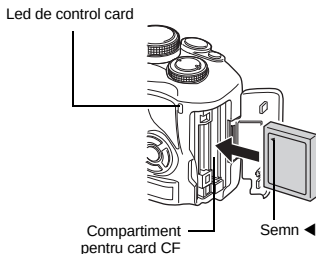
Țineți apăsat butonul pentru desprinderea obiectivului (1) și rotiți obiectivul în direcția indicată de săgeată (2).



Introducerea cardului

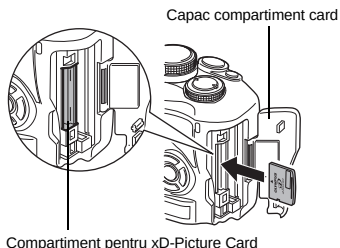
CompactFlash / Microdrive

Deschideți compartimentul cardului.
Introduceți cardul cu zona de contacte înainte în compartimentul pentru card.



xD-Picture Card

Deschideți compartimentul cardului.
Introduceți cardul până rămâne fixat.

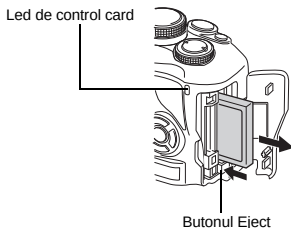


Scoaterea cardului

Nu deschideți compartimentul pentru card în timp ce ledul de control al cardului se aprinde intermitent.

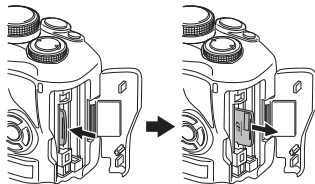
CompactFlash / Microdrive

- Apăsați complet butonul eject pentru a elibera cardul. Apăsați din nou butonul eject până la capăt pentru a scoate cardul.
- Scoateți cardul.



xD-Picture Card

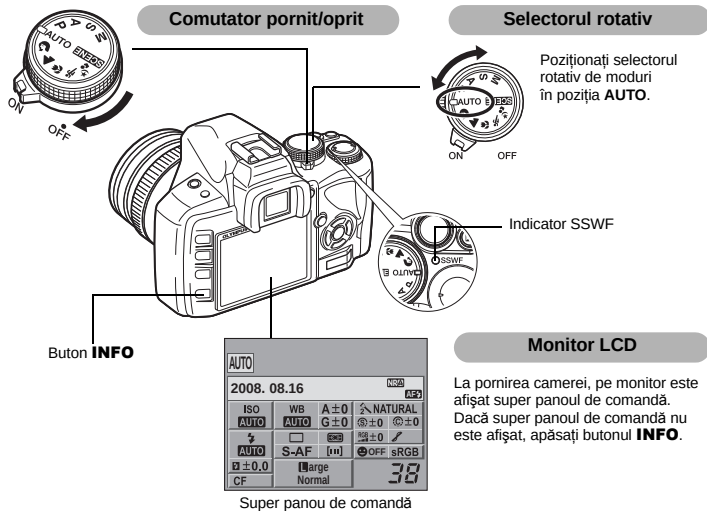
- Apăsați ușor pe card și acesta va fi împins în afară.
- Scoateți cardul.



Pornirea camerei

1 Poziționați butonul pornit/oprit în poziția ON.

- Pentru a opri camera, comutați butonul în poziția OFF.



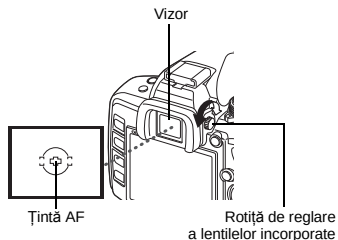
Funcția de reducere a cantității de praf

Funcția de reducere a cantității de praf este activată automat la pornirea camerei. Pentru a îndepărta praful și alte murdării de pe suprafața filtrului sunt folosite vibrații cu ultrasunete. Indicatorul SSWF se aprinde intermitent în timpul operațiunii de reducere a cantității de praf.

Reglarea lentilei vizorului

Reglați lentila vizorului în funcție de vederea dumneavoastră.

Priviți prin vizor și învârtiți încet roțița de reglare a lentilelor incorporate. În clipa în care vedeți clar ținta AF de focalizare, reglarea este completă.

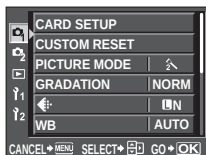


Reglarea datei și a orei

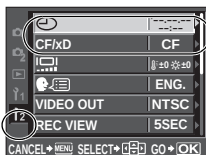
Informațiile despre dată și oră sunt înregistrate pe card împreună cu imaginile. Numele fișierului este inclus în informația privitoare la dată și oră. Reglați data și ora înainte de a folosi camera.

1 Apăsați butonul MENU

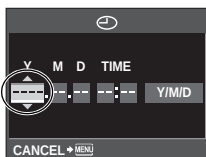
- Meniul este afișat pe monitorul LCD.



2 Utilizați [↑] și [↓] pentru a selecta [Y2], apoi apăsați [→]



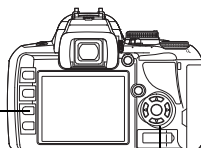
3 Utilizați [↑] și [↓] pentru a selecta [Y], apoi apăsați [→]



4 Utilizați [↑] și [↓] pentru a selecta [Y], apoi apăsați [→]



Butonul MENU



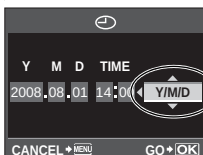
Bloc de săgeți

5 Repetați operațiunea până când data și ora sunt fixate



- Ceasul este afișat în format de 24 de ore.

6 Utilizați [↑] și [↓] pentru a alege formatul pentru dată.



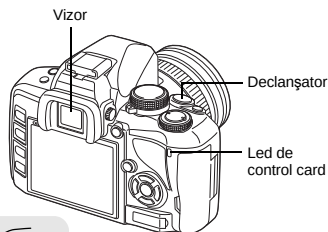
7 Apăsați butonul [OK]



8 Apăsați butonul MENU pentru a părăsi meniul

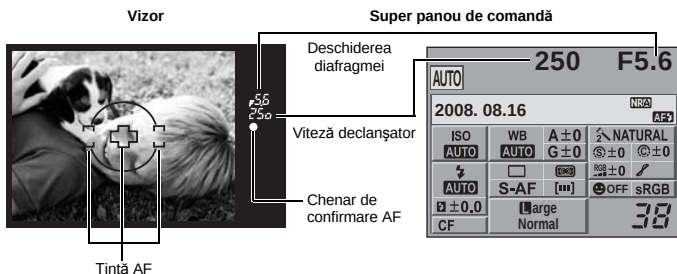
Modul

1 Poziționați ținta AF pe subiect prin intermediul vizorului



2 Focalizați

Apăsați declanșatorul la jumătate.



- Un semnal sonor vă avertizează că focalizarea a fost reglată. Indicatorul de confirmare AF și ținta de focalizare AF se aprind în vizor.
- Pe monitor sunt afișate viteza obturatorului și deschiderea diafragmei care au fost setate automat de cameră.
- Super panoul de comandă nu este afișat atât timp cât declanșatorul este apăsat.

3 Luați degetul de pe declanșator

Apăsați complet pe declanșator.

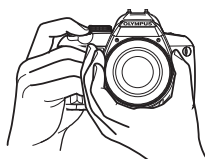


- Declanșatorul acționează și se realizează fotografierea.
- Ledul de control al cardului se aprinde intermitent, iar camera înregistrează fotografiile.

Nu scoateți acumulatorul sau cardul în timp ce indicatorul de control al cardului se aprinde intermitent. În caz contrar, puteți deteriora fotografiile realizate sau capacitatea de memorare.

Țineți camera

Nu atingeți obiectivul sau blițul cu degetele sau curea de transport.



În poziție orizontală



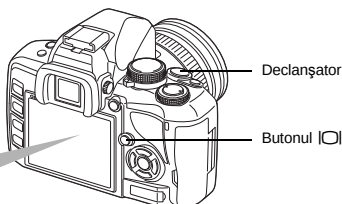
În poziție verticală

Fotografierea folosind ecranul LCD

Există posibilitatea de a folosi ecranul LCD drept vizor pentru a verifica compoziția imaginii sau a fotografia văzând o imagine mai mare pe ecranul LCD.  „Utilizarea vizualizării live” (pag. 37)

1 Apăsați butonul (vedere live) pentru a comuta la vizualizarea în direct a imaginii

- Subiectul este afișat pe monitorul LCD.



2 Apăsați complet declanșatorul pentru a realiza fotografia

- Fotografia este realizată cu focalizarea reglată.

În cazul neutilizării camerei

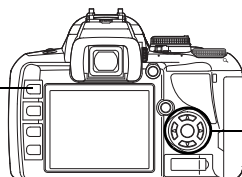
În cazul în care camera este pornită și nu se efectuează nicio operațiune timp de opt secunde, lumina de fundal a monitorului se stinge pentru a economisi energia acumulatorului (când este aprins super panoul de comandă). Dacă, după încă un minut, nu se efectuează nici o operațiune, camera intră în stand by și se oprește. Camera se activează din nou prin apăsarea oricărui buton (declanșator, butonul  etc.).  „BACKLIT LCD (Temporizator iluminare ecran)” (pag. 91), „SLEEP” (pag. 90)

Redare / Ștergere

Redarea imaginilor

Prin apăsarea butonului  este afișată ultima fotografie realizată.

Butonul 



Blocul de săgeți

Afișează ultima din 10 fotografii realizate anterior

Afișează cadrul anterior.

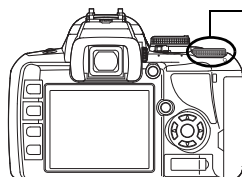


Afișează cadrul următor.

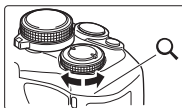
Afișează ultima din 10 fotografii salvate ulterior

Redare macro

La fiecare rotire a selectorului de control spre , imaginea este mărită treptat de 2x – 14x.



Selector de control

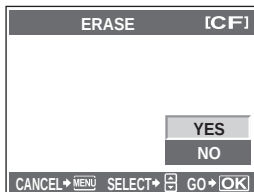
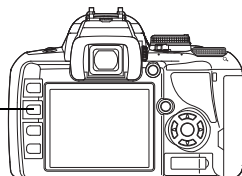


Ștergerea imaginilor

Afișați imaginea pe care doriți s-o ștergeți și apăsați butonul .

Folosiți   pentru a selecta [YES] și apăsați butonul  pentru a șterge imaginea.

Butonul 



Indicații utilizate în acest manual

- Pictogramele butoanelor de comandă de pe corpul camerei indică butoanele de comandă din acest manual. Vezi „Părțile componente și funcțiile” (📖 pag. 2).
- În acest manual, 📄 indică selectorul de control.
- Următoarele simboluri sunt utilizate în cadrul acestui manual.

 Note	Informație importantă privind factorii care ar putea determina o funcționare defectuoasă sau probleme în funcționare. Avertismente privind operațiuni care trebuie evitate neapărat.
 SFATURI	Informație utilă și sfaturi care vă ajută să utilizați camera în toată complexitatea ei.
	Pagini de referință pentru detalii sau informații importante.

Pentru a utiliza acest manual cât mai eficient

Puteți utiliza secțiunea „Cuprins” (pag. 20) sau „Index” (pag. 145) precum și următoarele referințe pentru a căuta informații despre funcțiile și utilizarea camerei. Utilizați acest manual în concordanță cu condițiile de fotografiere și pentru a găsi informațiile dorite.

Pentru informații despre funcțiile de fotografiere:

📖 „Sfaturi pentru fotografiere” (pag. 31)

Pentru informații despre utilizarea camerei:

📖 „Utilizarea butoanelor de comandă directă” (pag. 27)

„Utilizarea super panoului de comandă” (pag. 28)

„Utilizarea meniului” (pag. 29)

Funcții disponibile la vizualizarea live:

📖 „Utilizarea vizualizării live” (pag. 37)

Pentru a căuta o funcție în listă:

📖 „Lista meniurilor” (pag. 127)

„Index” (pag. 145)

Ghid de bază

2

Identifică părțile componente ale camerei și descrie pașii de bază pentru fotografiere și redare.

Părțile componente și funcțiile	2
Camera	2
Selectorul rotativ de moduri	4
Vizor	6
Super panoul de comandă	7
Ecranul LCD (vizualizare live)	8
Ecranul LCD (Redare).....	9
Conținutul pachetului.....	10
Pregătirea pentru fotografiere	11
Pregătirea acumulatorului	11
Atașarea unui obiectiv la cameră	12
Introducerea cardului	13
Pornirea camerei.....	14
Fixarea datei și a orei.....	15
Fotografierea.....	16
Redarea / Ștergerea.....	18
Indicații utilizate în acest manual	19

1 Noțiuni elementare de utilizare a camerei

26

Descrie funcțiile de bază ale camerei.

Utilizarea butoanelor de comandă directă	27
Utilizarea super panoului de comandă.....	28
Utilizarea meniului.....	29
Revenirea la setările din fabrică.....	30

2 Sfaturi pentru fotografiere – Îmbunătățirea tehnicilor de fotografiere

31

Descrie metodele de fotografiere pentru diferite situații de fotografiere.

Ghidul funcțiilor de bază	31
Focalizarea – Utilizarea butonului declanșator	31
Luminozitatea – Compensarea expunerii.....	32
Culoarea – Balansul de culoare	32
Ghidul funcțiilor pentru diferiți subiecți	33
Fotografierea peisajelor	33
Fotografierea florilor	34
Fotografierea pe timp de noapte	35

3 Vizualizare live

37

Sunt explicate funcțiile și operațiile disponibile numai în mod vizualizare live

Activare vizualizare live.....	37
Funcții disponibile la vizualizarea live	37
Mecanismul de vizualizare live.....	38
Fotografierea în mod vizualizare live	39
Utilizarea AF în mod vizualizare live	40
Funcția de identificare a feței.....	41
Fotografierea cu focalizare manuală.....	42
Selectarea informațiilor afișate.....	42
Fotografiere cu compararea efectelor	43
Afișarea mărită.....	43
Fotografierea panoramică.....	44

4 Expunerea

45

Describe funcțiile legate de expunere, aspect important pentru fotografiere. Aceste funcții servesc la determinarea valorii aperturii, vitezei obturatorului și a altor parametri prin intermediul măsurării luminozității imaginii.

Fotografierea cu parametri programați	45
Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei	46
Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului	47
Fotografiere cu setări reglate manual	48
Fotografierea cu expunere lungă „bulb”	49
Funcția de previzualizare	49
Modificarea modului de măsurare.....	50
Compensarea expunerii.....	51
Blocare AE	52
AE bracketing (fotografierea aceluiași cadru la expuneri diferite).....	52
Setarea sensibilității ISO	53

5 Funcții pentru focalizare și fotografiere

54

Describe metodele optime de focalizare în funcție de subiectul fotografat și condițiile de fotografiere.

Selectarea modului AF.....	54
S-AF (focalizare AF singulară)	54
C-AF (focalizare AF continuă).....	55
MF (focalizare manuală)	55
Utilizarea simultană a modurilor S-AF și MF (S-AF+MF).....	55
Utilizarea simultană a modurilor C-AF și MF (C-AF+MF).....	56
Selectarea țintei AF.....	56
Blocare focalizare – Dacă nu se poate obține focalizarea corectă	57
Fotografiere în rafală.....	58
Fotografierea cu autodeclanșator	59
Fotografierea cu telecomandă	60
Antișoc	61

6 Mod înregistrare, balans de culoare și mod fotografie 62

Describe funcțiile de ajustare a imaginii specifice camerelor digitale.

Alegerea modului de înregistrare.....	62
Formate de înregistrare.....	62
Alegerea modului de înregistrare	63
Selectarea balansului de culoare.....	64
Setarea balansului de culoare în regim automat / presetat / personal	65
Compensarea balansului de culoare WB	65
Setarea balansului de culoare prin simplă apăsare	66
Mod foto	67
Gradația	68
Reducerea zgomotului de imagine	69
Filtrul pentru zgomot de imagine.....	69

7 Fotografierea cu bliț 70

Describe modul de fotografiere folosind blițul încorporat sau un bliț extern.

Setarea modului bliț	70
Fotografierea cu blițul încorporat	73
Controlul intensității blițului	74
Fotografierea cu bliț extern	74
Fotografierea cu sistemul bliț Olympus wireless RC.....	76
Utilizarea blițurilor disponibile în comerț	77

8 Funcțiile de redare 78

Describe funcțiile pentru redarea imaginilor.

Redarea unei singure fotografii / Redarea mărită	78
Afișare tip index / Afișare tip calendar	79
Afișarea informațiilor	80
Redarea succesivă	81
Rotirea imaginilor	81
Redarea la televizor	82
Editarea fotografiilor	82
Copierea imaginilor	84
Protejarea imaginilor	85
Ștergerea imaginilor	86

Descrie modul de personalizare a parametrilor camerei.

Meniu personalizat 1.....	87
1A AF (focalizare automată) / MF (focalizare manuală).....	87
AF ILLUMINAT.....	87
FOCUS RING.....	87
RESET LENS.....	87
BULB FOCUSING.....	87
1B BUTTON / DIAL.....	88
DIAL FUNCTION.....	88
DIAL DIRECTION.....	88
AEL / AFL.....	89
AEL / AFL MEMO.....	89
 FUNCTION.....	90
 FUNCTION.....	90
1C DISP /  / PC.....	90
	90
SLEEP.....	90
BACKLIT LCD (Temporizator iluminare ecran).....	91
USB MODE.....	91
LIVE VIEW BOOST.....	91
 FACE DETECT.....	91
FRAME ASSIST (Afișarea liniilor ajutătoare).....	92
1D EXP /  / ISO.....	92
ISO-AUTO SET.....	92
ISO-AUTO.....	92
AEL Metering.....	92
BULB TIMER.....	92
1E  CUSTOM.....	92
 + 	92
AUTO POP UP.....	92
1F  / COLOR / WB.....	93
ALL 	93
COLOR SPACE.....	93
 SET.....	93
PIXEL COUNT.....	93
1G RECORD / ERASE.....	93
RAW+JPEG ERASE.....	93
FILE NAME.....	94
dpi SETTING.....	94
Meniu personalizat 2.....	94
CF / xD.....	94
 (Reglarea luminozității ecranului).....	95
 (Schimbarea limbii de afișare).....	95
VIDEO OUT.....	95
REC VIEW.....	95
FIRMWARE.....	95

10 Tipărirea

96

Describe modul de tipărire a fotografiilor.

Programare pentru tipărire (DPOF)	96
Programarea pentru tipărire	96
Programarea unui singur cadru	96
Programarea tuturor cadrelor	97
Resetarea informațiilor de programare a tipăririi	98
Tipărirea directă (PictBridge)	98
Conectarea camerei la imprimantă	99
Metoda simplă de tipărire „Easy printing”	99
Tipărire personalizată	100

11 Utilizarea programului OLYMPUS Master

102

Describe transferarea și stocarea imaginilor pe un computer.

Flowchart	102
Utilizarea programului OLYMPUS Master inclus	102
Ce este OLYMPUS Master?	102
Conectarea camerei la calculator	103
Pornirea programului OLYMPUS Master	104
Afișarea imaginilor din memoria camerei pe calculator	104
Descărcarea și salvarea imaginilor	104
Deconectarea camerei de la computer	105
Vizualizarea fotografiilor	106
Adăugarea unei alte limbi pentru afișare	106
Transferul imaginilor pe computer fără a utiliza programul OLYMPUS Master	107

12 Sfaturi pentru fotografiere și întreținere

108

Consultați această secțiune pentru informații despre întreținere și remedierea problemelor.

Sfaturi practice pentru fotografiere și alte informații	108
Sfaturi necesare înainte de a începe fotografierea	108
Sfaturi pentru fotografiere	109
Alte sfaturi practice pentru fotografiere și informații suplimentare	111
Sfaturi pentru redare	113
Vizualizarea fotografiilor cu ajutorul calculatorului	113
Coduri de eroare	114
Întreținerea camerei	116
Curățarea și depozitarea camerei	116
Modul de curățare – Îndepărtarea prafului	117
Pixel mapping – Controlul funcției de procesare a imaginii	117

Consultați această secțiune pentru informații despre accesoriile opționale, specificațiile camerei și alte informații utile pentru fotografiere.

Noțiuni elementare despre card.....	118
Carduri compatibile	118
Formatarea cardului	118
Acumulatorul și încărcătorul.....	119
Folosirea încărcătorului în străinătate.....	119
Obiective interschimbabile	119
Obiectiv interschimbabil ZUIKO DIGITAL.....	120
Specificații obiectiv ZUIKO DIGITAL	120
Diagrama liniară a modului program (P)	122
Afișarea avertizărilor privind expunerea.....	123
Modurile bliț care pot fi setate în modul fotografiere	124
Temperatura culorilor pentru balansul de culoare.....	125
Mod de înregistrare și dimensiune fișier / număr fotografii	125
Funcțiile ce pot fi memorate în Custom Reset Settings	126
Lista meniurilor.....	127
Glosar	130
Specificații.....	133
MĂSURI DE SIGURANȚĂ.....	138
Index	145

1 Funcțiile de bază ale camerei

Există trei moduri de bază pentru setarea funcțiilor camerei.

1 Utilizarea butoanelor de comandă pentru controlul camerei pag. 27

Puteți configura funcțiile rotind selectorul de control în timp ce apăsați butoanele directe atribuite unei funcții.

2 Configurarea cu ajutorul super panoului de comandă pag. 28

Puteți configura funcțiile utilizând super panoul de comandă afișat pe ecranul LCD.

Puteți utiliza super panoul de comandă pentru a vedea setările curente și pentru a modifica direct aceste setări.

3 Setare cu ajutorul meniului pag. 29

Puteți utiliza meniul pentru a configura parametrii de fotografiere și redare și pentru a personaliza funcțiile camerei.

Descrierile utilizate în manual

Instrucțiunile de utilizare pentru butoanele directe, super panoul de comandă și meniul sunt descrise în acest manual astfel:

- „+” indică operațiuni ce trebuie executate simultan.
- „▶” indică faptul că trebuie să treceți la pasul următor.

de ex.: La setarea intensității blițului

Buton direct



Super panou de comandă



Meniu

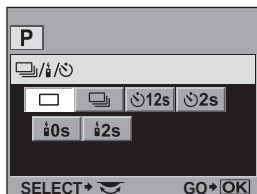


Utilizarea butoanelor de comandă directă

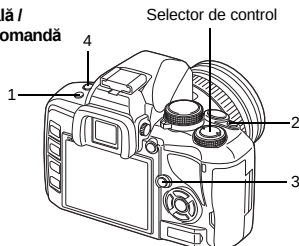
1 Apăsați pe butonul pentru care doriți să setați funcția.

- Este afișat meniul direct.

de ex.) Configurarea pentru Fotografiere în rafală / Autodeclanșator / Fotografiere cu telecomandă



Meniu direct



2 Rotiți selectorul de control pentru a modifica setarea.

- Apăsați butonul pentru a confirma setarea. Dacă nu acționați selectorul de control timp de câteva secunde, setarea va fi confirmată și se revine la super panoul de comandă.

Lista butoanelor directe

Funcțiile alocate butoanelor sunt după cum urmează:

Nr.	Butoane directe	Funcție	Pag. ref.
1	Fotografiere în rafală / Autodeclanșator / Telecomandă	Fotografiere în rafală / Autodeclanșator / Telecomandă	pag. 58 – 61
2	Buton pentru compensarea expunerii	Compensarea expunerii	pag. 51
3	Vizualizare live	Pornește sau oprește vizualizarea live	pag. 37
4	Buton pentru bliț	Activează blițul și modul de fotografiere cu bliț	pag. 70
2 + 4	Buton pentru compensarea expunerii Buton pentru bliț	Control de intensitate a blițului	pag. 74

SFATURĂ

Atribuirea altor funcții pentru a putea fi folosite prin intermediul butoanelor directe:

→ Puteți atribui funcțiile utilizate frecvent butoanelor și / .

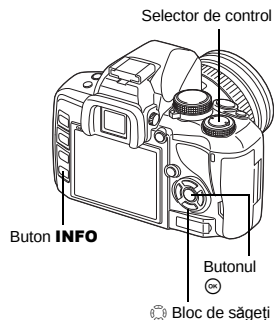
„FUNCTION” (pag. 90), „ FUNCTION” (pag. 90)

Utilizarea super panoului de comandă

Selectarea unui element din super panoul de comandă și modificarea setării acestuia.

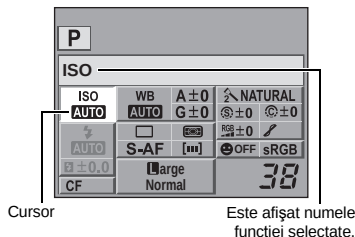
1 Apăsati butonul **INFO** pentru afișarea super panoului de comandă pe ecranul LCD.

- Apăsati din nou butonul **INFO** pentru a închide super panoul de comandă.
- Apăsati butonul  în timpul vizualizării live pentru a accesa super panoul de comandă.

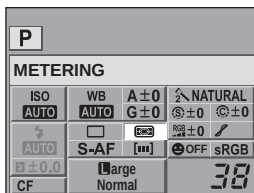


2 Apăsati butonul .

• Se aprinde cursorul de pe super panoul de comandă.

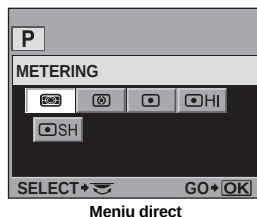


3 Utilizați pentru a deplasa cursorul la funcția pe care doriți să o setați.



4 Rotiți selectorul de control pentru a modifica setarea.

- Apăsati butonul  pentru a accesa meniul direct indicat de poziția cursorului. Puteți folosi și meniul direct pentru a modifica setarea. După modificarea setării, apăsați butonul  pentru a confirma setarea. Dacă nu se execută nicio operație timp de câteva secunde, setarea este confirmată și se revine la super panoul de comandă.



Pentru detalii despre funcțiile ce pot fi configurate prin intermediul super panoului de comandă, consultați "Super panou de comandă" (pag. 7).

Revenirea la setările din fabrică

În mod normal, setările curente ale camerei (inclusiv modificările efectuate) sunt reținute la închiderea camerei. Pentru a reveni la configurația din fabrică, setați **[RESET]**. Puteți memora din timp setările pentru **[RESET1]** și **[RESET2]**. Setările camerei sunt memorate în **[RESET1]** și **[RESET2]**. Pentru detalii referitoare la înregistrarea funcțiilor, consultați "Funcțiile ce pot fi memorate în Custom Reset Settings" (📖 pag. 126).

Înregistrarea **[RESET1]** / **[RESET2]**

1
Funcțiile de bază ale camerei

Meniu

MENU ▶ [F] ▶ [CUSTOM RESET]

- 1 Selectați **[RESET1]** / **[RESET2]** pentru memorare și apăsați .
 - Dacă setările au fost deja înregistrate, **[SET]** este afișat în dreptul **[RESET1]** / **[RESET2]**. Dacă selectați **[SET]** din nou, setarea deja înregistrată este înlocuită.
 - Pentru anularea înregistrării, selectați **[RESET]**.
- 2 Selectați **[SET]** și apăsați butonul .

Utilizarea setărilor de resetare

Puteți reseta camera la setările memorate cu **[RESET1]** sau **[RESET2]** sau o puteți readuce la setările de fabrică.

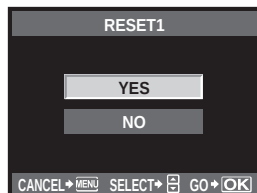
[RESET] : Restabilește setările de fabrică. Pentru restabilirea setărilor de fabrică, consultați "Lista meniurilor" (📖 pag. 127).

[RESET1] / **[RESET2]** : Reface setările memorate.

Meniu

MENU ▶ [F] ▶ [CUSTOM RESET]

- 1 Selectați **[RESET]**, **[RESET1]** sau **[RESET2]** și apăsați butonul .
- 2 Utilizați   pentru a selecta **[YES]**, apoi apăsați butonul .



Ghidul funcțiilor de bază

Pentru a vă familiariza cu camera, puteți fotografia obiecte înconjurătoare, ca de ex. copii, flori și animale. Dacă fotografiile realizate nu sunt pe placul dumneavoastră, încercați să efectuați reglajele de mai jos. Puteți realiza fotografii mai de calitate familiarizându-vă cu funcțiile de bază ale camerei.

Focalizarea – Utilizarea butonului declanșator

O fotografie poate fi neclară dacă se focalizează în fața subiectului, fundalul sau alte obiecte în loc să fie focalizat subiectul. Pentru a preveni astfel de situații, asigurați-vă că la fotografiere ați focalizat subiectul. Declanșatorul poate fi apăsat la jumătate sau complet. Din momentul în care puteți controla apăsarea la jumătate și pe cea completă, puteți focaliza corect chiar și subiecți în mișcare.

Apăsat la
jumătate:



Apăsat complet:



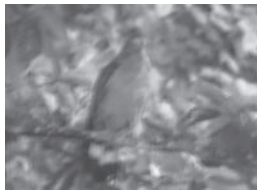
📷 „Modul” (pag. 16), „Blocarea focalizării – Dacă nu se poate realiza focalizarea corectă” (pag. 57)

În orice caz, chiar dacă subiectul este în câmpul de focalizare, fotografia poate ieși neclară, dacă camera se mișcă în timp ce declanșatorul este apăsat. Acest lucru se numește „tremurarea camerei”. Verificați modul în care trebuie ținută camera. Camera se poate mișca cu ușurință în timpul vizualizării live a subiectului în monitor.

📷 „Țineți camera” (pag. 17)

Pe lângă focalizarea greșită și probleme provocate de mișcarea camerei, și mișcarea subiectului poate produce neclarități ale imaginii. În acest caz, folosiți o viteză de obținere mare, care este adecvată unui subiect în mișcare. Puteți confirma viteza efectivă a obturatorului și deschiderea diafragmei afișate, în timpul fotografierii, în vizor și pe monitor prin apăsarea la jumătate a declanșatorului.

📷 „Vizor” (pag. 6), „Super panou de comandă” (pag. 7), „Ecran LCD (vizualizare live)” (pag. 8)



Luminozitatea – Compensarea expunerii

Camera stabilește automat gradul de deschidere a diafragmei și viteza de obturație în funcție de nivelul de luminozitate. Aceasta se numește autoexpunere. În orice caz, nu veți putea realiza fotografia dorită doar cu autoexpunerea. În acest caz, puteți mări sau scădea valoarea autoexpunerii. Măriți valoarea expunerii înspre + pentru a scoate în evidență strălucirea unei plaje însorite sau albul zăpezii. Reduceți valoarea expunerii înspre - când spațiul de fotografiat este mai luminos, dar mai redus decât zona înconjurătoare. Dacă nu știți ce valori de compensare a expunerii este necesară, realizați câteva fotografii cu setări diferite și apoi comparați-le.

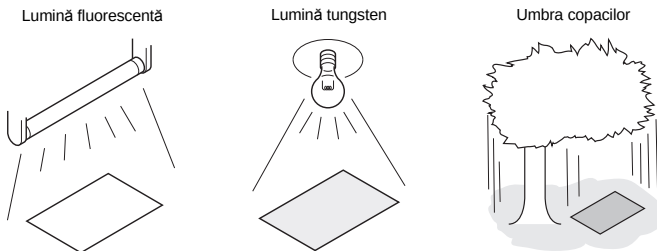


🔧 „Compensarea expunerii” (pag. 51), „AE bracketing (fotografierea aceluiași cadru în condiții de expunere predeterminate diferite)” (pag. 52)

Culoarea – Balansul de culoare

În afară de lumina soarelui, există și alte surse de iluminat subiectul, cum ar fi lumina tungsten și cea fluorescentă. Aceste tipuri de lumină conțin culori speciale; de aceea, un subiect de culoare albă fotografiat la surse de lumină diferite are culori ușor diferite. Chiar și în condițiile aceleiași lumini solare, culorile unei fotografii diferă în funcție de starea cerului, umbrele copacilor sau ale clădirilor precum și de alți factori. Balansul de culoare corectează automat efectele aceste iluminări și permite fotografierea în culorile corecte. De obicei puteți obține culorile corecte, dacă setați balansul de culoare în poziția **[AUTO]**. În funcție de condițiile de fotografiere, este posibil să nu puteți obține culorile dorite. În acest caz, schimbați setările în funcție de situație.

🔧 „Selectarea balansului de culoare” (pag. 64)



Ghidul funcțiilor pentru diferiți subiecți

Funcții adecvate pentru condiții de fotografiere care depind de subiect

Fotografierea peisajelor

În această secțiune sunt descrise scenele exterioare precum păduri, lacuri și plaje în condiții de lumină de zi.

Schimbarea modului de fotografiere

Metoda de fotografiere adecvată depinde dacă doriți să surprindeți o scenă statică sau dinamismul unei scene în mișcare.

- Pentru a reda adâncime pădurii, localizați în depărtare. Folosiți modul **A** (fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei) și închideți pe cât posibil deschiderea diafragmei (crește valoarea deschiderii).
- Pentru a surprinde momentul când valurile se lovesc de țărm, folosiți modul **S** (prioritate pentru viteza obturatorului) și alegeți o viteză de obținere mai rapidă. Pentru a imortaliza o cascadă sau un râu, folosiți o viteză mică a declanșatorului.

Compensarea expunerii poate fi utilizată chiar și în moduri de fotografiere diferite. Analizați imaginea pe care doriți s-o fotografiați și reglați expunerea cu + sau - pentru a obține rezultate mai bune.

Modificarea balansului de culoare

Culoarea apei apare diferită în fotografii, dacă este vorba de un lac care reflectă imaginea copacilor sau un țărm înconjurat de un recif de corali. Pentru a capta diferența subtilă de culoare, încercați să schimbați balansul de culoare. Modificați setarea în funcție de situație, de ex. [☀️ 5.300 K] pentru zile cu soare și [🌄 7.500 K] pentru zone umbroase în zile însorite.

Schimbarea modului de măsurare

În funcție de adâncimea apei și de direcția soarelui, luminozitatea apei poate diferi semnificativ în diferite zone din cadrul aceleiași compoziții. Există deci o diferență în luminozitatea pădurilor în funcție de dispunerea copacilor. Dacă știți care sunt zonele pentru accentuarea compensației în compoziția imaginii, puteți schimba metoda de măsurare. În cazul setării [📷] (măsurare digitală ESP), camera stabilește automat luminozitatea în compoziție și determină timpul de expunere. Pentru a accentua doar parțial în compoziție gradul de expunere, schimbați modul de măsurare în [📷] (măsurarea la centru) sau [📷] (măsurarea la punct), ajustați zona de măsurare la locațiile pentru care doriți să reglați expunerea și măsurați expunerea.



2

Sfaturi pentru fotografiere – Îmbunătățirea tehnicilor de fotografiere

Modificarea saturației

Este posibil ca uneori să nu puteți reda culoarea dorită chiar dacă folosiți balansul de culoare sau compensarea expunerii. În acest caz, modificați setarea **[SATURATION]** pentru a obține culoarea dorită. Setarea **[SATURATION]** include două niveluri de setare, ridicat sau scăzut. În cazul unui nivel de saturație ridicat, culoarea va fi mai intensă.

☞ „Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei” (pag. 46), „Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului” (pag. 47), „Schimbarea modului de măsurare” (pag. 50), „Compensarea expunerii” (pag. 51), „Selectarea balansului de culoare” (pag. 64), „[SATURATION] : Intensitatea culorii.” (pag. 67)

Fotografierea florilor

Modul potrivit de fotografiere a florilor depinde dacă doriți să fotografiați, de exemplu, o singură floare, un câmp de flori, un trandafir roșu etc.

Modificarea balansului de culoare

Florile au o bogată paletă de culori, de la pale la intense. În funcție de culorile florilor, umbrele subtile de culoare pot să nu fie reținute ca atare. În acest caz, verificați condițiile de lumină și modificați setarea balansului de culoare. În modul **[AUTO]**, camera stabilește automat tipul de lumină și fotografiază cu balansul de culoare adecvat. În orice caz, puteți scoate în evidență umbrele de culoare subtile prin schimbarea setărilor în funcție de condițiile de fotografiere, de exemplu prin folosirea **[5.300 K]** pentru zile cu soare și **[7.500 K]** pentru zone umbroase în zile însorite.



Compensarea expunerii

La fotografierea unor flori pe fundal, selectați fundalul care va pune mai mult în evidență forma și culoarea florii. La fotografierea unor flori albe sau viu colorate, reglați compensarea expunerii spre - (minus), astfel încât floarea să se deosebească de fundalul mai întunecat.



Schimbarea modului de fotografiere

Metoda de fotografiere adecvată la fotografierea florilor depinde dacă doriți să scoateți în evidență o singură floare sau un câmp de flori. Pentru a schimba aria de focalizare, reglați camera în modul **A** (deschidere prioritară a diafragmei) și selectați gradul de deschidere.

- Când deschideți diafragma (reducerea valorii de deschidere a diafragmei), camera va focaliza aproape (profundime redusă a câmpului); subiectul va fi scos în evidență pe un fundal neclar.
- Când închideți diafragma (creșterea valorii de deschidere a diafragmei), camera va focaliza în depărtare (cu o profundime crescută a câmpului); atât prim-planul cât și fundalul vor fi focalizate.

Puteți folosi funcția de previzionare pentru a confirma schimbările în profunzimea câmpului la modificarea gradului de deschidere.



Utilizarea vizualizării live

La folosirea unei camere digitale reflex cu un singur obiectiv și sistem de obiective interschimbabile, era nevoie să așteptați până ce fotografia era realizată pentru a verifica rezultatele setărilor pentru compensarea expunerii și balansul de culoare. Cu ajutorul funcției de vizualizare live, puteți folosi monitorul pentru a afișa și verifica subiectul pe care doriți să-l fotografiați.

Schimbarea obiectivelor

Dacă florile sunt puține și rare, fotografiați cu ajutorul unui teleobiectiv. Cu teleobiectivul puteți fotografia subiecte care, deși se află la distanțe diferite, apar grupate dând senzația unui câmp cu flori dese. Folosirea funcției telescopice a zoom-ului produce același efect, dar efectul e mai simplu de obținut dacă distanța focală este mai mare, precum 150 mm sau 200 mm, decât de 54 mm.

📷 „Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei” (pag. 46), „Utilizarea vizualizării live” (pag. 37), „Compensarea expunerii” (pag. 51), „Selectarea balansului de culoare” (pag. 64)

Fotografierea pe timp de noapte

Există diferite tipuri de scene nocturne, de la amurg și luminile orașului pe timp de noapte până la focurile de artificii.

Folosirea trepiedului

Deoarece pentru fotografierea nocturnă se impune o viteză redusă a obturatorului, este necesară utilizarea unui trepied pentru a evita mișcarea camerei. În cazul în care nu dispuneți de un trepied, așezați camera pe o suprafață stabilă pentru a preveni mișcările bruște. Chiar dacă este asigurată, camera se poate mișca în momentul când se apasă pe declanșator. De aceea se recomandă folosirea telecomenzii sau a autodeclanșatorului.



Schimbarea modului de fotografiere

Scenele nocturne au diferite grade de luminozitate, iar balansul luminozității nu este uniform în compoziție. Începeți prin a folosi modul **A** (deschidere prioritară a diafragmei) pentru fotografiere. Reglați o valoare medie a deschiderii diafragmei (între F8 și F11) lăsați camera să stabilească viteza obturatorului. Pentru a evita petele albicioase pe imagine la fotografierea unei scene nocturne, compensarea expunerii trebuie reglată la -1 sau -1.5, deoarece camera reglează expunerea pentru pe baza zonelor întunecate, care ocupă cea mai mare parte din compoziție. Folosiți funcția **[REC VIEW]** pentru a verifica imaginea și reglați deschiderea diafragmei și compensarea expunerii după nevoie.

Distorsiunea poate deveni evidentă la viteze reduse ale obturatorului. În acest caz, reglați **[NOISE REDUCT.]** în poziția **[ON]** pentru a reduce apariția distorsiunilor.

2

Folosirea focalizării manuale

În cazul în care nu puteți utiliza AF (auto focus) pentru a focaliza subiectul, când subiectul este prea întunecat sau nu aveți timp să focalizați, ca de exemplu focuri de artificii, setați focalizarea în modul **[MF]** (focalizare manuală) și focalizați manual. Pentru fotografierea unor scene de noapte, rotiți inelul de focalizare al obiectivului și verificați dacă puteți vedea clar luminile de pe stradă. Pentru a fotografia un foc de artificii, reglați focalizarea obiectivului la infinit cu excepția cazului în care folosiți un teleobiectiv. În cazul în care cunoașteți cu aproximație distanța, se recomandă focalizarea prealabilă a unui obiect care se află la aceeași distanță.

☞ „Fotografiere în funcție de program” (pag. 45), „Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei” (pag. 46), „Fotografierea cu telecomandă” (pag. 60), „Selectarea modului AF” (pag. 54), „Reducerea distorsiunilor de imagine” (pag. 69), „REC VIEW” (pag. 95)



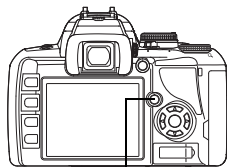
Activare vizualizare live



Este posibilă utilizarea monitorului LCD drept vizor. Puteți vizualiza expunerea sau efectul balansului de culoare precum și compoziția imaginii în timpul fotografierii.

1 Apăsați butonul .

- Oglinda este ridicată iar subiectul apare pe ecranul LCD.
- Dacă **[AF MODE]** este setat la **[C-AF]**, va fi automat setat la **[S-AF]** sau **[S-AF+MF]** în cazul în care a fost setat la **[C-AF+MF]**.



Butonul 

Funcții disponibile la vizualizarea live

Următoarele funcții sunt disponibile în timpul vizualizării live.

Focalizarea în timpul vizualizării live

- Fotografierea după selectarea sistemului AF  pag. 39
- Fotografierea cu blocarea focalizării  pag. 40
- Fotografierea cu reglare manuală a focalizării  pag. 42
- Fotografierea cu focalizare asupra unei fețe  pag. 41
- Fotografierea cu verificarea focalizării prin lărgirea zonei de focalizare  pag. 43

Fotografierea cu verificarea efectului

- Fotografierea după compararea efectului compensării expunerii sau balansului de culoare  pag. 43
- Fotografierea panoramică  pag. 44

Selectarea indicațiilor de pe ecranul LCD

- Dezactivarea afișării informațiilor / Afișarea histogramei sau a liniilor ajutătoare  pag. 42
- Verificarea subiectului pe ecran chiar și în condiții de lumină redusă  pag. 91

! Note

- În cazul unei surse puternice de lumină care bate în ecran, imaginea poate apărea mai întunecată, dar va fi înregistrată normal.
- Dacă funcția de vizualizare live este utilizată pentru o perioadă mai mare de timp, temperatura dispozitivului de captare a imaginii crește și determină imagini cu o sensibilitate ISO ridicată, care pot apărea neclare și cu culori nefirești. În acest caz, fie diminueți sensibilitatea ISO fie închideți camera pentru câțiva timp.
- Înlocuirea obiectivului determină oprirea vizualizării live.
- Următoarele funcții nu sunt disponibile în timpul vizualizării live.
C-AF / Blocare AE / **[AEL / AFL]**

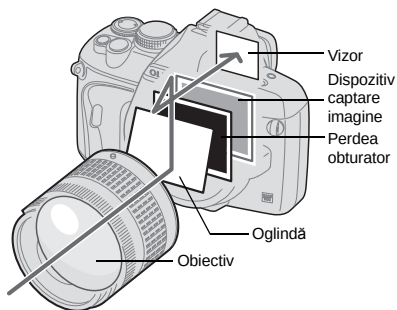
Mecanismul de vizualizare live

În timpul vizualizării live, imaginea de pe ecranul LCD este identică cu imaginea recepționată de dispozitivul de preluare a imaginii (senzor Live MOS / generator de imagine) utilizat pentru fotografiere. În acest fel puteți urmări pe ecranul LCD efectele compensării expunerii sau balansului de culoare. În plus, puteți mări o parte a subiectului de focalizat sau puteți activa liniile ajutătoare pentru a vă asigura de uniformitatea compoziției.

Când imaginea este afișată pe ecranul LCD în mod vizualizare live, oglinda este ridicată, iar obturatorul deschis. Ca urmare, nu veți putea vedea subiectul prin vizor.

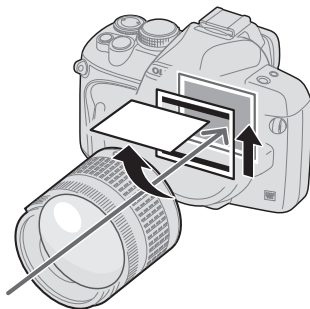
Dacă prin vizor intră lumină puternică, poate fi imposibil de realizat o măsurare corectă. În astfel de cazuri, acoperiți vizorul cu capacul.  „Dispozitiv de protecție a ocularului” (pag. 59)

Fotografierea folosind vizorul



- Lumina ce pătrunde prin obiectiv este reflectată de oglindă și puteți vedea subiectul prin vizor.

Fotografierea folosind modul vizualizare live



- Oglinda este ridicată iar obturatorul este deschis. Imaginea recepționată de dispozitivul de preluare a imaginii este afișată pe ecranul LCD.

Fotografierea în mod vizualizare live

La vizualizare live, puteți selecta unul din cele 3 sisteme AF disponibile. Setarea **[LIVE VIEW AF MODE]** va determina momentul și modul de realizare a focalizării.

Meniu

MENU ▶ [1] ▶ [AF] ▶ [LIVE VIEW AF MODE]

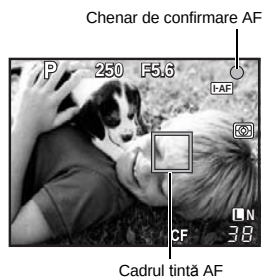
Caracteristicile modului AF pentru vizualizare live

LIVE VIEW AF MODE	Utilizarea butonului declanșator		Blocare focalizare	Restricții de utilizare	AF AREA
	Apăsător la jumătate	Apăsător complet			
IMAGER AF (setare inițială de fabrică)	Acționare AF folosind generatorul de imagine	Fotografiere	Apăsător declanșatorului la jumătate sau apăsați butonul AEL / AFL .	* Posibil numai cu obiective compatibile.	11 ținte AF
AF SENSOR	—	Acționare AF folosind senzorul AF iar apoi fotografiere	În timp ce țineți apăsat butonul AEL / AFL , apăsați complet declanșatorul.	Nu sunt	3 ținte AF
HYBRID AF	Acționare AF folosind generatorul de imagine (focalizare aproximativă)	Acționare AF folosind senzorul AF iar apoi fotografiere	În timp ce țineți apăsat butonul AEL / AFL , apăsați complet declanșatorul.	Nu sunt	3 ținte AF

* Pentru informații actualizate despre obiectivele Olympus compatibile cu Imager AF, vizitați pagina de Internet Olympus. Dacă utilizați un obiectiv care nu este compatibil cu **[IMAGER AF]**, **[HYBRID AF]** va fi selectat automat.

Fotografierea cu **[IMAGER AF]**

- 1 Apăsător declanșatorului la jumătate.**
 - Odată blocată focalizarea, indicatorul AF de confirmare și ținta AF se aprind.
- 2 Apăsător pe declanșator complet pentru a obține fotografia dorită.**



3

Utilizarea vizualizării live

Fotografierea cu [AF SENSOR]

1 Apăsați complet pe declanșator.

- Oglinda este coborâtă iar fotografia este realizată după ce focalizarea este blocată.
- Imaginea afișată pe ecran înainte de coborârea oglinzii este „înghețată” în timpul focalizării.
- Dacă nu poate fi obținută focalizarea corectă, veți auzi sunetul obturatorului dar imaginea nu va fi capturată.
- Pentru a realiza în prealabil focalizarea, țineți apăsat pe **AEL / AFL** și apăsați pe declanșator. Odată blocată focalizarea, indicatorul AF de confirmare se aprinde. Dacă indicatorul de confirmare AF este intermitent, focalizarea nu este blocată.

Chenar de confirmare AF



Fotografierea cu [HYBRID AF]

1 Apăsați declanșatorul la jumătate.

- Imager AF va fi activat și puteți vedea subiectul pe ecranul LCD.
- Când Imager AF obține o focalizare aproximativă, indicatorul  se aprinde.

2 Apăsați complet pe declanșator.

- Fotografia este preluată în mod similar ca la utilizarea [AF SENSOR].

Indicatorul 



Utilizarea AF în mod vizualizare live

[IMAGER AF]

Când apăsați butonul declanșator la jumătate, autofocalizarea este realizată de către dispozitivul de preluare a imaginii. 11 ținte AF disponibile vă permit să focalizați pe un subiect chiar dacă acesta nu este în centrul imaginii.

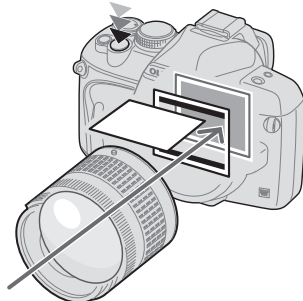
[AF SENSOR]

Când apăsați complet butonul declanșator, AF se activează iar imaginea este capturată la fel ca atunci când se utilizează vizorul (AF nu se activează dacă se apasă declanșatorul la jumătate).

[HYBRID AF]

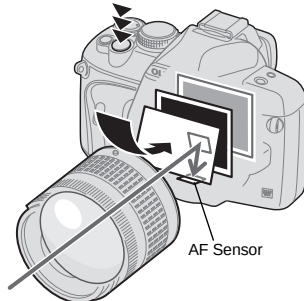
Când apăsați declanșatorul la jumătate, se realizează o focalizare aproximativă de către Imager AF și puteți vedea subiectul pe ecranul LCD. Când apăsați butonul declanșator complet, AF se activează la fel ca în cazul setării [AF SENSOR]. Distanța aproximativă de focalizare este obținută când declanșatorul este apăsat la jumătate astfel că timpul necesar pentru efectuarea efectivă a fotografiei la apăsarea completă a declanșatorului este mai scurt. Acest lucru este foarte convenabil când utilizați S-AF+MF deoarece puteți ține apăsat la jumătate butonul declanșator și să realizați un reglaj fin al focalizării utilizând ecranul LCD.

Imager AF
Apăsât la jumătate



- Autofocalizarea este realizată de către dispozitivul de preluare a imaginii.

AF Sensor
Apăsât complet



- Oglinda este coborâtă iar autofocalizarea este realizată de către senzorul AF. (Oglinda este coborâtă astfel că imaginea de pe ecran este „înghețată” chiar înainte de a apăsa complet declanșatorul.)

Funcția de identificare a feței

Prin setarea [**FACE DETECT**] la [ON], camera va identifica fețele persoanelor din cadru și va ajusta focalizarea și expunerea automat.

Buton direct

(Setarea se modifică la fiecare apăsare a butonului.)

Super panoul de comandă

[**FACE DETECT**]

Meniu

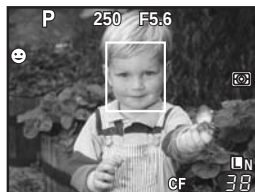
MENU ▶ [**1**] ▶ [**FACE DETECT**] ▶ [ON]

- Pentru a utiliza [**FACE DETECT**] trebuie setat dinainte prin intermediul meniului [**FUNCTION**] (pag. 90)
- După setarea [**FACE DETECT**] la [ON] în timp ce folosiți [**FACE DETECT**], următoarele funcții sunt configurate automat la parametrii optimi pentru fotografierea persoanelor.

Funcție	Setare	Pag. ref.
METERING	[FACE DETECT]	pag. 50
GRADATION	AUTO	pag. 68
LIVE VIEW AF MODE	IMAGER AF	pag. 39
AF MODE	S-AF ([FACE DETECT])	pag. 54

1 Când camera identifică o față, în acea zonă va fi afișat un cadru.

- Când apăsați butonul declanșator, camera va focaliza în zona cadrului de identificare a feței (însă dacă este selectată o singură țintă AF prin **[AF AREA]**, camera va focaliza în zona țintei AF selectate).
- În cazul **[AF SENSOR]** sau **[HYBRID AF]**, camera va focaliza în zona țintei AF cea mai apropiată de cadrul de identificare a feței.



! Note

- În timpul fotografierii în rafală, identificarea feței va funcționa numai pentru prima imagine.
- În funcție de subiect, este posibil ca identificarea feței să nu se realizeze corect.

Fotografierea cu focalizare manuală

În timpul vizualizării live, puteți face fotografii focalizând manual și urmărind focalizarea pe ecranul LCD.

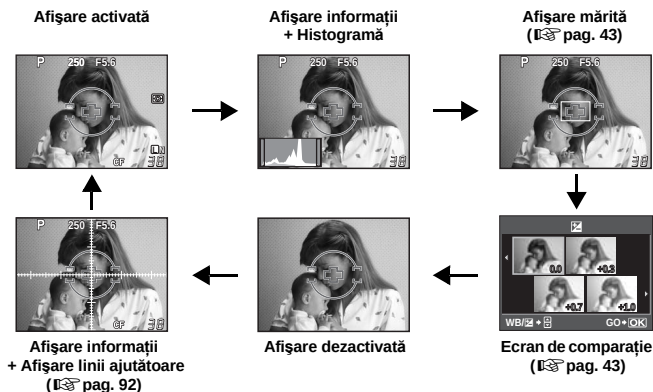
1 2 Setați modul AF la **[S-AF+MF]** sau **[MF]**. „Selectarea modului AF” (pag. 54)

2 Reglați focalizarea cu ajutorul inelului de focalizare.

- În modul **[S-AF+MF]**, după apăsarea butonului declanșator la jumătate sau apăsarea butonului **AEL / AFL**, puteți regla focalizarea prin rotirea inelului de focalizare.
- Utilizarea afișării mărite poate fi foarte convenabilă pentru ajustarea manuală a focalizării.
 „Afișarea mărită” (pag. 43)

Comutarea informațiilor afișate

Puteți modifica tipul de informații afișate pe ecran apăsând repetat butonul **INFO**.



Fotografierea cu compararea efectelor

Puteți vedea efectul compensării expunerii sau balansului de culoare pe ecranul împărțit în patru.

1 Apăsați repetat butonul INFO pentru a accesa ecranul de comparație.

- „Comutarea informațiilor afișate” (pag. 42)
- Este afișat ecranul de comparație pentru compensarea expunerii. Apăsați pentru a trece la ecranul de comparație pentru balansul de culoare. Apăsați pentru a comuta între ecrane.

2 Utilizați sau selectorul de control pentru a selecta valoarea setării, apoi apăsați butonul .

- Puteți realiza fotografia folosind valoarea selectată.



! Note

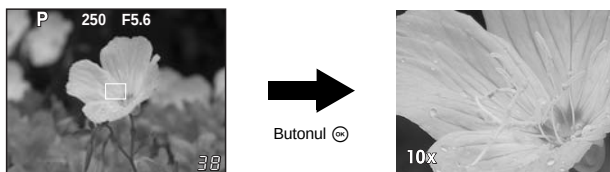
- Compensarea expunerii nu este posibilă în modul **M**.
- Această funcție nu poate fi utilizată în modul **SCENE**.

3

Utilizarea vizualizării live

Afișarea mărită

Camera vă oferă posibilitatea să măriți imaginea redată. Mărirea imaginii la MF ușurează confirmarea focalizării și reglajul.



1 Apăsați repetat butonul INFO pentru a afișa imaginea mărită.

- „Comutarea informațiilor afișate” (pag. 42)
- Va fi afișat cadrul de mărire a imaginii.

2 Utilizați pentru a deplasa cadrul și apăsați butonul .

- Câmpul din interiorul cadrului este mărit și afișat.
- Țineți apăsat butonul pentru a readuce cadrul în centru după ce acesta a fost deplasat.

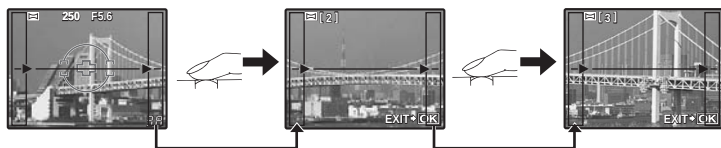
3 Rotiți selectorul de control pentru a modifica gradul de mărire (7x / 10x).

- Efectuarea unei fotografii sau apăsarea butonului va anula modul de afișare mărită.
- În timpul afișării mărite, AF nu se va activa chiar dacă declanșatorul este apăsat complet. Puteți face o fotografie după verificarea focalizării în modul afișare mărită.

Fotografierea panoramică

Puteți realiza fotografii panoramice folosind un card OLYMPUS xD-Picture. Cu ajutorul programului OLYMPUS Master (CD-ROM livrat) puteți compune o imagine panoramică prin alăturarea unor imagini ale căror margini se suprapun.

Fotografierea panoramică este posibilă pentru maxim 10 imagini.



- Când fotografiați, faceți tot posibilul să includeți părțile comune ale imaginilor care urmează să se suprapună.

3

Utilizarea vizualizării live

1 Setări modul. „Tipuri de moduri scenă” (pag. 5)

- Vizualizarea live este activată.

2 Utilizați pentru a specifica direcția de alipire, apoi fotografiați subiectul cu marginile care se suprapun.

 : Atașați următoarea imagine în partea dreaptă.

 : Atașați următoarea imagine în partea stângă.

 : Atașați următoarea imagine în partea de sus.

 : Atașați următoarea imagine în partea de jos.

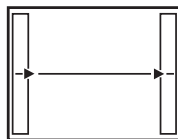
- Fotografiati în timp ce schimbați compoziția, astfel încât subiectul să se suprapună.

- Focalizarea, expunerea etc. sunt stabilite la prima imagine.

-  (semn de avertizare) este afișat după ce ați realizat 10 fotografii.

- Dacă apăsați butonul  înainte de fotografierea primului cadru, veți reveni la meniul de selectare a modului de fotografiere.

- Dacă apăsați butonul  în timpul fotografierii, secvența din fotografierea panoramică se încheie și puteți continua cu următoarea.



! Note

- Fotografierea panoramică nu se poate realiza fără cardul OLYMPUS xD-Picture.
- La fotografierea panoramică, nu va fi memorată și imaginea anterioară realizată pentru stabilirea poziției. Cu ajutorul cadrelor sau al altor indicatoare afișate, compuneți imaginea astfel încât marginile imaginilor de suprapus să se suprapună în interiorul cadrelor.

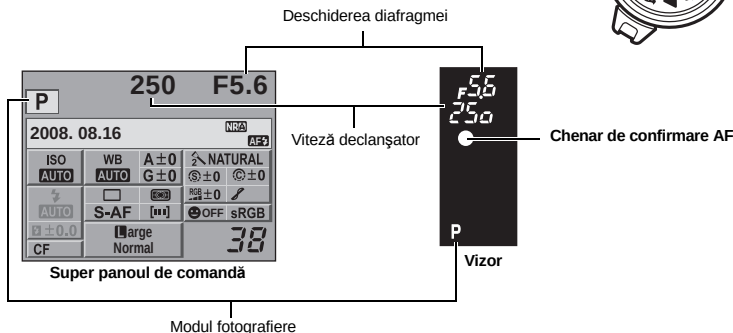
Fotografiere în funcție de program

P

Camera reglează automat diafragma optimă și viteza obturatorului în funcție de luminozitatea obiectului.

Poziționați selectorul rotativ în modul P.

- La apăsarea la jumătate pe declanșator, sunt afișate în vizor viteza obturatorului și valoarea deschiderii. Dacă se ia degetul de pe declanșator, sunt afișate în super panoul de comandă viteza obturatorului și valoarea deschiderii.



4

Expunerea

Modificarea programului (Ps)

La poziționarea selectorului de control în modul **P** puteți modifica apertura și viteza obturatorului menținând în același timp expunerea optimă.

1. „Diagrama liniară a modului program (modul P)” (pag. 122)

- Setarea modificată nu va fi anulată după fotografiere. Pentru a anula setarea programului, rotiți selectorul de control până când indicatorul modului de fotografiere **Ps** de pe vizor sau super panoul de comandă devine **P** sau opriți camera.
- Modificarea programului nu este disponibilă în cazul utilizării blițului.

SFATURI

Indicatorii pentru viteza declanșatorului și valoarea aperturii se aprind intermitent.

→ Expunerea optimă nu poate fi obținută.

Pentru detalii, consultați „Afișarea avertizărilor privind expunerea” (pag. 123).



Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei

A

Camera reglează automat viteza optimă a obturatorului pentru gradul de deschidere selectat. Când deschideți diafragma (reducerea valorii de deschidere a diafragmei), camera va focaliza aproape (profundime redusă a câmpului); fotografia va avea un fundal neclar. La reducerea deschiderii diafragmei (creșterea valorii de deschidere), camera va focaliza pe distanță mai mare. Folosiți acest mod când doriți să adăugați modificări la reprezentarea fundalului. Înainte de fotografiere puteți utiliza funcția de previzionare pentru a vedea cum va arăta fundalul în fotografie.  „Funcția de previzionare” (pag. 49)

Când valoarea
aperturii (număr f)
este mai mică.



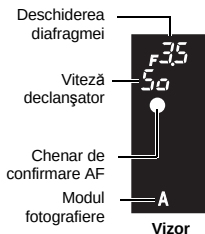
Când valoarea
aperturii (număr f)
este mai mare.



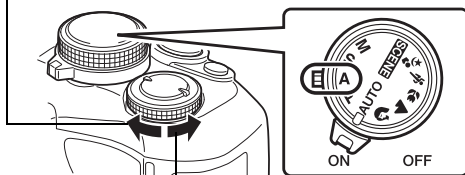
4

Expunerea

Poziționați selectorul rotativ la **A și rotiți selectorul de control pentru reglarea valorii aperturii.**



Mărirea deschiderii (numărul f descrește)



Reducerea deschiderii (numărul f crește)

SFATURI

Pentru a controla profunzimea câmpului cu valoarea deschiderii selectate:

→ Consultați „Funcția de previzionare” ( pag. 49).

Indicatorul pentru viteza obturatorului intermitent:

→ Expunerea optimă nu poate fi obținută. Pentru detalii, consultați „Afișarea avertizărilor privind expunerea” ( pag. 123).

Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului

S

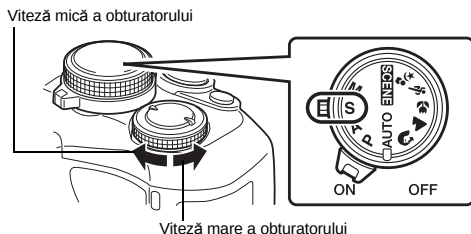
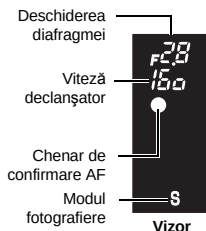
Camera reglează automat deschiderea optimă a a diafragmei pentru viteza obturatorului selectată. Reglați viteza obturatorului în funcție de tipul de efect dorit. O viteză mai mare a obturatorului permite să surprindeți clar un obiect în mișcare; o viteză mai mică a obturatorului redă neclar un obiect în mișcare și creează senzația de viteză sau mișcare.

O viteză mare a obturatorului poate crea o imagine înghețată și fără neclarități a unui obiect în mișcare rapidă.



O viteză mică a obturatorului va face neclară o scenă în mișcare rapidă. Această neclaritate va provoca o senzație de mișcare dinamică

Poziționați selectorul rotativ la S și rotiți selectorul de control pentru reglarea vitezei obturatorului.

**4****Expunerea**

SFATURI

Fotografia este neclară:

→ Posibilitatea unor fotografii mișcate crește în modul macro sau la fotografierea cu teleobiectiv.

Măriți viteza obturatorului sau folosiți un monopied sau trepied pentru stabilizarea camerei.

Indicatorul pentru valoarea aperturii intermitent:

→ Expunerea optimă nu poate fi obținută. Pentru detalii, consultați "Afișarea avertizărilor privind expunerea" (pag. 123).

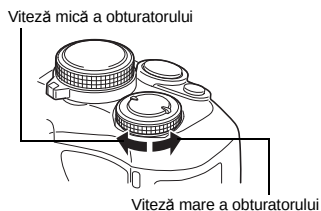
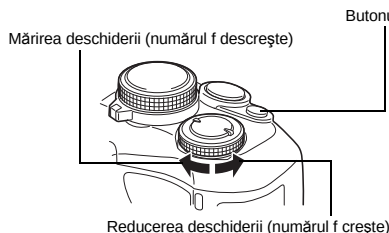
Vă permite să reglați manual deschiderea diafragmei și viteza obturatorului. Puteți verifica cât de mult diferă față de expunerea necesară prin folosirea expunometrului. Acest mod vă oferă un control mai mare al creativității, permițându-vă să efectuați setările pe care le doriți fără a depinde de o expunere corectă.

Poziționați selectorul rotativ la **M** și rotiți selectorul de control pentru reglarea valorii.

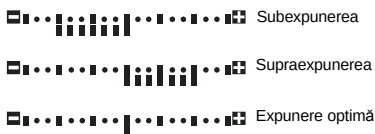
- Viteza obturatorului: Rotiți selectorul de control pentru reglarea valorii. Valoarea aperturii: Rotiți selectorul de control în timp ce țineți apăsat butonul  pentru reglarea valorii.
- Gradația deschiderii depinde de tipul de obiectiv.
- Valoarea obturatorului poate fi reglată la 1/4.000 – 60 sec. sau **[BULB]**.
- La acționarea selectorului, valoarea deschiderii și viteza obturatorului se schimbă la intervale de 1/3 EV.


4

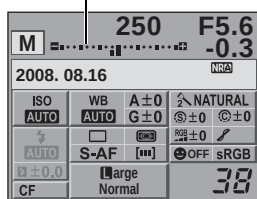
Expunerea



- În mod **M** indicatorul nivelului expunerii va apărea în meniul super panou de comandă. Acesta indică diferența (de la -3 EV la +3 EV) dintre valoarea expunerii calculate pe baza aperturii curente și vitezei obturatorului selectate și valoarea expunerii considerate optimă de către cameră. Dacă diferența depășește ± 3 EV,  va apărea în roșu de ambele părți ale indicatorului.



Exponometru



Distorsiuni ale imaginii

La fotografierea cu viteză redusă a obturatorului, pe monitor pot apărea distorsiuni. Aceste fenomene apar când tensiunea e generată în secțiunile dispozitivului de captare a imaginii care sunt expuse în mod normal la lumină, rezultând o creștere a temperaturii dispozitivului de captare a imaginii sau circuitul acestuia. Aceasta se poate întâmpla și la fotografierea cu o valoare ISO ridicată într-un mediu cu temperaturi ridicate. Pentru a reduce aceste distorsiuni, camera activează funcția de reducere a distorsiunilor.

 „Reducerea distorsiunilor de imagine” (pag. 69)

SFATURI

Fotografia este neclară:

→ Se recomandă folosirea unui monopied sau trepied la viteze mici ale obturatorului.

Pentru a comuta între setarea vitezei obturatorului și a valorii aperturii:

→ Puteți seta valoarea aperturii utilizând numai selectorul de control.  „DIAL FUNCTION” (pag. 88)



Note

- Compensarea expunerii nu este posibilă în modul **M**.

Fotografierea cu expunere lungă „bulb”

Puteți fotografia cu expunere lungă „bulb”, timp în care obturatorul rămâne deschis atât timp cât declanșatorul este apăsat.

Fotografierea bulb se poate realiza și cu ajutorul telecomenzii (RM-1).

 „Fotografierea bulb cu ajutorul telecomenzii” (pag. 61)

În modul **M**, setați viteza obturatorului la **[BULB]**.

- Pe vizor apare **[buLb]** iar în super panoul de comandă apare **[BULB]**.

SFATURI

Pentru a anula automat fotografierea tip „bulb” după un anumit interval de timp:

→ Puteți selecta intervalul de timp maxim pentru fotografierea de tip „bulb”.  „BULB TIMER” (pag. 92)

Pentru blocarea focalizării în timpul fotografierii cu focalizare manuală:

→ Puteți bloca focalizarea astfel încât aceasta să nu se modifice chiar dacă este acționat inelul de focalizare în timpul expunerii.  „BULB FOCUSING” (pag. 87)



Note

- Următoarele funcții nu sunt disponibile în timpul fotografierii „bulb”.
Fotografiere în rafală / fotografiere cu autodeclanșator / fotografiere AE bracket

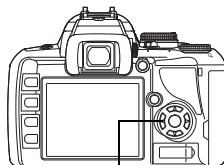
Funcția de previzionare

Vizorul indică zona focalizată (profundimea câmpului) și valoarea selectată pentru deschidere. Pentru ca funcția de previzionare să poată fi accesată apăsând butonul , este necesară setarea prealabilă a acestei funcții pentru butonul  din meniul.

  FUNCTION” (pag. 90)

Apăsați butonul pentru a folosi funcția de previzionare.

- Dacă  FUNCTION este alocată pentru **[LIVE PREVIEW]**, prin apăsarea butonului  camera trece automat la vizualizarea live a fotografiei pe ecranul LCD.



Butonul 

Schimbarea modului de măsurare



Există 5 moduri de măsurare a luminozității subiectului: măsurare digitală ESP, măsurarea unei valori medii în centrul imaginii și 3 tipuri de măsurare la punct. Alegeți modul cel mai potrivit în funcție de condițiile de fotografiere.

Super panoul de comandă

: [METERING]

Meniu

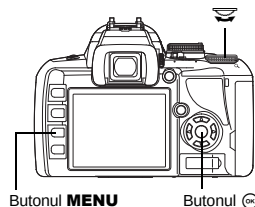
MENU ▶ ▶ [METERING]

Afișaj setări



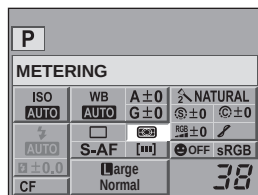
Vizor

- : Măsurare centrată aproximativă
- : Măsurare la punct
- : Măsurare la punct – controlul luminii puternice
- : Măsurare la punct – controlul umbrelor



Butonul **MENU**

Butonul



Măsurare digitală ESP

Camera măsoară nivelul de lumină și calculează diferențele de nivel de lumină în 49 de zone separate ale imaginii. Se recomandă pentru fotografierea generală. Setarea funcției sincronizate AF la [ESP+AF] permite măsurarea centrată în zona țintei AF care este focalizată prin autofocalizare.

Măsurare centrată aproximativă

Acest mod de măsurare determină media de măsurare între subiect și lumina de fundal, și conferă mai mare greutate subiectului aflat în centru. Folosiți acest mod când nu doriți ca nivelul de lumină al fundalului să afecteze valoarea expunerii.

Măsurarea încadrării

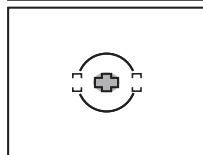
Camera măsoară o zonă restrânsă din jurul centrului subiectului, stabilită de indicatorul de măsurare a încadrării din vizor. Folosiți acest mod în condiții de contralumină puternică.

Măsurarea la punct HI – controlul luminii puternice

Când întregul fundal este puternic luminat, zonele albe de imagine vor ieși gri în fotografie, dacă folosiți expunerea automată. Acest mod permite camerei să evite supraexpunerea și realizează o reproducere curată a culorilor albe. Zona de măsurare este aceeași ca la măsurarea încadrării.

Măsurarea la punct SH – controlul umbrelor

Când întregul fundal este întunecat, zonele negre de imagine vor ieși gri în fotografie, dacă folosiți expunerea automată. Acest mod permite camerei să evite subexpunerea și realizează o reproducere curată a culorilor negre. Zona de măsurare este aceeași ca la măsurarea încadrării.

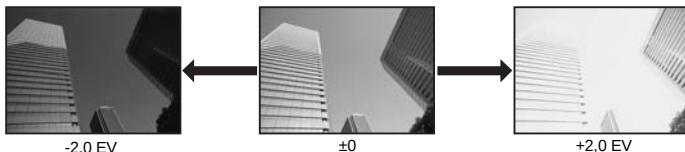


: Zona de măsurare

Compensarea expunerii



În unele situații, puteți obține rezultate mai bune dacă reglați manual compensarea valorii de expunere setate automat de cameră. Adesea, subiecții puternic luminați (ca în cazul zăpezii) devin mai întunecați decât în realitate. Reglați spre + pentru a-i apropia pe subiecți de umbrele lor reale. În același scop, reglați spre - la fotografierea unor subiecți întunecați. Expunerea poate fi reglată în intervalul $\pm 5,0$ EV.



Buton direct



- Intervalele EV sunt de 1/3 EV.



Vizor

Compensarea expunerii

- Este afișat indicatorul pentru compensarea expunerii. Indicatorul de compensare a expunerii nu va fi afișat dacă expunerea este compensată la 0.



1/3 EV

- Dacă valoarea compensării expunerii depășește scala indicatorului de compensare a expunerii, semnul de culoare roșie va fi afișat în stânga și în dreapta indicatorului.

SFATURI

Reglarea compensării expunerii utilizând numai selectorul de control:

→ Puteți seta valoarea compensării expunerii fără să apăsați butonul .

 „DIAL FUNCTION” (pag. 88)

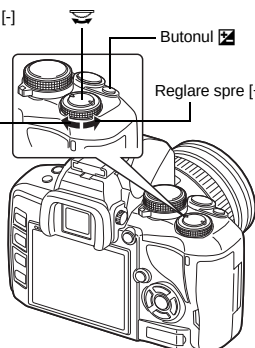
Note

- Compensarea expunerii nu este posibilă în modurile **M** și **SCENE**.

Reglare spre [-]

Butonul 

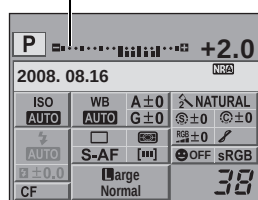
Reglare spre [+]



4

Expunerea

Indicator pentru compensarea expunerii



Valoarea măsurată a expunerii poate fi blocată cu butonul **AEL / AFL** (blocare AE). Folosiți blocarea AE, când doriți o setare de expunere diferită de cea care s-ar aplica în mod normal în condiții de fotografiere obișnuite.

În mod normal, la apăsarea la jumătate a declanșatorului, se blochează atât AF (auto focus) cât și AE (expunere automată), dar puteți bloca doar expunerea apăsând butonul **AEL / AFL**.

Apăsați butonul AEL / AFL în poziția unde doriți să blocați valorile măsurate pentru a bloca expunerea. Expunerea este blocată în timp ce butonul AEL / AFL este apăsat.

Acum apăsați butonul declanșator.

- Dacă ridicați degetul de pe butonul **AEL / AFL**, blocarea AE se anulează.

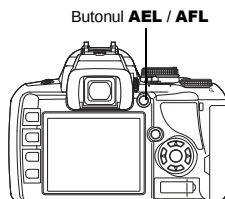
SFATURI

Blocarea expunerii:

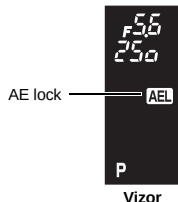
- Puteți bloca valoarea rezultată în urma măsurării astfel încât aceasta să nu fie anulată când se eliberează butonul **AEL / AFL**.
 „AEL / AFL MEMO” (pag. 89)

Activarea blocării AE cu un mod de măsurare setat:

- Puteți seta modul de măsurare pentru blocarea expunerii cu funcția AE lock.  „Măsurare AEL” (pag. 92)



Butonul **AEL / AFL**



AE bracketing (fotografierea aceluiași cadru în condiții de expunere predeterminate diferite)

Pentru fiecare cadru, camera realizează automat un număr de fotografii cu valori diferite. Chiar și în condițiile în care este greu de realizat o expunere corectă (în contralumină sau la amurg), puteți alege fotografia dintr-o serie de cadre cu valori diferite ale expunerii. Fotografiile sunt efectuate în următoarea ordine: imagine cu expunere optimă, imagine cu expunere ajustată spre - și imagine cu expunere ajustată spre +.

de ex.) Dacă funcția Auto bracketing (BKT) este reglată la **[3F 1,0 EV]**



-1,0 EV



±0



+1,0 EV

Compensare: 0,3, 0,7 sau 1,0

Număr de cadre: 3

Meniu

MENU ▶ [C] ▶ [AE BKT]

Începerea fotografiierii.

- La fotografierea unui singur cadru, expunerea se modifică la fiecare apăsare a butonului declanșator.
- La fotografierea în rafală, țineți declanșatorul apăsat până ce s-a realizat numărul selectat de cadre.
- Dacă luați degetul de pe declanșator, funcția auto bracketing se oprește. Când s-a oprit, **BKT** apare în verde în super panoul de comandă.

Cum compensează AE bracketing expunerea pentru fiecare mod de fotografiere

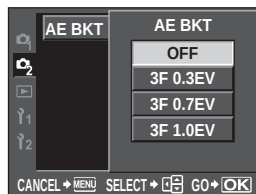
În funcție de modul de fotografiere selectat, expunerea este compensată astfel:

- Modul **P** : Deschiderea diafragmei și viteza obturatorului
- Modul **A** : Viteza obturatorului
- Modul **S** : Deschiderea diafragmei
- Modul **M** : Viteza obturatorului

SFATURI

Pentru a adapta AE bracketing (fotografierea aceluiași cadru în condiții de expunere predeterminate diferite) la valoarea expunerii compensate:

→ Compensați valoarea expunerii și folosiți apoi funcția AE bracketing (fotografierea aceluiași cadru în condiții de expunere predeterminate diferite). AE bracketing (fotografierea aceluiași cadru în condiții de expunere predeterminate diferite) se aplică pentru valoarea expunerii pe care ați compensat-o.



Vizor

Valoarea expunerii pentru următoarea fotografie este afișată în timpul fotografierii.

4

Expunerea

Setarea sensibilității ISO

ISO

Cu cât valoarea ISO este mai mare, cu atât sensibilitatea camerei este mai mare, iar camera poate face fotografii mai bune în condiții de lumină redusă. Însă o valoare mai mare poate da fotografiilor un aspect granulat.

Super panoul de comandă

☺ ▶ [ISO]

Meniu

MENU ▶ [C] ▶ [ISO]

[AUTO]:

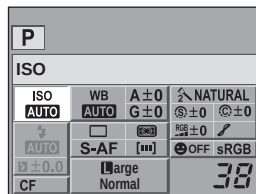
Sensibilitatea este setată automat în funcție de condițiile de fotografiere. Folosind setarea **[ISO-AUTO SET]**, puteți seta valoarea ISO maximă ce poate fi selectată de reglajul automat. **[ISO-AUTO SET]** (pag. 92)

[100 – 1.600]: Sensibilitate ISO fixă.

SFATURI

Setarea automată a valorii optime ISO în mod M:

→ În mod normal, setarea AUTO nu este disponibilă în modul **M**, dar o puteți seta pentru a fi utilizată în toate modurile de fotografiere. **[ISO-AUTO]** (pag. 92)

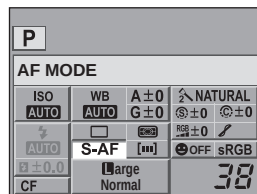
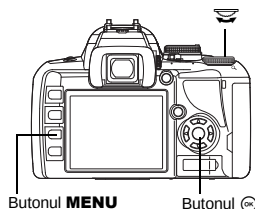


5 Funcțiile de focalizare și fotografiere

Selectarea modului AF

AF

Această cameră dispune de trei moduri de focalizare, S-AF, C-AF și MF. Puteți fotografia prin combinarea S-AF sau C-AF cu modul MF.

Super panoul de comandă: [AF MODE]**Meniu****MENU** ▶  ▶ [AF MODE]

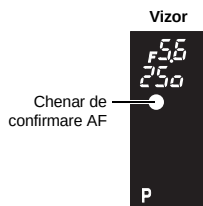
S-AF (focalizare AF unică)

Focalizarea se realizează la apăsarea la jumătate a declanșatorului.

Dacă focalizarea nu s-a realizat, luați degetul de pe declanșator și apăsați-l din nou la jumătate. Acest mod este adecvat fotografierii unor subiecți statici sau cu mișcare limitată.

Apăsați declanșatorul la jumătate.

- Odată blocată focalizarea, indicatorul AF de confirmare se aprinde.
- După focalizarea subiectului se aude un semnal sonor.



SFATURI

Dacă întâmpinați dificultăți la focalizarea în mod AF în condiții de slabă iluminare:

→ Blițul încorporat poate funcționa ca lampă AF. Aceasta ajută la focalizarea în condiții de lumină redusă în modul AF.  „AF ILLUMINAT.” (pag. 87)

C-AF (focalizare AF continuă)

Camera reia focalizarea atât timp cât declanșatorul este apăsat la jumătate. În cazul unor subiecți aflați în mișcare, camera anticipează mișcarea subiectului și focalizează (focalizare AF predictivă). Chiar dacă subiectul se mișcă sau schimbați compoziția fotografiei, camera încearcă să focalizeze în continuare.

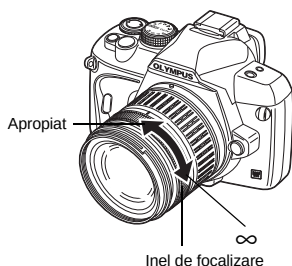
Apăsați declanșatorul la jumătate și țineți-l apăsat.

- Odată focalizat subiectul, indicatorul AF de confirmare se aprinde.
- Ținta AF nu se aprinde, chiar dacă subiectul este focalizat.
- Camera focalizează reia focalizarea. Chiar dacă subiectul se mișcă sau schimbați compoziția fotografiei, camera încearcă să focalizeze în continuare.
- După focalizarea subiectului se aude un semnal sonor. Semnalul sonor nu mai este emis după a treia operațiune repetată de focalizare AF, chiar dacă subiectul este focalizat.

MF (focalizare manuală)

Această funcție vă permite să focalizați manual asupra subiectului.

Reglați focalizarea cu ajutorul inelului de focalizare.



5

Funcțiile de focalizare și fotografiere

SFATURI

Pentru a modifica direcția de rotire a inelului de focalizare:

→ Puteți selecta direcția de rotire a inelului de focalizare pentru a adapta preferințelor dumneavoastră modul în care obiectivul reglează punctul de focalizare. „FOCUS RING” (pag. 87)

Pentru confirmarea focalizării asupra subiectului (asistență focalizare):

→ Când focalizați manual un subiect (prin rotirea inelului de focalizare), indicatorul AF de confirmare se aprinde. Când este setat cu [AF AREA], indicatorul de confirmare AF se aprinde dacă subiectul este focalizat în centrul țintei AF.

Utilizarea simultană a modurilor S-AF și MF (S-AF+MF)

Această funcție vă permite să efectuați manual o focalizare fină, prin rotirea inelului de focalizare după AF în modul S-AF. Dacă declanșatorul nu este apăsat, este disponibilă operațiunea MF.

- Puteți realiza o focalizare fină cu ajutorul inelului de focalizare, dacă ați apăsat declanșatorul la jumătate și AF este confirmată.

! Note

- Dacă se apasă din nou pe declanșator după focalizarea fină cu ajutorul inelului de focalizare, AF se activează, iar setările dumneavoastră sunt anulate.

Utilizarea simultană a modurilor C-AF și MF (C-AF+MF)

Focalizați cu inelul de focalizare și apăsați declanșatorul la jumătate pentru activarea modului C-AF.

- Dacă declanșatorul este ținut apăsat, modul MF nu poate fi utilizat.
- Dacă declanșatorul nu este apăsat, este disponibilă acționarea MF.

SFATURI

Alt mod de focalizare manuală în modul C-AF:

→ Puteți atribui butonului **AEL / AFL** funcția C-AF. „AEL / AFL” (pag. 89)

! Note

- Dacă se apasă din nou pe declanșator după focalizarea fină cu ajutorul inelului de focalizare, AF se activează, iar setările dumneavoastră sunt anulate.

Selectarea țintei AF

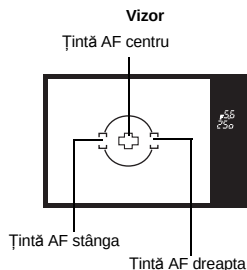


Această cameră dispune de trei ținte AF pentru focalizarea asupra subiectului prin autofocalizare. Puteți selecta numai una dintre țintele AF.

Dacă **[LIVE VIEW AF MODE]** este setat la **[IMAGER AF]**, vor fi disponibile 11 ținte AF în timpul vizualizării live. „Fotografierea în mod vizualizare live” (pag. 39)

[AUTO] sau

- Focalizează cu ajutorul celor 3 ținte AF.
- Focalizează cu ajutorul țintei AF din stânga.
- Focalizează cu ajutorul țintei AF din centru.
- Focalizează cu ajutorul țintei AF din dreapta.



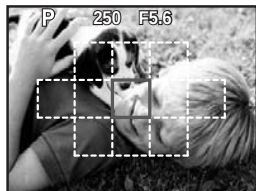
Super panoul de comandă

: **[AF AREA]**

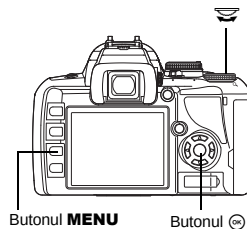
Meniu

MENU > > **[AF AREA]**

- În cazul setării **[IMAGER AF]**, selectarea țintei se poate face numai din super panoul de comandă. Rotiți selectorul de control pentru a selecta ținta AF.

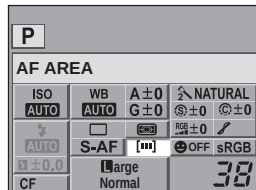


Ținta AF selectată cu setarea **[IMAGER AF]**



Butonul **MENU**

Butonul

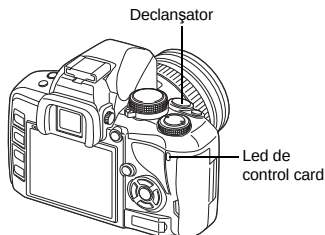


Blocarea focalizării – Dacă nu se poate realiza focalizarea corectă

Funcția auto focus poate să nu focalizeze subiectul în situația în care subiectul nu este în centrul cadrului. În acest caz, soluția cea mai simplă este blocarea focalizării. Utilizați această funcție atunci când subiectul compoziției se află în afara țințelor AF sau când este dificil de focalizat asupra subiectului.

1 Reglați țința AF asupra subiectului de focalizat și apăsați la jumătate pe declanșator până ce indicatorul de confirmare a focalizării AF se aprinde.

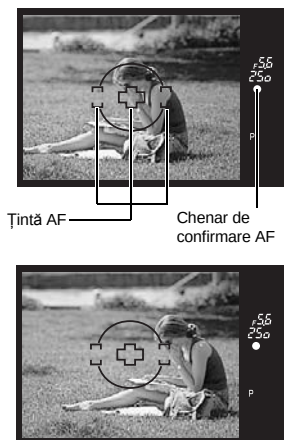
- Focalizarea este blocată. Indicatorul de confirmare AF și țința de focalizare AF se aprind în vizor.
- În cazul în care chenarul de focalizare AF se aprinde intermitent, apăsați din nou la jumătate pe declanșator.
- Dacă țineți apăsat pe declanșator, super panoul de comandă afișat dispăre.



ex.) Camera focalizează utilizând țința AF din centru.

2 Cu declanșatorul apăsat la jumătate, realizați compoziția dorită și apăsați complet pe declanșator.

- Ledul de control al cardului se aprinde intermitent la memorarea fotografiei în card.



În cazul în care subiectul are un contrast mai redus decât zona înconjurătoare

Dacă contrastul subiectului este redus, de exemplu în condiții de lumină insuficientă sau de ceață, este posibil să nu se realizeze focalizarea. Focalizați (blocați focalizarea) pe un subiect cu contrast ridicat aflat la aceeași distanță ca și subiectul pe care doriți să-l fotografiați, recompuneți cadrul și fotografiați.

5

Funcțiile de focalizare și fotografiere

Fotografierea în rafală



Fotografierea unui singur cadru Fotografiază un cadru la apăsarea declanșatorului (mod de fotografiere normal).

Fotografierea în rafală Fotografiază continuu la o frecvență de 3,5 cadre / sec. atâta timp cât se ține apăsat declanșatorul (JPEG).

- Apăsați complet pe declanșator și țineți-l apăsat. Camera va fotografia în secvență până când veți lua degetul de pe buton.
- Focalizarea, expunerea și balansul de culoare sunt fixate la primul cadru (S-AF, MF).

! Note

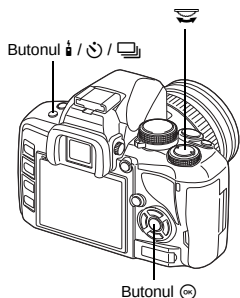
- În timpul fotografierii în rafală, dacă indicatorul de nivel al acumulatorului se aprinde intermitent, camera se va opri din fotografiere și va începe să salveze în card fotografiile realizate. În funcție de energia rămasă în acumulator, este posibil ca camera să nu poată salva toate fotografiile.

Metoda de setare

Buton direct



Super panoul de comandă



Afișaj setări

Fotografiere un singur cadru /
Fotografiere în rafală

Autodeclanșator

Telecomandă



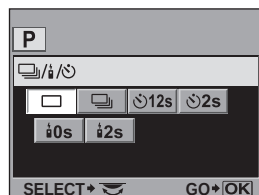
1-d:
Fotografiere un singur
cadru
b-d:
Fotografiere în rafală



12 SELF:
Autodeclanșator
12 secunde
2 SELF:
Autodeclanșator
2 secunde



0 1-c-d:
0 sec.
2 1-c-d:
2 sec.



- Antișoc (pag. 61):

Simbolul afișat în dreptul pictogramei din super panoul de comandă indică faptul că este activată funcția antișoc.

5

Funcțiile de focalizare și fotografiere



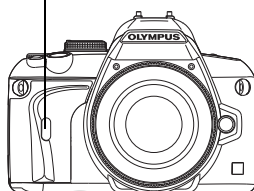
Această funcție vă permite fotografierea cu ajutorul autodeclanșatorului. Puteți regla declanșarea obturatorului după 12 sau 2 secunde. La fotografierea cu autodeclanșator fixați camera în mod corespunzător.

Pentru detalii despre metoda de setare, consultați "Fotografierea în rafală" (📖 pag. 58).

Apăsați complet pe declanșator.

- Dacă se selectează 12s:
Mai întâi, lumina verde a autodeclanșatorului rămâne aprinsă aproximativ 10 secunde, se aprinde intermitent cca 2 secunde și apoi are loc fotografierea.
- Dacă se selectează 2s:
Lumina verde a autodeclanșatorului se aprinde intermitent 2 secunde, după care se realizează fotografierea.
- Pentru a anula autodeclanșatorul, apăsați 📷/📷/📷.

Led autodeclanșator

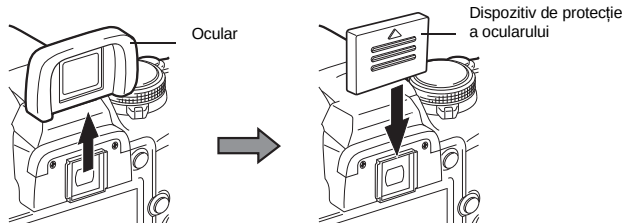


! Note

- Nu apăsați pe declanșator dacă vă aflați în fața camerei, deoarece s-ar putea să nu focalizați subiectul dorit în momentul în care apăsați la jumătate declanșatorul.

Dispozitiv de protecție a ocularului

Dacă nu folosiți vizorul pentru fotografiere, puneți capacul peste vizor pentru a preveni modificarea expunerii datorită luminii ce pătrunde prin vizor. Atașați dispozitivul de protecție a ocularului, conform indicațiilor din desen, după de ați scos ocularul. La fel se procedează și în cazul înlocuirii cu un ocular opțional.



Fotografierea cu telecomandă



La folosirea unei telecomenzi opționale (RM-1), puteți fotografia propria persoană sau o scenă de noapte fără a atinge camera.

Camera poate fi setată să declanșeze imediat sau după 2 secunde de la apăsarea butonului pentru declanșator de pe comandă. Fotografierea bulb este de asemenea posibilă în cazul utilizării telecomenzii.

Pentru detalii despre metoda de setare, consultați "Fotografierea în rafală" (pag. 58).

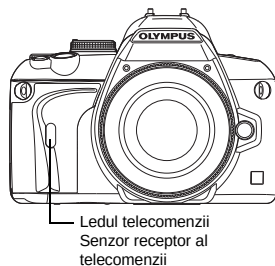
Fixați camera bine pe un tripied, îndreptați telecomanda spre senzorul receptor al telecomenzii aflat pe cameră și apăsați pe butonul de declanșare de pe telecomandă.

- Dacă ați selectat **i0s**:

Focalizarea și expunerea sunt blocate, ledul telecomenzii se aprinde intermitent și se realizează fotografierea.

- Dacă ați selectat **i2s**:

Focalizarea și expunerea sunt blocate, ledul telecomenzii se aprinde intermitent, apoi, după cca 2 secunde, se realizează fotografierea.

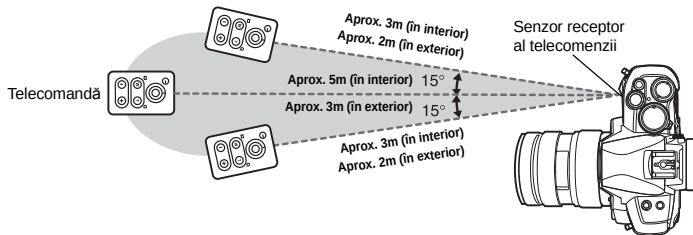


Ledul telecomenzii
Senzor receptor al telecomenzii

Zona efectivă de transmitere a semnalului

Îndreptați telecomanda spre senzorul receptor al camerei în zona de acoperire, conform descrierii de mai jos.

Lumina puternică cum este cea solară se răsfrânge direct pe receptorul telecomenzii, sau când lumina fluorescentă sau alte dispozitive care emit unde electrice sau radio se află în apropiere, zona efectivă se poate micșora.



SFATURI

Ledul telecomenzii nu se aprinde intermitent la apăsarea butonului de declanșare de la telecomandă:

- Semnalul transmis poate să nu fie eficient, dacă senzorul receptor al camerei se află în lumină puternică. Apropiți telecomanda de cameră din apăsați din nou pe butonul de declanșare de la telecomandă.
- Semnalul transmis poate să nu fie eficient, dacă telecomanda se află la o distanță prea mare de cameră. Apropiți telecomanda de cameră din apăsați din nou pe butonul de declanșare de la telecomandă.
- Există interferențe. Schimbați canalul conform indicațiilor din manualul de utilizare al telecomenzii.

Anularea modului de fotografiere cu ajutorul telecomenzii:

- Modul de fotografiere cu ajutorul telecomenzii nu va fi anulat după fotografiere. Apăsați butonul pentru a seta [] (fotografierea unui singur cadru) etc.

Utilizarea butonului de declanșare de la cameră în modul de fotografiere cu ajutorul telecomenzii:

- Declanșatorul camerei funcționează chiar în modul de fotografiere cu ajutorul telecomenzii.

! Note

- Obturatorul nu va fi acționat, dacă subiectul nu este focalizat.
- În condiții de lumină puternică, puteți avea dificultăți să vedeți funcționarea ledului de control al telecomenzii și astfel să nu puteți ști dacă fotografierea s-a realizat sau nu.
- Funcția zoom nu este disponibilă în cazul utilizării telecomenzii.

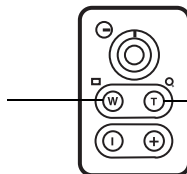
Fotografierea bulb cu ajutorul telecomenzii

Poziționați selectorul rotativ în modul **M**, reglați apoi viteza obturatorului la **[BULB]**.

📡 „Fotografierea cu expunere lungă „bulb” (pag. 49)

Apăsați pe butonul W de pe telecomandă pentru a deschide obturatorul.

După intervalul de timp setat în “BULB TIMER” (📖 pag. 92), obturatorul se închide automat.



Apăsați pe butonul T pentru a închide obturatorul.

Antișocul

Puteți alege intervalul din momentul în care oglinda se ridică până când se închide obturatorul. Această funcție diminuează mișcările provocate de vibrații la deplasarea oglinzii. Această funcție poate fi utilă în fotografiările astronomice și la microscop sau alte situații de fotografiere, unde se impune folosirea unei viteze de obturație mici, iar vibrațiile camerei trebuie menținute la minimum.

1 **MENU** > [C2] > [ANTI-SHOCK[♦]]

2 Selectați intervalul de timp dintre ridicarea oglinzii și eliberarea declanșatorului, de la 1 la 30 de secunde și apăsați butonul **OK**.

3 Funcția antișoc este adăugată individual funcțiilor de fotografiere (fotografierea unui singur cadru, în rafală, cu autodeclanșator și cu telecomandă). Pentru detalii despre metoda de setare, consultați “Fotografierea în rafală” (📖 pag. 58).

5

Funcțiile de focalizare și fotografiere

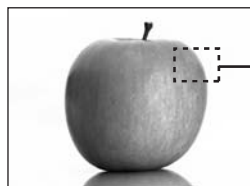
Alegerea modului de înregistrare

Puteți alege un mod de înregistrare în care doriți să realizați fotografiile. Alegeți modul de înregistrare cel mai adecvat scopului (tipărire, editare pe calculator, editare pagină de internet etc.).

Formate înregistrare

JPEG

Pentru imaginile JPEG, selectați o combinație de dimensiune a imaginii (**L**, **M**, **S**) și rată de compresie (SF, F, N, B). O imagine este formată din pixeli (puncte). La mărirea unei imagini un număr redus de pixeli, aceasta va fi afișată ca un mozaic. Dacă o imagine are un număr mare de pixeli, dimensiunea fișierului (cantitatea de informații) va fi mai mare, dar numărul de fotografii care pot fi memorate va fi mai mic. Cu cât comprimarea este mai mare, cu atât dimensiunea fișierului este mai mică. În orice caz, imaginea va fi mai puțin clară la redare.



Imagine cu un număr mare de pixeli



Imagine cu un număr redus de pixeli

Imaginea devine mai clară

Aplicație	Număr de pixeli	Nr. pixeli	Rata de comprimare			
			SF (Superfină) 1/2,7	F (Fină) 1/4	N (Normală) 1/8	B (de Bază) 1/12
Selectați pentru dimensiune de tipărire Pentru imagini tipărite de mici dimensiuni și pentru utilizare pe Internet	L (Mare)	3.648 x 2.736	L SF	L F	L N	L B
		3.200 x 2.400	M SF	M F	M N	M B
		2.560 x 1.920				
	M (Medie)	1.600 x 1.200	S SF	S F	S N	S B
		1.280 x 960				
		1.024 x 768				
	S (Mică)	640 x 480				



Mod înregistrare, balans de culoare și mod fotografie

Numărul de pixeli crește

RAW

Aceasta este un fișier de date neprelucrate, fără modificări ale balansului de culoare, claritate, contrast de culoare. Pentru a afișa imaginea pe un calculator, folosiți OLYMPUS Master. Fișierele de tip RAW nu pot fi vizualizate cu o altă cameră sau cu ajutorul unor programe obișnuite și nu pot fi selectate pentru a fi programate pentru tipărire. Cu ajutorul acestei camere, este posibilă editarea imaginilor realizate în modul de înregistrare RAW. „Editarea fotografiilor” (pag. 82)

Alegerea modului de înregistrare

JPEG

Pentru imaginile JPEG, puteți memora 4 combinații de dimensiuni de imagine (**L**, **M**, **S**) și rate de compresie (SF, F, N, B) din totalul de 12 combinații disponibile. „SET” (pag. 93)
Când selectați dimensiunile de imagine **M** sau **S**, puteți selecta și mărimea în pixeli. „PIXEL COUNT” (pag. 93)

RAW+JPEG

De fiecare dată când faceți o fotografie, este înregistrată atât o imagine JPEG, cât și o imagine RAW.

RAW

Înregistrează imaginea în format RAW.

ex.) Următoarele 9 moduri de înregistrare sunt disponibile când sunt memorate combinațiile **L**F / **L**N / **M**N / **S**N.

RAW : RAW

JPEG : **L**F / **L**N / **M**N / **S**N

RAW+JPEG : RAW+**L**F / RAW+**L**N / RAW+**M**N / RAW+**S**N

Super panoul de comandă

: []

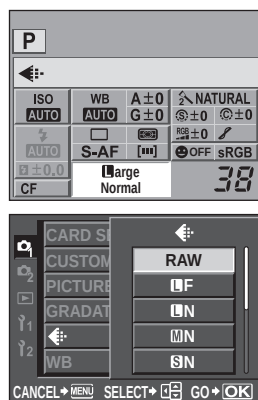
Meniu

MENU > [] > []

SFATURĂ

Pentru a afla dimensiunea fișierului / numărul de fotografii ce pot fi memorate pentru fiecare mod de înregistrare:

→ “Mod de înregistrare și dimensiune fișier / număr fotografii” (pag. 125)



Mod înregistrare, balans de culoare și mod fotografie

6

Selectarea balansului de culoare

Reproducerea culorilor diferă în funcție de condițiile de iluminare. De exemplu, dacă lumina zilei sau lumina tungsten se reflectă pe o coală de hârtie, umbra de alb va fi ușor diferită în fiecare caz. Cu o cameră digitală, culoarea albă poate fi reglată cu un procesor digital pentru a o reproduce mai natural. Acest mecanism se numește balans de culoare. La această cameră, există patru opțiuni pentru reglarea balansului de culoare WB.

Balans de culoare automat [AUTO]

Această funcție permite camerei să stabilească automat culoarea albă din imagini și să regleze balansul de culoare în consecință. Folosiți acest mod pentru fotografierea generală.

Balans de culoare presetat [☀] [🏠] [☁] [🌙] [🔥] [💧] [❄] [WB7]

Această cameră dispune de 8 temperaturi de culoare programate, care corespund unei varietăți de tipuri de iluminări interioare și exterioare, inclusiv pentru lumină fluorescentă, bec incandescent sau blițuri. De exemplu, folosiți WB presetat, dacă doriți să aveți mai mult roșu în cazul unui apus de soare sau un efect artistic mai cald în cazul unei iluminări artificiale.

Balans de culoare personalizat [CWB]

Puteți seta temperatura culorilor de la 2.000 K la 14.000 K. Pentru detalii despre temperatura culorilor, consultați "Temperatura culorilor pentru balansul de culoare" (📖 pag. 125).

🔧 „Setarea balansului de culoare în regim automat / presetat / personalizat” (pag. 65)

Balans de culoare prin simplă apăsare [📺]

Puteți regla balansul de culoare optim pentru condițiile de fotografiere prin îndreptarea camerei către un obiect alb, ca de exemplu o coală albă de hârtie. Balansul de culoare realizat cu această setare este salvat ca reglaj WB presetat.

🔧 „Setarea balansului de culoare prin simplă apăsare” (pag. 66)

6

Mod înregistrare, balans de culoare și mod fotografie

Mod WB	Tip de iluminare
AUTO	Adecvat pentru cele mai multe tipuri de iluminare (când există un element de culoare albă în vizor). Folosiți acest mod pentru fotografierea generală.
☀ 5.300 K	Pentru fotografiere diurnă în exterior fără nori sau pentru a capta roșul apusului de soare sau culorile unui foc de artificii.
🏠 7.500 K	Pentru fotografiere diurnă în exterior la umbră, fără nori.
☁ 6.000 K	Pentru fotografiere diurnă în exterior, cu cer înnorat.
🌙 3.000 K	Pentru fotografiere la lumină incandescentă (bec obișnuit).
🔥 4.000 K	Pentru fotografiere la lumină albă fluorescentă.
💧 4.500 K	Pentru fotografiere cu o lampă fluorescentă cu lumină albă neutră.
❄ 6.600 K	Pentru fotografiere în condiții de iluminare fluorescentă naturală.
WB7 5.500 K	Pentru fotografiere cu bliț.
📺	Temperatură de culoare setată cu WB prin simplă apăsare. 🔧 „Setarea balansului de culoare prin simplă apăsare” (pag. 66)
CWB	Temperatură de culoare setată în meniul personalizat pentru balansul de culoare. Aceasta poate fi setată de la 2.000K la 14.000K. Dacă valoarea nu a fost setată, valoarea ei standard este 5.400K.

Setarea balansului de culoare în regim automat / presetat / personalizat WB

Puteți regla balansul de culoare prin selectarea temperaturii de culoare potrivite pentru condițiile de iluminare.

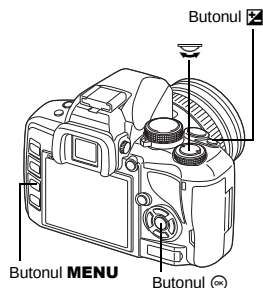
Super panoul de comandă

ON ▶ : [WB]

- Balansul de culoare personalizat se setează alegând [CWB] și rotind selectorul de control în timp ce se apasă pe butonul .

Meniu

MENU ▶ [Q] ▶ [WB]

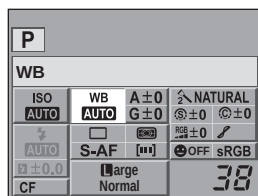


Afișaj setări



Vizor

Nu este afișat, dacă WB este în modul AUTO.



SFATURI

Când subiecții care nu sunt albi, ies albi:

→ În cazul WB automat, dacă nu există nici o culoare apropiată de culoarea albă, balansul de culoare nu va fi stabilit corect. În această situație, folosiți reglajul WB presetat sau WB prin simplă apăsare.

Compensarea balansului de culoare WB

Această funcție vă permite să efectuați reglaje fine ale balansului de culoare automat și cel presetat.

Super panoul de comandă

ON ▶ : [WBZ]

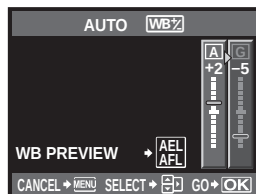
Meniu

MENU ▶ [Q] ▶ [WB]

- Selecționați balansul de culoare pe care doriți să-l ajustați și apăsați .

Ajustarea balansului în direcția A (Roșu-Albastru)

În funcție de condițiile inițiale de balans de culoare, imaginea va deveni mai roșie dacă se ajustează spre + și mai albastră când se ajustează spre -.



Ajustarea balansului de culoare în direcția G (Verde-Purpuriu)

În funcție de condițiile inițiale de balans de culoare, imaginea va căpăta o nuanță de verde dacă se ajustează spre + sau o nuanță purpurie când se ajustează spre -.

- Balansul de culoare poate fi reglat în 7 trepte în ambele direcții.

SFATURI

Verificare balansului de culoare reglat:

→ După setarea valorii compensației, îndreptați camera spre subiect și faceți câteva fotografii de încercare. Când se apasă butonul **AEL / AFL**, sunt afișate imagini exemplu capturate la valorile curente setate ale WB.

Reglarea simultană a tuturor setărilor WB:

→ Consultați "ALL **[WB]**" (pag. 93).

Setarea balansului de culoare prin simplă apăsare



Această funcție se recomandă când este necesar un balans de culoare mai exact decât cel oferit de WB presetat. Îndreptați camera spre o coală albă de hârtie și în condițiile de iluminare dorită, reglați balansul de culoare. Balansul de culoare optim pentru condițiile dorite poate fi salvat în cameră. Aceasta se recomandă la fotografierea unui subiect în condiții de lumină naturală, dar și cu diferite surse de lumină cu temperaturi de culoare diferite.

În prealabil, setați **[Q] FUNCTION** la . (pag. 90)

1 Îndreptați camera spre o coală albă de hârtie.

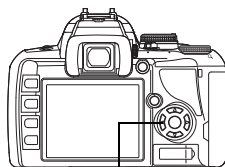
- Poziționați hârtia astfel încât să umple vizorul. Asigurați-vă că nu sunt umbre.

2 Cu butonul apăsat, acționați declanșatorul.

- Este afișat balansul de culoare prin simplă apăsare.

3 Selectați **[YES]** și apăsați butonul .

- Balansul de culoare a fost memorat.
- balansul de culoare memorat va fi salvat ca reglaj WB presetat. Închiderea camerei nu conduce la pierderea informațiilor.



Butonul

SFATURI

După apăsarea pe declanșator, este afișat **[WB NG RETRY]**:

→ În cazul în care nu este suficient alb în imagine sau dacă imaginea este prea luminoasă, prea întunecată sau culorile nu par naturale, nu puteți salva setarea balansului de culoare. Schimbați setările pentru deschiderea diafragmei și viteza obturatorului, apoi repetați procedura de la pasul 1.

Mod foto

Puteți selecta tonuri pentru a crea efecte unice de imagine. Puteți efectua reglaje fine ale parametrilor de imagine, precum contrast și claritate pentru fiecare mod în parte. Parametrii reglați sunt memorati pentru fiecare tip de efect.

- [**VIVID**] : Produce culori vii.
- [**NATURAL**] : Produce culori naturale.
- [**MUTED**] : Produce tonuri neutre.
- [**PORTRAIT**] : Înfrumusețează tonurile pielii.
- [**MONOTONE**] : Produce tonuri de alb și negru.

Super panoul de comandă

: [PICTURE MODE]

Meniu

MENU ▶ [**P**] ▶
[PICTURE MODE]

Parametrii ce pot fi reglați sunt clasificați în funcție de modurile de fotografiere.

Parametrii individuali sunt următorii:

- [**CONTRAST**] : Diferență între întunecat și luminos.
- [**SHARPNESS**] : Claritatea imaginii.
- [**SATURATION**] : Intensitatea culorii.
- [**B&W FILTER**] : Creează o imagine alb-negru. Culoarea filtrată este luminoasă, iar culoarea complementară este întunecată.

[**N: NEUTRAL**] : Creează o imagine alb-negru normală.

[**Ye: YELLOW**] : Reproduce un nor alb bine conturat pe un cer albastru natural.

[**Or: ORANGE**] : Accentuează ușor culorile pentru cer albastru și apusuri de soare.

[**R: RED**] : Accentuează puternic culorile pentru cerul albastru și strălucirea frunzișului roșiat.

[**G: GREEN**] : Accentuează puternic culorile buzelor roșii și ale frunzelor verzi.

[**PICT. TONE**] : Dă culoare imaginii în alb și negru.

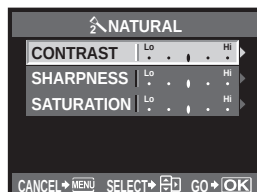
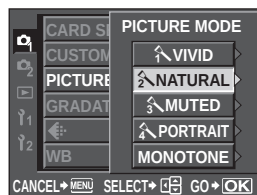
[**N: NEUTRAL**] : Creează o imagine alb-negru normală.

[**S: SEPIA**] : Sepia

[**B: BLUE**] : Nuanță albastruie

[**P: PURPLE**] : Nuanță purpurie

[**G: GREEN**] : Nuanță verzuie



6

Mod înregistrare, balans de culoare și mod fotografie

Gradația

Pe lângă setarea **[NORMAL]** a gradației, mai aveți la dispoziție alte 3 reglaje ale gradației.

[HIGH KEY] : Gradație pentru un subiect foarte luminat.

[LOW KEY] : Gradație pentru un subiect umbrat sau întunecat.

[AUTO] : Împarte imaginea în zone detaliate și reglează luminozitatea separat pentru fiecare zonă. Această setare este utilă pentru imagini cu porțiuni foarte contrastante în care albul apare prea luminos sau negrul prea întunecat.

[NORMAL] : Modul **[NORMAL]** este destinat fotografierii generale.



HIGH KEY

Recomandat în cazul unui subiect puternic iluminat.



LOW KEY

Recomandat în cazul unui subiect puternic umbrat.

Super panoul de comandă

ON ► : **[GRADATION]**

Meniu

MENU ► [Q] ► [GRADATION]

! Note

- Reglarea contrastului nu este disponibilă în cazul **[HIGH KEY]**, **[LOW KEY]** sau **[AUTO]**.

Reducerea distorsiunilor de imagine

Această funcție reduce distorsiunile de imagine generate în timpul expunerilor lungi. La fotografierea scenelor de noapte, viteza obturatorului este mai mică și există tendința apariției distorsiunilor de imagine. Folosind **[NOISE REDUCT.]** puteți permite camerei să reducă automat zgomotul de imagine pentru a obține fotografii mai clare. Când este setată la **[AUTO]**, funcția de reducere a zgomotului de imagine va fi activată numai când viteza obturatorului este scăzută. Când este setată la **[ON]**, funcția de reducere a zgomotului de imagine va fi în permanentă activă. Când este activată reducerea zgomotului de imagine, timpul necesar pentru realizarea unei fotografii se dublează.



OFF



ON / AUTO

Meniu

MENU ▶ [Q] ▶ [NOISE REDUCT.]

- Operațiunea de reducere a distorsiunilor se activează după fotografiere.
- Ledul de control al cardului se aprinde intermitent în timpul operațiunii de reducere a distorsiunilor. Nu puteți face o nouă fotografie decât după stingerea lămpii indicatoare pentru card.
- În timpul operațiunii de reducere a distorsiunilor, în vizor apare mesajul **[busy]**.

! Note

- Dacă modul **SCENE** este setat la **[NIGHT]**, **[NOISE REDUCT.]** este fixat în poziția **[ON]**.
- La fotografierea în rafală, **[NOISE REDUCT.]** este setat automat în poziția **[OFF]** (dezactivat).
- Această funcție poate să nu fie eficientă în anumite condiții de fotografiere sau la anumiți subiecți.

Filtru de distorsiuni

Puteți alege nivelul de procesare a distorsiunilor. **[STANDARD]** se recomandă pentru fotografierea generală. **[HIGH]** se recomandă la fotografierea cu sensibilitate crescută.

Meniu

MENU ▶ [Q] ▶ [NOISE FILTER]

6

Mod înregistrare, balans de culoare și mod fotografie

Setarea modului bliț



Camera setează modul de bliț în funcție de diferiți factori precum tipul de declanșare și timpul. Modurile de fotografiere cu bliț disponibile depind de modul de expunere. Modurile de fotografiere cu bliț sunt disponibile pentru blițurile externe opționale.

Bliț automat AUTO

Blițul se declanșează automat în condiții de lumină slabă sau contralumină. Pentru a fotografia un subiect în contralumină, poziționați ținta AF pe subiect.

Bliț pentru reducerea efectului ochi roșii

În modul de fotografiere cu bliț pentru reducerea efectului de ochi roșii, blițul de aprinde intermitent înaintea declanșării. Aceasta obișnuiește ochii subiectului cu lumina și reduce fenomenul de ochi roșii. În modul **S / M**, blițul se declanșează întotdeauna.



Ochii subiectului apar roșii

! Note

- La cca 1 secundă după lumina intermitentă preliminară a blițului, este acționat obturatorul. Evitați să mișcați camera.
- Eficiența funcției poate fi limitată, dacă subiectul nu se uită direct în lumina intermitentă preliminară sau dacă distanța este prea mare. Rezultatul poate fi influențat și de caracteristicile fizice individuale.

Sincronizare lentă (prima perdea) SLOW

Blițul pentru sincronizare lentă servește în cazul fotografierii cu viteză redusă a obturatorului. În mod normal, la fotografierea cu bliț, viteza obturatorului trebuie să se afle peste un anumit nivel pentru a preveni realizarea unor fotografii mișcate. Însă, la fotografierea pe timp de noapte, o viteză mare a obturatorului poate produce un fundal prea întunecat în comparație cu subiectul. Sincronizarea lentă vă permite să fotografiați clar atât fundalul cât și subiectul. Dacă viteza obturatorului este mică, asigurați-vă că ați fixat camera cu ajutorul unui trepied pentru a preveni apariția neclarităților.



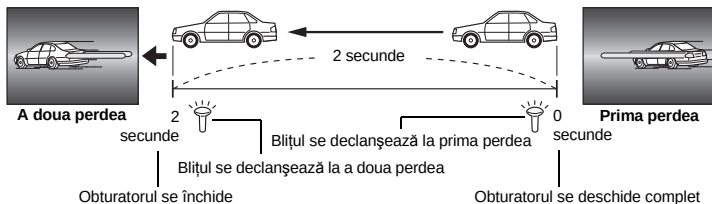
Prima perdea

De obicei, blițul se declanșează imediat după ce obturatorul s-a deschis complet. Aceasta se numește prima perdea. Această metodă este utilizată de obicei în timpul fotografierii cu bliț.

Sincronizare lentă (a doua perdea) ⚡ SLOW2 / 2nd CURTAIN

La a doua perdea, blițul se declanșează înainte de închiderea obturatorului. Prin schimbarea temporizării blițului, puteți crea efecte fotografice interesante, cum ar fi senzația de autovehicul dată de dărele provocate de luminile posteriore. Cu cât viteza obturatorului este mai mică, cu atât efectul este mai puternic. În modul **S / M**, blițul se declanșează întotdeauna.

Când viteza obturatorului este setată la 2 secunde.



Sincronizare lentă (prima perdea) / Bliț pentru reducerea efectului de ochi roși ⚡ SLOW

La folosirea simultană a sincronizării lente și a blițului, puteți folosi această funcție pentru reducerea efectului de ochi roși. La fotografierea unui subiect pe timp de noapte, această funcție vă permite să reduceți efectul de ochi roși. Dacă, în cazul sincronizării la a doua perdea, timpul de la emiterea semnalelor luminoase preliminare este lung, este greu de realizat reducerea efectului de ochi roși. Prin urmare, doar sincronizarea la prima perdea este disponibilă.

Bliț de umplere ⚡

Blițul se declanșează indiferent de lumina disponibilă. Acest mod este util pentru eliminarea umbrelor de pe fața subiecților (de exemplu umbre provocate de frunzele copacilor), în cazul contraluminii sau pentru corecția de culoare la lumina artificială (în special lumină fluorescentă).

! Note

- Când blițul se declanșează, viteza obturatorului este reglată la 1/180 sec. sau mai mică. La fotografierea unui subiect cu bliț de umplere pe un fundal puternic luminat, fundalul poate apărea supraexpus. În acest caz, folosiți blițul opțional extern FL-50R sau un bliț similar și fotografiați în modul bliț Super FP. 📷 „Bliț super FP” (pag. 75)

Bliț dezactivat 🔕

Blițul nu se declanșează.

Chiar și în acest mod, blițul poate fi folosit drept lampă AF, dacă este îndreptat în sus.

📷 „AF ILLUMINAT.” (pag. 87)

7

Fotografiere cu bliț

Mod de fotografiere cu bliț setat manual

În acest caz, blițul încorporat emite o cantitate fixă de lumină. Pentru fotografiere cu bliț setat manual, reglați valoarea f din obiectiv pe baza distanței până la subiect.

Procent din cantitatea de lumină	GN: Număr ghidare (echivalent cu ISO 100)
FULL (1/1)	12
1/4	6
1/16	3
1/64	1,5

Calculați valoarea f de pe obiectiv cu ajutorul formulei

$$\text{Deschiderea diafragmei (valoare f)} = \frac{\text{GN} \times \text{sensibilitate ISO}}{\text{Distanța până la subiect (m)}}$$

Sensibilitate ISO

Valoare ISO	100	200	400	800	1.600
Sensibilitate ISO	1,0	1,4	2,0	2,8	4,0

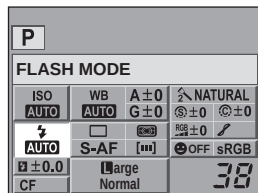
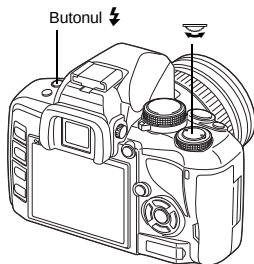
Metoda de setare

Buton direct



Super panoul de comandă

OK ► [FLASH MODE]



- În funcție de modul de fotografiere, unele moduri bliț vor fi indisponibile. Pentru detalii, consultați "Modurile bliț care pot fi setate în modul de fotografiere" (pag. 124).

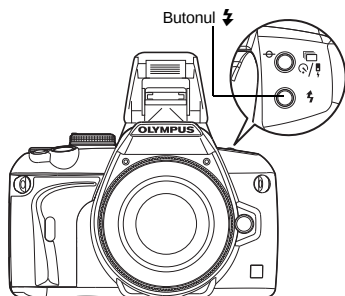
Fotografierea cu blițul încorporat

La utilizarea unui obiectiv mai mare de 14 mm (echivalent cu 28 mm la un aparat foto cu peliculă de 35 mm), lumina emisă de bliț poate produce efectul de degradare. Apariția sau nu a acestui efect depinde deci de tipul de obiectiv și condițiile de fotografiere (ca de exemplu distanța față de subiect).

1 Apăsați butonul pentru a ridica blițul încorporat.

- Blițul încorporat se va ridica automat și se va declanșa în condiții de slabă iluminare în următoarele moduri:

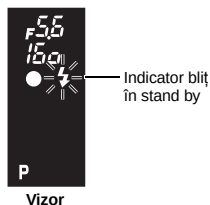
AUTO /  /  /  /  /  /  /  /  /  / 



2 Apăsați declanșatorul la jumătate.

- Indicatorul  (bliț în stand by) se aprinde când blițul poate declanșa. Dacă indicatorul se aprinde intermitent, blițul se încarcă. Așteptați până ce s-a încărcat complet.

3 Apăsați complet pe declanșator.



SFATURI

Dacă nu doriți să activați automat blițul:

→ Setati [AUTO POP UP] la [OFF].  „AUTO POP UP” (pag. 92).

Note

- Dacă [ RC MODE] este setat la [ON], blițul încorporat se va declanșa numai pentru a comunica cu blițul extern, deci nu va funcționa ca bliț normal.

 „Fotografierea cu sistemul bliț Olympus wireless RC” (pag. 76)

Control de intensitate a blițului

Intensitatea blițului poate fi reglată între +3 și -3.

În anumite situații (de ex. fotografierea subiecților de mici dimensiuni, fundaluri îndepărtate etc.), puteți obține rezultate mai bune prin reglarea emisiei de lumină a blițului („intensitatea blițului”). Acest reglaj este util când doriți să măriți contrastul imaginii (diferența între luminat și întunecat) pentru a face imaginea mai intensă.

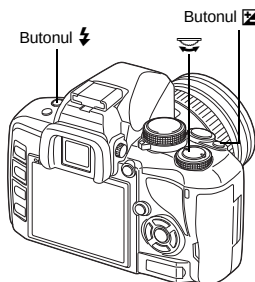
Buton direct



Super panoul de comandă

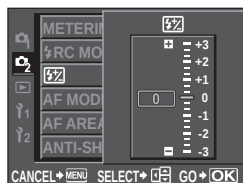


Meniu



Note

- Aceasta nu funcționează în cazul opțiunii de reglare manuală a blițului.
- Nu funcționează, când modul de control al blițului de la blițul electronic este setat MANUAL.
- Dacă emisia de lumină este reglată la blițul electronic, aceasta va fi combinată cu setarea de intensitate a blițului de la cameră.
- Când [FZ]+[Z] este setat la [ON], valoarea intensității blițului va fi adăugată la valoarea de compensare a expunerii. [FZ]+[Z] (pag. 92)



Fotografierea cu bliț extern

Pe lângă capacitatea blițului încorporat, puteți folosi orice bliț extern compatibil cu această cameră. Aceasta vă oferă posibilitatea unui număr crescut de tehnici de fotografiere cu bliț în funcție de situațiile de fotografiere.

Blițurile externe comunică cu camera și vă permit să controlați modurile de fotografiere cu bliț cu diferite moduri de control ale blițului, precum TTL-AUTO și Super FP. Blițurile externe compatibile cu această cameră pot fi atașate la cameră folosind papucul de conectare al camerei.

Pentru mai multe informații, consultați și manualul blițului extern.

Funcții disponibile cu bliț extern

Bliț opțional	FL-50R	FL-50	FL-36R	FL-36	FL-20	RF-11	TF-22
Mod de control bliț	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL, FP TTL AUTO, FP MANUAL				TTL-AUTO, AUTO, MANUAL	TTL-AUTO, MANUAL	
GN (număr ghid) (ISO100)	GN50 (85 mm*) GN28 (24 mm*)		GN36 (85 mm*) GN20 (24 mm*)		GN20 (35 mm*)	GN11	GN22
Modul RC	✓	—	✓	—	—	—	—

* Distanța focală a obiectivului care poate fi utilizată (calculată în raport cu un aparat foto cu peliculă de 35 mm)

Note

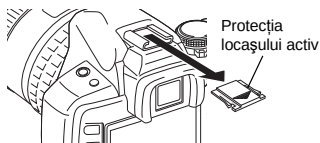
- Blițul opțional FL-40 nu poate fi folosit.

Utilizarea blițului electronic extern

Asigurați-vă că ați atașat blițul la cameră înainte de a-l porni.

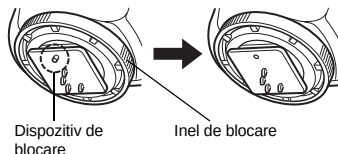
1 Scoateți capacul de protecție a papucului împingându-l în direcția indicată de săgeată.

- Păstrați capacul papucului într-un loc sigur pentru a nu-l pierde și puneți-l la loc după utilizarea blițului.



2 Atașați blițul electronic la papucul camerei.

- Dacă dispozitivul de blocare iese în afară, rotiți inelul de blocare a papucului în direcția opusă pentru a bloca. Dispozitivul de blocare va fi împins înăuntru.



3 Porniți blițul.

- Când ledul de control al încărcării blițului s-a aprins, încărcarea s-a încheiat.
- Blițul se va sincroniza cu camera la o viteză de 1/180 sec. sau mai mică.

4 Selectați un mod de bliț.

5 Selectați un modul de control al blițului.

- Pentru utilizare normală se recomandă TTL-AUTO.

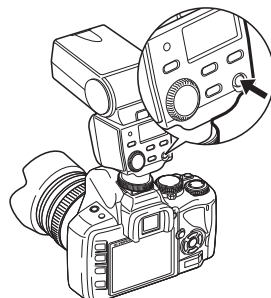
6 Apăsăți declanșatorul la jumătate.

- Informațiile de fotografiere precum sensibilitatea ISO, valoarea deschiderii și viteza obturatorului se transmit între cameră și bliț.

7 Apăsăți complet pe declanșator.

! Note

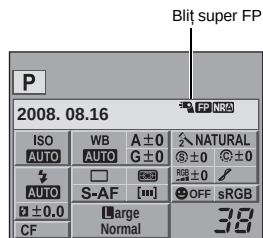
- Blițul încorporat nu poate fi folosit când este atașat un bliț extern la papuc.



Bliț super FP

Modul bliț Super FP este disponibil pentru FL-50R sau FL-36R. Utilizați modul bliț Super FP în situațiile în care blițul obișnuit nu poate fi utilizat în combinație cu viteze mari ale obturatorului.

Fotografierea cu bliț de umplere cu grad de deschidere mare (de exemplu pentru portrete în exterior) este posibilă cu blițul super FP. Pentru mai multe informații consultați manualul blițului extern.

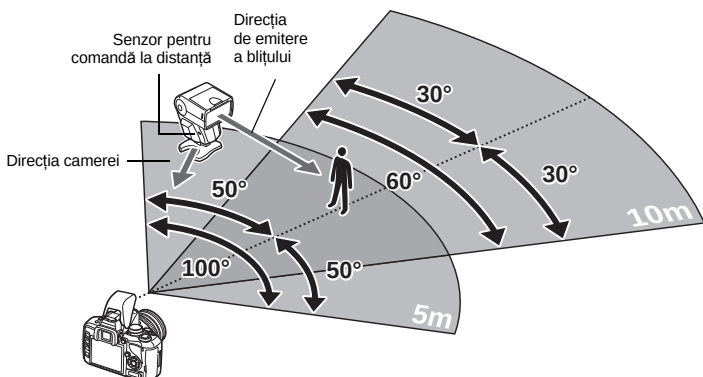


Fotografierea cu sistemul bliț Olympus wireless RC

Sistemul Olympus wireless RC face posibilă fotografierea cu bliț fără fir. Cu ajutorul acestui sistem de bliț fără fir puteți realiza fotografii utilizând mai multe blițuri fără fir și puteți controla blițurile în trei grupuri (A, B și C). Blițul încorporat este utilizat pentru a comunica între cameră și blițurile externe. Pentru detalii despre utilizarea blițurilor externe, consultați manualele acestora.

Distanța de amplasare a blițurilor fără fir

Poziționați blițul fără fir astfel încât senzorul wireless să fie îndreptat spre cameră. Mai jos găsiți o diagramă orientativă pentru distanțele de instalare. Distanțele se pot modifica în funcție de mediul de fotografiere.



- 1** Poziționați blițul conform instrucțiunilor din diagrama „Distanța de amplasare a blițurilor fără fir” și porniți blițul.
- 2** Apăsați butonul **MODE** al blițului pentru a activa modul RC și setați canalul și grupul pentru bliț.
- 3** Setați modul RC de la cameră în poziția **[ON]**.
 • **MENU** > **[P]** > **[RC MODE]** > **[ON]**
 • Super panoul de comandă trece în mod RC.
 • Puteți apăsa butonul **INFO** pentru a comuta afișarea super panoului de comandă.
- 4** Utilizați super panoul de comandă pentru a selecta modul bliț și alte setări pentru fiecare grup.

Valoarea intensității blițului

Grup

- Selectați modul bliț și ajustați individual intensitatea blițului pentru grupurile A, B, și C. Pentru modul **MANUAL**, selectați intensitatea blițului.

Bliț normal / bliț Super FP

- Comutați între bliț normal și bliț Super FP.

Nivel comunicare luminoasă

- Setați nivelul de comunicare luminoasă la **[HI]**, **[MID]** sau **[LO]**.

Canal

- Setați canalul de comunicare pe același canal ca și cel utilizat de bliț.

Mod de control bliț Intensitate bliț

- 5** **Selectați un mod de bliț.**
 - În mod RC, reducerea efectului ochi roșii nu este disponibilă.
- 6** **Apăsăți butonul  pentru a ridica blițul încorporat.**
- 7** **După ce ați finalizat pregătirile pentru fotografiere, faceți câteva fotografii de testare pentru a verifica funcționarea blițului și imaginile.**
- 8** **Începeți fotografierea în timp ce verificați indicațiile de încărcare completă ale camerei și ale blițului.**

! Note

- Cu toate că nu există o limită a numărului de blițuri fără fir pe care le puteți utiliza, se recomandă ca fiecare grup să nu aibă mai mult de trei blițuri pentru a preveni proasta funcționare datorată interferenței reciproce.
- În mod RC, blițul încorporat este utilizat pentru a controla blițul fără fir. Blițul încorporat nu poate fi utilizat pentru fotografiere cu bliț în acest mod.
- Pentru sincronizarea la a doua perdea, setați viteza obturatorului și setarea antișoc la maxim 4 secunde. Declanșarea blițului fără fir poate funcționa incorect dacă se utilizează o viteză redusă a obturatorului sau setarea antișoc.

Utilizarea blițurilor disponibile în comerț

Puteți folosi camera pentru a ajusta cantitatea de lumină emisă dintr-un bliț extern disponibil în comerț cu excepția blițurilor cu specificații de compatibilitate cu această cameră. Pentru a utiliza un bliț disponibil în comerț, trebuie să-l atașați la papucul de conectare. Setati modul de fotografiere al camerei la **M**.

- 1** **Scoateți capacul de protecție al papucului pentru a conecta blițul la cameră.**
- 2** **Setați modul de fotografiere în poziția **M**, apoi reglați valoarea aperturii și viteza obturatorului.**
 - Reglați viteza obturatorului la 1/180 sec. sau mai mică. Dacă viteza obturatorului este mai mare, nu pot fi folosite blițuri disponibile în comerț.
 - O viteză mai mică a declanșatorului poate produce neclarități.
- 3** **Porniți blițul.**
 - Asigurați-vă că ați atașat blițul la cameră înainte de a-l porni.
- 4** **Reglați valoarea ISO și valoarea deschiderii de la cameră pentru a corespunde modului de control al blițului.**
 - Consultați manualul blițului pentru instrucțiuni privind modul de control al blițului.

! Note

- Blițul se aprinde la fiecare apăsare pe declanșator. Dacă nu aveți nevoie de bliț, opriți alimentarea blițului.
- Verificați în prealabil dacă blițul pe care îl folosiți este sincronizat cu camera.

Blițuri nespecificate

- 1) În cazul utilizării blițului, valorile expunerii trebuie reglate la bliț. Dacă blițul este folosit în modul automat, reglați valoarea **f** și sensibilitatea ISO la cameră.
- 2) Chiar dacă valoarea **f** și sensibilitatea ISO pentru modul auto sunt identice cu cele ale camerei, expunerea corectă poate să nu fie atinsă și depinde de condițiile de fotografiere. În acest caz, reglați valoarea **f** sau ISO automată la bliț sau calculați distanța în modul manual.
- 3) Folosiți un bliț cu un unghi de iluminare care se potrivește la lungimea focală a obiectivului. Distanța focală a obiectivului unui aparat cu peliculă de 35 mm este aproximativ de două ori mai mare decât distanța focală a obiectivelor pentru această cameră.
- 4) Nu folosiți blițul sau alte accesorii de bliț TTL cu funcții de comunicare suplimentare, altele decât blițurile specificate, deoarece pot apărea nu numai disfuncționalități, ci se poate produce chiar defectarea circuitelor camerei.

Redarea unei singure fotografii / Redarea mărită



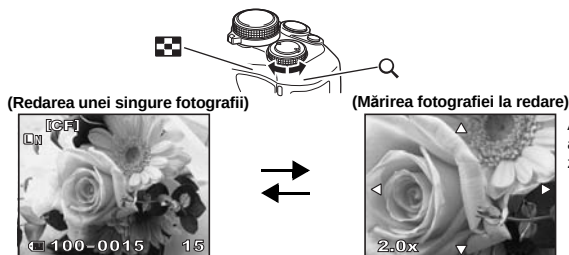
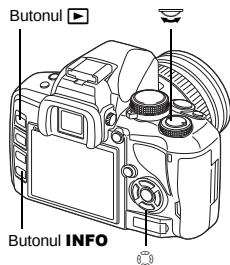
Procedura de bază pentru vizualizarea fotografiilor este indicată mai jos.

Pentru a folosi aceste funcții, începeți cu pasul 1. Puteți seta camera să treacă automat la modul de redare a câte unui cadru imediat după fotografiere. „REC VIEW” (pag. 95)

1 Apăsați butonul (redare un singur cadru).

- Este afișată ultima fotografie realizată.
- Monitorul LCD se stinge după un minut de inactivitate. Camera se oprește automat după 4 ore de inactivitate. Reporniți camera.

2 Selectați imaginile pe care doriți să le vizualizați folosind . Puteți folosi și selectorul rotativ pentru a comuta la pentru redarea mărită a imaginii.



Apăsați pentru a modifica poziția zonei de mărire.

- : Afișează ultima din 10 fotografii realizate anterior.
- : Afișează ultima din 10 fotografii salvate ulterior.
- : Afișare cadru următor.
- : Afișare cadru anterior.

Apăsați butonul **INFO**

(Redarea poziției fotografiei mărite)



Apăsați pentru a modifica poziția zonei de mărire. Când **[FACE DETECT]** (pag. 41) este setat la **[ON]**, în jurul feței identificate apare un cadru. Apăsați pentru a muta cadrul la o altă față.

Apăsați butonul **INFO**

(Redare mărită cadru cu cadru)



Apăsați pentru a vedea imaginile mărite cadru cu cadru. Când **[FACE DETECT]** este setat la **[ON]**, apăsați pentru a afișa mărit o altă față.

- Apăsați butonul **INFO** pentru a reveni la redarea mărită.

- Pentru părăsi modul redare, apăsați din nou butonul .
- Prin apăsarea la jumătate a declanșatorului, se revine în modul fotografiere.

Afișaj tip index / Afișaj tip calendar

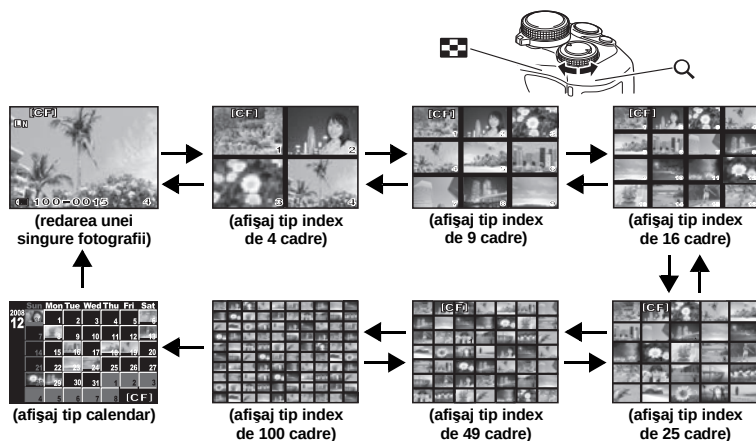
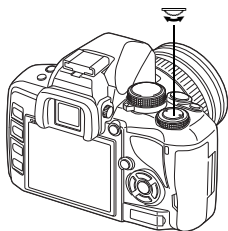


Această funcție vă permite să vizualizați simultan mai multe fotografii. Această funcție este utilă, când doriți să căutați rapid o anumită fotografie.

În cazul redării unui singur cadru, de fiecare dată când rotiți selectorul de control spre , numărul imaginilor afișate se modifică de la 4, 9, 16, 25, 49 până la 100.

-  : Afișează cadrul anterior.
-  : Afișează cadrul următor.
-  : Afișează cadrul superior.
-  : Afișează cadrul inferior.

- Pentru a reveni la redarea unui singur cadru, rotiți selectorul de control spre **Q**.



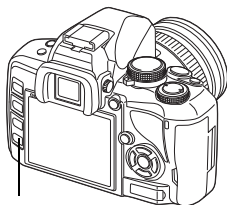
Afișaj calendar

Cu ajutorul calendarului, puteți afișa imaginile înregistrate pe card în funcție de dată. Dacă la o anumită dată a fost realizată mai mult de o fotografie, este afișată prima fotografie realizată în ziua respectivă.

Utilizați  pentru a selecta data iar apoi apăsați butonul  pentru redarea într-un singur cadru a fotografiilor realizate la data selectată.

Aceasta vă permite să vizualizați informații detaliate despre imaginea respectivă.

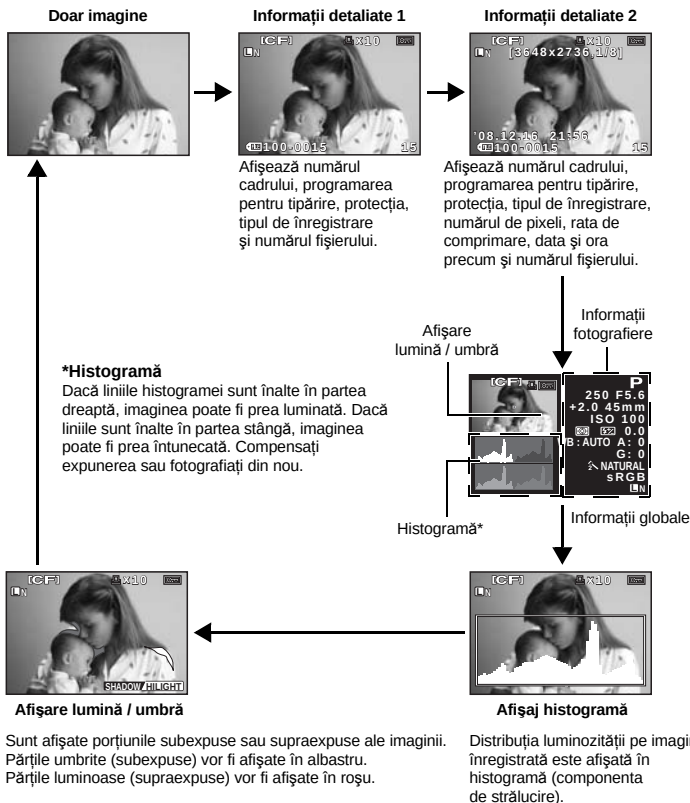
Informația privind lumina poate fi de asemenea afișată cu histograma și gradul de iluminare puternică.



Butonul **INFO**

Apăsați repetat butonul INFO până când informațiile dorite sunt afișate pe ecran.

- Acest reglaj se află în memorie și va fi afișat la următoarea accesare.



Redarea succesivă

Cu ajutorul acestei funcții sunt redare una după alta imaginile memorate în card. Imaginile sunt afișate una câte una timp de 5 secunde, începând cu imaginea curentă. Redarea succesivă poate fi realizată cu ajutorul afișajului tip index. Puteți selecta numărul de cadre afișate la redarea succesivă între 1, 4, 9, 16, 25, 49 sau 100.

- 1 MENU** > [] > []
- 2** Apăsați [] pentru configurare.
[] (afișare 1 cadru) / [] (afișare 4 cadre) /
[] (afișare 9 cadre) / [] (afișare 16 cadre) /
[] (afișare 25 cadre) / [] (afișare 49 cadre) /
[] (afișare 100 cadre)
- 3** Apăsați [] pentru a porni redarea succesivă automată.
- 4** Apăsați [] pentru a opri redarea succesivă automată.



Când este selectat []

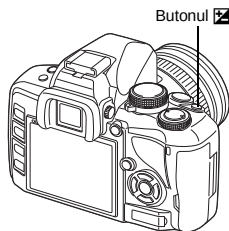
! Note

- La 30 de minute de la pornirea redării succesive, camera se oprește automat.

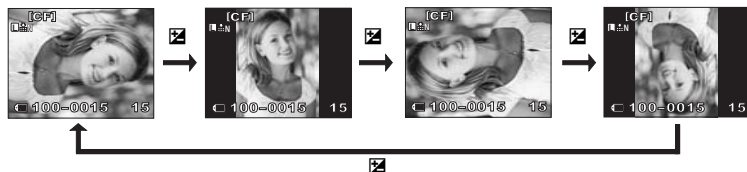
Rotirea imaginilor

Cu ajutorul acestei funcții puteți roti și afișa imaginile vertical pe monitor în timpul redării unui singur cadru. Acest lucru este util în cazul fotografierii cu camera ținută vertical. Imaginile vor fi afișate automat în sensul corect chiar dacă camera a fost rotită.

- 1 MENU** > [] > []
- În cazul [ON], imaginile realizate vertical vor fi automat rotite și afișate în timpul redării. Puteți să apăsați și pe [] pentru a roti și afișa imaginea.
- Imaginea rotită va fi memorată în card în această poziție.



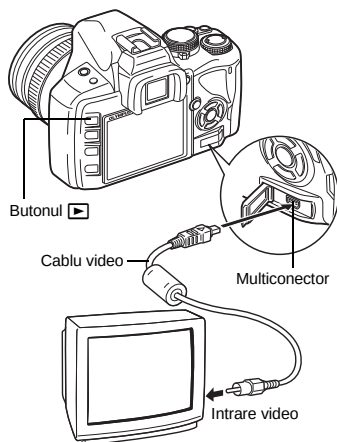
Imagine originală înainte de rotire



Redarea la televizor

Utilizați cablul video livrat odată cu camera pentru a vizualiza imaginile cu ajutorul televizorului.

- 1 Închideți camera și televizorul și conectați cablul conform desenului.
- 2 Porniți televizorul și setați-l în modul intrare video. Pentru detalii despre modul de comutare video al televizorului, consultați manualul de utilizare al televizorului.
- 3 Porniți camera și apăsați butonul  (redare).



! Note

- Pentru conectarea camerei la televizor, folosiți cablul video livrat.
- Asigurați-vă că semnalul video de ieșire al camerei este identic cu cel al televizorului.  „VIDEO OUT” (pag. 95)
- Monitorul camerei se dezactivează automat în momentul în care cablul video este conectat la cameră.
- În funcție de tipul televizorului, imaginea poate apărea descentrată.

8

Editarea fotografiilor

Funcții la redare

Imaginile memorate pot fi editate și salvate ca imagini noi. Funcțiile de editare disponibile depind de formatul imaginii (tip de înregistrare).

Un fișier JPEG poate fi tipărit fără nici o modificare. Un fișier RAW, însă, nu poate fi tipărit ca atare. Pentru a tipări un fișier RAW, folosiți funcția de editare RAW pentru a converti fișierul RAW în format JPEG.

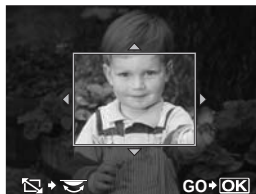
Editarea imaginilor memorate în format RAW

Camera procesează imaginile în format RAW (reglarea balansului de culoare și a clarității), apoi le salvează ca fișiere noi în format JPEG. În timp ce verificați imaginile înregistrate, le puteți edita după bunul plac.

Procesarea imaginii se realizează în funcție de setările curente ale camerei. Înainte de editare, modificați setările camerei în funcție de preferințe.

Editarea imaginilor memorate în format JPEG

- [SHADOW ADJ] Mărește luminozitatea unui subiect întunecat datorită contraluminii.
[REDEYE FIX] Reduce fenomenul de ochi roși la fotografierea cu bliț.
[] Selectați dimensiunea de ajustare folosind selectorul de control și poziția folosind blocul de săgeți.



- [BLACK & WHITE] Creează imagini alb-negru.
[SEPIA] Creează imagini în tonuri sepia.
[SATURATION] Reglează profunzimea culorii. Reglați saturația culorii urmărind imaginea pe ecran.
[] Convertește imaginile la dimensiunile 1.280 x 960, 640 x 480 sau 320 x 240.

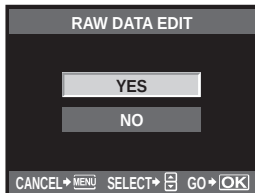
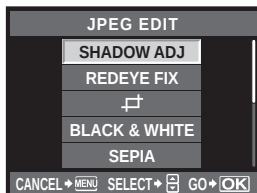
1 MENU ▶ [] ▶ [EDIT]

2 Utilizați [] pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul [].

- Camera recunoaște tipul de format de imagine.
- Pentru imagini memorate în format RAW+JPEG, va fi afișat un meniu de selectare solicitându-vă să selectați datele de editat.

3 Afișajul pentru setare diferă în funcție de tipul de format de imagine. Selectați elementul pe care doriți să-l modificați și urmați acești pași.

Confirmați aici tipul de format.



- Imaginea editată este salvată din nou, alături de imaginea originală.
- Pentru a ieși din modul de editare, apăsați butonul **MENU**.

! Note

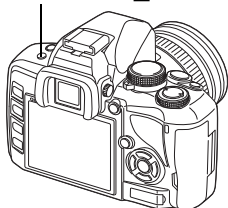
- În funcție de imagine, este posibil ca funcția de corectare a fenomenului de ochi roși să nu funcționeze. Corecția ochilor roși poate afecta și alte părți ale imaginii.
- Editarea unei imagini JPEG nu este posibilă în următoarele situații:
Dacă o imagine este memorată în format RAW, dacă o imagine este prelucrată pe calculator, dacă nu este suficient spațiu de memorie pe card, dacă o imagine a fost realizată cu altă cameră.
- La redimensionarea ([]) unei imagini, nu puteți selecta un număr mai mare de pixeli decât cel inițial.

Această funcție vă permite să copiați imagini de pe și pe xD-Picture Card și CompactFlash sau Microdrive. Acest meniu poate fi selectat dacă ambele carduri sunt în cameră. Cardul selectat este sursa de copiere. „CF / xD” (pag. 95)

Copierea unui singur cadru

- 1 Afișați imaginea pe care doriți s-o copiați și apăsați butonul **COPY** / .
- 2 Utilizați pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul .

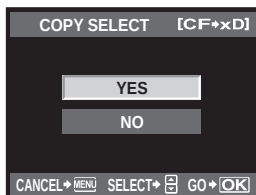
Butonul **COPY** /



Copierea cadrelor selectate

Această funcție vă permite să selectați mai multe imagini și să le copiați simultan în timpul redării cadru cu cadru sau la afișarea index.

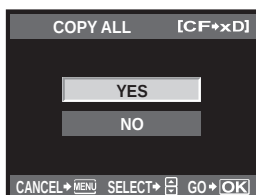
- 1 Afișați imaginea pe care doriți s-o copiați și apăsați pe butonul .
 - Imaginile selectate vor fi marcate cu roșu.
 - Pentru a anula selecția, apăsați din nou butonul .
- 2 Apăsați pentru a afișa următoarele imagini pe care doriți să le copiați și apăsați butonul .
- 3 După ce ați selectat imaginile de copiat, apăsați butonul **COPY** / .
- 4 Utilizați pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul .



8

Copierea tuturor cadrelor

- 1 **MENU** > > [COPY ALL]
- 2 Apăsați .
- 3 Utilizați pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul .



Protejați imaginile pe care nu doriți să le ștergeți. Imaginile protejate nu pot fi șterse cu funcția de ștergere a unui cadru sau a tuturor cadrelor.

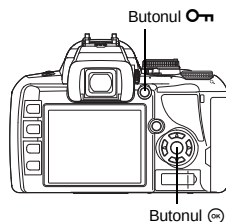
Protejarea unui singur cadru

Afișați imaginea pe care doriți s-o protejați și apăsați butonul .

-  (indicatorul de protecție) este afișat pe ecran în colțul din dreapta sus.

Anularea protecției

Afișați imaginile protejate și apăsați pe butonul .



Protejarea cadrelor selectate

Această funcție vă permite să selectați mai multe imagini și să le protejați simultan în timpul redării cadru cu cadru sau la afișarea index.

- 1 Afișați imaginea pe care doriți să o protejați și apăsați butonul .**
 - Imaginile selectate vor fi marcate cu roșu.
 - Pentru a anula selecția, apăsați din nou butonul .
 - În timpul afișajului tip index, apăsați  pentru a selecta imaginile pe care doriți să le protejați, apoi apăsați butonul .
- 2 Apăsați  pentru a afișa următoarele imagini pe care doriți să le protejați și apăsați butonul .**
- 3 După selectarea imaginilor care trebuie protejate, apăsați butonul .**

Anularea tuturor protecțiilor

Această funcție vă permite să anulați protecția mai multor imagini deodată.

- 1 MENU ▸  ▸ [RESET PROTECT]**
- 2 Utilizați   pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul .**

! Note

- Prin formatarea cadrului se șterg toate imaginile, inclusiv cele protejate.
 „Formatarea cardului” (pag. 118)
- Imaginile protejate nu pot fi rotite chiar dacă se apasă butonul .

Ștergerea imaginilor



Cu această funcție puteți șterge imaginile memorate. Puteți alege ștergerea unui singur cadru, pentru ștergerea imaginii curente afișate, ștergerea tuturor cadrelor, pentru ștergerea tuturor imaginilor memorate pe card sau ștergerea cadrului selectat, pentru ștergerea doar a cadrului selectat.

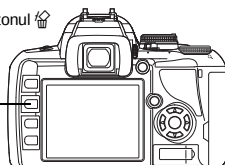
! Note

- În cazul ștergerii tuturor cadrelor sau a cadrului selectat din imaginile înregistrate RAW+JPEG, sunt șterse atât imaginile RAW și JPEG. În cazul ștergerii unui singur cadru, puteți alege dacă să fie șters fișierul JPEG, RAW sau RAW și JPEG.
 🔍 „RAW+JPEG ERASE” (pag. 94)
- Fotografiile protejate nu pot fi șterse. Anulați protecția imaginilor înainte de a le șterge.
- Odată ștearsă, fotografia nu mai poate fi recuperată. 🔍 „Protecția imaginilor” (pag. 85)

Ștergerea unui singur cadru

- 1 Afișați imaginea pe care doriți s-o ștergeți și apăsați butonul .
- 2 Utilizați   pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul .

Butonul 



Ștergerea cadrelor selectate

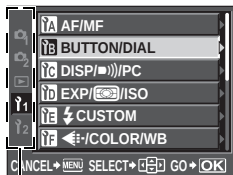
Cu această funcție șterge imaginile selectate odată la redarea unui singur cadru sau la afișarea indexului.

- 1 Afișați imaginea pe care doriți să o ștergeți și apăsați butonul .
- Imaginile selectate vor fi marcate cu roșu.
- Pentru a anula selecția, apăsați din nou butonul .
- În timpul afișajului tip index, apăsați  pentru a selecta imaginile pe care doriți să le ștergeți, apoi apăsați butonul .
- 2 Apăsați  pentru a afișa următoarele imagini pe care doriți să le ștergeți și apăsați butonul .
- 3 După selectarea imaginilor care trebuie șterse, apăsați butonul .
- 4 Utilizați   pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul .

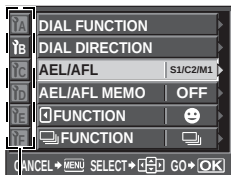
Ștergerea tuturor cadrelor

- 1 **MENU** ▶  ▶ [CARD SETUP]
- 2 Utilizați   pentru a selecta [ALL ERASE], apoi apăsați butonul .
- 3 Utilizați   pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul .
- Toate cadrele vor fi șterse.

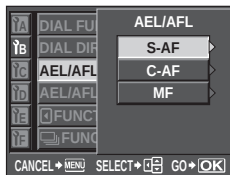
Utilizați meniurile de personalizare pentru a personaliza funcțiile camerei după preferințe. Utilizați Meniu personalizat 1 pentru a personaliza funcțiile de fotografiere și Meniu personalizat 2 pentru a configura funcțiile de bază ale camerei. Meniu personalizat 1 are 8 file (iA până la iH) împărțite pe grupe de funcții de configurat.



Utilizați pentru a selecta [iA], apoi apăsați .



Utilizați pentru a selecta fila iA până la iH, apoi apăsați .



Utilizați pentru a selecta o funcție, apoi apăsați .

Pentru detalii despre listele de meniuri, consultați "Utilizarea meniului" (iS pag. 29).

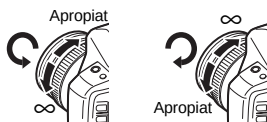
Meniu personalizat 1 ▶ iA AF / MF

AF ILLUMINAT.

Blițul încorporat poate funcționa ca lampă AF. Aceasta ajută la focalizarea în condiții de lumină redusă în modul AF. Pentru a folosi această funcție, activați blițul.

FOCUS RING

Această funcție vă permite să personalizați reglajul obiectivului în punctul de focalizare prin selectarea sensului de rotire a inelului de focalizare.



RESET LENS

Când este setată la [ON], această funcție re setează focalizarea obiectivului (infini) la fiecare oprire a camerei.

BULB FOCUSING

Puteți configura camera pentru a permite ajustarea focalizării în timpul fotografierii „bulb” cu MF.

[ON] În timpul expunerii, puteți roti inelul de focalizare pentru a ajusta focalizarea.

[OFF] Focalizarea este blocată în timpul expunerii.

DIAL FUNCTION

De asemenea, puteți comuta funcționarea selectorului de control invers față de setările de fabrică.

De exemplu, după setarea [P] la , în modul **P** puteți regla compensarea expunerii utilizând selectorul de control și puteți configura programul rotind selectorul în timp ce țineți apăsat butonul .

Mod	Setare		Butonul  + 
P	Ps (programat și modificabil)	Modificarea programului	Compensarea expunerii
		Compensarea expunerii	Modificarea programului
A	FNo.	Deschiderea diafragmei	Compensarea expunerii
		Compensarea expunerii	Deschiderea diafragmei
S	SHUTTER	Viteză declanșator	Compensarea expunerii
		Compensarea expunerii	Viteză declanșator
M	SHUTTER	Viteză declanșator	Deschiderea diafragmei
	FNo.	Deschiderea diafragmei	Viteză declanșator

DIAL DIRECTION

Puteți selecta direcția de rotire a selectorului de control și direcția în care rotirea va crește sau descrește viteza obturatorului / valoarea aperturii.

Setare	 (direcția de rotire a selectorului rotativ)	 (direcția de rotire a selectorului rotativ)
DIAL1	- Viteză mică a obturatorului - Mărirea deschiderii (numărul f descrește)	- Viteză mare a obturatorului - Reducerea deschiderii (numărul f crește)
DIAL2	- Viteză mare a obturatorului - Reducerea deschiderii (numărul f crește)	- Viteză mică a obturatorului - Mărirea deschiderii (numărul f descrește)

AEL / AFL

Puteți folosi butonul **AEL / AFL** pentru realizarea operațiunilor AF sau măsurare în locul utilizării declanșatorului.

Selecționați funcția pe care butonul să o realizeze la apăsarea pe declanșator. Selecționați **[mode1]** până la **[mode4]** în modul de focalizare respectiv. (În modul C-AF, puteți selecta doar **[mode4]**.)

Mod	Funcția declanșatorului				Funcție buton AEL / AFL	
	Apăsare la jumătate		Apăsare completă		Când AEL / AFL este ținut apăsat	
	Focalizare	Compensarea	Focalizare	Compensarea	Focalizare	Compensarea
[S-AF]						
mode1	S-AF	Blocat	—	—	—	Blocat
mode2	S-AF	—	—	Blocat	—	Blocat
mode3	—	Blocat	—	—	S-AF	—
[C-AF]						
mode1	Start C-AF	Blocat	Blocat	—	—	Blocat
mode2	Start C-AF	—	Blocat	Blocat	—	Blocat
mode3	—	Blocat	Blocat	—	Start C-AF	—
mode4	—	—	Blocat	Blocat	Start C-AF	—
[MF]						
mode1	—	Blocat	—	—	—	Blocat
mode2	—	—	—	Blocat	—	Blocat
mode3	—	Blocat	—	—	S-AF	—

Operațiuni de bază

- [mode1]** Pentru determinarea expunerii măsurate în timpul focalizării. Blocarea AE este activată când se apasă butonul **AEL / AFL**, permițându-vă să reglați focalizarea și să determinați expunerea separat.
- [mode2]** Pentru determinarea expunerii când apăsați complet butonul declanșator. Acest mod este util când fotografiați scene cu modificări semnificative de lumină, precum o scenă de spectacole.
- [mode3]** Pentru focalizare folosind butonul **AEL / AFL** în locul butonului declanșator.
- [mode4]** Apăsați butonul **AEL / AFL** pentru a focaliza și apăsați complet butonul declanșator pentru a determina expunerea.

AEL / AFL MEMO

Puteți bloca și menține expunerea prin apăsarea butonului **AEL / AFL**.

- [ON]** Apăsați butonul **AEL / AFL** pentru a bloca și păstra expunerea. Apăsați din nou pentru a anula menținerea expunerii.
- [OFF]** Expunerea va fi blocată numai în timp ce butonul **AEL / AFL** este apăsat

FUNCTION

Puteți atribui o funcție butonului  (butonul **Fn**).

[Fn FACE DETECT]

Apăsați butonul  pentru a seta [**☺ FACE DETECT**] la [ON] și pentru a activa setările optime.

 „Funcția de identificare a feței” (pag. 41), „☺ FACE DETECT” (pag. 91)

[PREVIEW] / [LIVE PREVIEW] (electronic)

Puteți folosi funcția de previzionare dacă țineți apăsat butonul .

 „Funcția de previzionare” (pag. 49)



Apăsați butonul  pentru a stabili valoarea WB.

 „Setarea balansului de culoare prin simplă apăsare” (pag. 66)

[TEST PICTURE]

Dacă apăsați pe declanșator în timp ce butonul  este apăsat, puteți verifica pe monitor fotografia pe care tocmai ați realizat-o fără a fi necesară memorarea fotografiei pe card. Acest lucru este util când doriți să vedeți fotografia fără a o salva.

[OFF]

Nu permite alocarea de funcții.

FUNCTION

Alte funcții pot fi atribuite butoanelor  /  / .

[/ /

 „Fotografierea în rafală” (pag. 58), „Fotografierea cu autodeclanșator” (pag. 59), „Fotografierea cu telecomandă” (pag. 60)

[AF AREA]

 „Selectarea țintei AF” (pag. 56)

[AF MODE]

 „Selectarea modului AF” (pag. 54)

[WB]

 „Selectarea balansului de culoare” (pag. 64)

[METERING]

 „Schimbarea modului de măsurare” (pag. 50)

[ISO]

 „Setarea sensibilității ISO” (pag. 53)

Meniu personalizat 1 ► DISP / / PC

Puteți dezactiva semnalul sonor emis la blocarea focalizării prin apăsarea declanșatorului.

SLEEP

După o anumită perioadă de neutilizare, camera intră în stand by pentru a salva din energia acumulatorului. După afișarea super panoului de comandă pentru o perioadă de timp specificată, lumina de fundal se stinge. După o altă perioadă de timp, camera intră în stand by.

[SLEEP] vă permite să selectați intervalul de timp pentru stand-by între [1 MIN], [3 MIN],

[5 MIN] sau [10 MIN]. [OFF] dezactivează modul stand-by.

Camera se activează din nou la apăsarea oricărui buton (declanșator, butonul  etc.).

BACKLIT LCD (Temporizator iluminare ecran)

După afișarea super panoului de comandă pentru o perioadă de timp, lumina de fundal a meniului se stinge pentru a economisi energia acumulatorului. Selectați **[8 SEC]**, **[30 SEC]** sau **[1 MIN]** ca interval de timp după care lumina de fundal se stinge. Cu **[HOLD]** se poate seta menținerea iluminării fundalului. Lumina de fundal a monitorului se activează din nou prin apăsarea oricărui buton (declanșator, bloc de săgeți etc.).

USB MODE

Puteți conecta camera direct la un calculator sau la o imprimantă cu ajutorul cablului USB livrat. Dacă specificați în prealabil dispozitivul pe care îl conectați, puteți sări peste procedura normală de conectare USB solicitată la fiecare conectare a camerei. Pentru detalii privind conectarea camerei la alt aparat, consultați "Conectarea camerei la imprimantă" (🔗 pag. 99) și "Conectarea camerei la calculator" (🔗 pag. 103).

[AUTO]

Meniul pentru selectarea conexiunii USB va fi afișat la fiecare conectare a cablului la calculator sau imprimantă.

[STORAGE]

Vă permite copierea imaginilor pe un calculator. Alegeți folosirea programului OLYMPUS Master prin intermediul conexiunii PC.

[MTP]

Vă permite copierea imaginilor pe un calculator cu sistem de operare Windows Vista cu ajutorul programului OLYMPUS Master.

[CONTROL]

Vă permite să controlați camera cu ajutorul calculatorului folosind programul OLYMPUS Studio.

[🔗EASY]

Poate fi setat la conectarea camerei cu o imprimantă compatibilă PictBridge. Fotografiiile pot fi tipărite direct fără a fi nevoie de un calculator.

🔗 „Conectarea camerei la imprimantă” (pag. 99)

[🔗CUSTOM]

Poate fi setat la conectarea camerei cu o imprimantă compatibilă PictBridge. Puteți tipări fotografiile cu setarea numărului de exemplare, tipul de hârtie și alte setări.

🔗 „Conectarea camerei la imprimantă” (pag. 99)

LIVE VIEW BOOST

În timpul vizualizării live, puteți crește luminozitatea monitorului pentru o confirmare mai ușoară a subiectului.

[OFF]

Subiectul este afișat pe monitor cu nivelul de luminozitate care a fost reglat în funcție de expunerea existentă. Puteți fotografia prin confirmarea direct pe monitor a fotografiei dorite.

[ON]

Camera reglează automat nivelul de luminozitate și afișează subiectul pe monitor pentru o confirmare mai simplă. Efectul reglărilor pentru compensarea expunerii nu se vor regăsi pe monitor.

👤 FACE DETECT

Dacă este setat la **[ON]**, camera va identifica fețele persoanelor fotografiate și va ajusta automat focalizarea în acea zonă.

🔗 „Funcția de identificare a feței” (pag. 41)

Puteți reda imaginile mărit, focalizând asupra fețelor persoanelor din fotografie.

🔗 „Redarea unei singure fotografii / Redarea mărită” (pag. 78)

FRAME ASSIST (Afișarea liniilor ajutătoare)

În timpul vizualizării live, puteți afișa liniile ajutătoare pe ecranul LCD drept ghid pentru confirmarea compoziției. Apăsăți repetat butonul **INFO** pentru a afișa liniile gradate.

 „Comutarea informațiilor afișate” (pag. 42)

Meniu personalizat 1 ► EXP / / ISO

ISO-AUTO SET

Puteți seta limita superioară când ISO este setat la **[AUTO]**.

Aceasta stabilește limita superioară pentru valoarea ISO modificată automat de cameră.

Limita superioară poate fi selectată de la 100 la 1.600.

ISO-AUTO

Puteți selecta modul de fotografiere în care este activată opțiunea ISO **[AUTO]**.

[P / A / S]

Setarea **[AUTO]** este activată în toate modurile de fotografiere cu excepția modului **M**.

Dacă este selectat **[AUTO]** în modul **M**, este stabilită automat valoarea ISO 100.

[ALL]

Setarea **[AUTO]** este activată pentru toate modurile de fotografiere. Valoarea ISO este selectată automat pentru a obține o sensibilitate ISO optimă chiar și în mod **M**.

Măsurare AEL

Puteți seta modul de măsurare atunci când apăsați butonul **AEL / AFL** pentru a bloca expunerea.

- **[AUTO]** realizează măsurarea în modul selectat în meniul **[METERING]**.

BULB TIMER

Puteți selecta intervalul de timp maxim (în minute) pentru fotografierea de tip „bulb”.

Meniu personalizat 1 ► CUSTOM



Dacă este setat la **[ON]**, valoarea va fi adăugată la valoarea compensării expunerii și se va realiza controlul intensității blițului.

AUTO POP UP

În mod **AUTO** sau scenă, blițul încorporat iese automat în condiții de iluminare slabă sau contralumină. Dacă este setat la **[OFF]**, blițul încorporat nu se va activa.

ALL

Această funcție vă permite să folosiți simultan aceeași valoare de compensare pentru toate modurile de balans de culoare.

[ALL SET] Aceeași valoare a compensării pentru toate modurile WB.

[ALL RESET] Setările pentru valoarea de compensarea WB aplicate pentru fiecare mod WB sunt șterse simultan.

Dacă selectați **[ALL SET]**

1) Utilizați pentru a seta direcția culorii.

Spre A: Roșu-Albastru / Spre G: Verde-Purpuriu

2) Utilizați pentru a seta valoarea de compensare. „Compensarea balansului de culoare WB” (pag. 65)

Dacă eliberați butonul **AEL / AFL**, va fi preluată o imagine mostră. Puteți verifica balansului de culoare reglat.

Dacă selectați **[ALL RESET]**

1) Cu ajutorul selectați **[YES]**.

COLOR SPACE

Puteți să alegeți modul în care culorile sunt reproduse pe ecran sau la imprimantă. Primul caracter din numele fișierului de imagine indică spațiul de culoare curent. „FILE NAME” (pag. 94)

Pmdd0000.jpg

└─ P : sRGB

└─ : Adobe RGB

[sRGB]

[Adobe RGB]

Spațiu de culoare standardizat pentru Windows.

Spațiu de culoare care poate fi setat cu Adobe Photoshop.

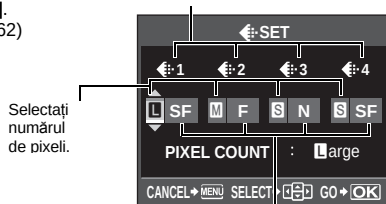
SET

Puteți combina 3 dimensiuni de imagini și 4 rate de compresie și puteți memora 4 combinații.

Selectați configurația memorată folosind .

„Alegerea modului de înregistrare” (pag. 62)

Memorarea a 4 combinații diferite de setări pentru imagine.



Selectați numărul de pixeli.

Selectați rata de compresie.

PIXEL COUNT

Puteți seta dimensiunea în pixeli pentru imagine , .

[Medie] Selectați **[3.200 x 2.400]**, **[2.560 x 1.920]** sau **[1.600 x 1.200]**.

[S Mică] Selectați **[1.280 x 960]**, **[1.024 x 768]** sau **[640 x 480]**.

RAW+JPEG ERASE

Puteți să alegeți metoda de ștergere a imaginilor memorate în format RAW+JPEG. Această funcție poate fi folosită numai pentru a șterge un singur cadru.

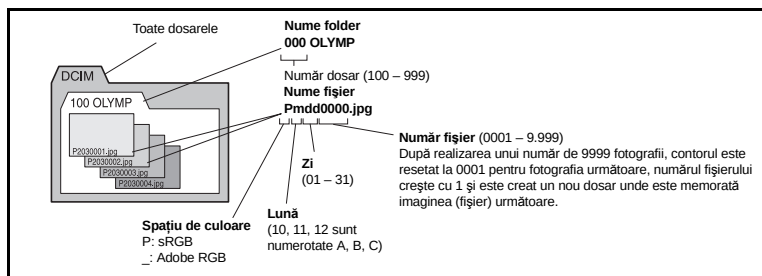
- [JPEG]** Șterge toate fișierele de imagine JPEG, lăsând doar fișierele de imagine RAW.
- [RAW]** Șterge toate fișierele de imagine RAW, lăsând doar fișierele de imagine JPEG.
- [RAW+JPEG]** Șterge ambele tipuri de fișiere de imagine.

Note

- Funcția este efektivă doar dacă se șterge un cadru. Pentru ștergerea tuturor cadrelor sau a cadrelor selectate, vor fi șterse atât fișierele RAW cât și cele JPEG indiferent de setări.

FILE NAME

Pentru fiecare fotografiere, camera atribuie un nume de fișier unic și îl salvează într-un dosar. Numele fișierelor sunt atribuite conform desenului de mai jos.



[AUTO]

Chiar dacă un nou card este introdus, numerele de dosar sunt reținute pe cardul anterior. În cazul în care noul card conține un fișier de imagine al cărui număr coincide cu unul salvat pe cardul anterior, noile numere de fișier încep cu numărul imediat următor de pe cardul anterior.

[RESET]

Când se introduce un nou card, numerotarea directoarelor începe la 100 iar numerotarea fișierelor începe la 0001. Dacă se introduce un card ce conține imagini, numerotarea fișierelor continuă de la ultimul număr de fișier de pe card.

- Când atât numărul de dosar cât și numărul de fișier ating numerele maxime (999 / 9.999), nu este posibilă memorarea altor fotografii, chiar dacă mai există spațiu pe card. Nu mai pot fi realizate alte fotografii. Înlocuiți cardul cu unul nou.

dpi SETTING

Puteți seta din timp rezoluția pentru tipărirea imaginilor. Valoarea selectată este memorată pe card, împreună cu imaginile.

- [AUTO]** Setare automată în funcție de dimensiunile imaginii.
- [CUSTOM]** Puteți selecta dimensiunile dorite. Apăsăți pentru a accesa meniul de configurare.

Meniu personalizat 2

CF / xD

Puteți selecta cardul pe care doriți să-l utilizați atunci când sunt prezente atât un CompactFlash, cât și un xD-Picture Card.

(Reglarea luminozității ecranului)

Puteți regla luminozitatea și temperatura culorilor pentru ecranul LCD. Reglarea temperaturii culorilor va avea efect numai pe ecranul LCD în timpul redării.

Utilizați  pentru a comuta între  (luminozitate) și  (temperatura culorilor), apoi utilizați   pentru a regla valorile între [+7] – [-7].



(Schimbarea limbii de afișare)

Puteți modifica limba de afișare din engleză în altă limbă.

- Puteți adăuga altă limbă cu ajutorul programului OLYMPUS Master livrat. Pentru alte detalii, consultați secțiunea Asistență din programul OLYMPUS Master.  „Utilizarea programului OLYMPUS Master” (pag. 102)

VIDEO OUT

Puteți selecta NTSC sau PAL, în funcție de tipul de semnal video al televizorului.

Această setare este necesară la conectarea camerei la televizor și redarea imaginilor într-o altă țară. Asigurați-vă că ați ales tipul de semnal video corect înainte de conectarea cablului video. În cazul unui semnal video greșit, fotografiile nu vor fi redate corect la televizor.

Semnalul video TV în majoritatea țărilor și regiunilor

Verificați tipul de semnal video înainte de a conecta camera la televizor.

NTSC	America de Nord, Japonia, Republica Coreea, Taiwan
PAL	Țările europene, China

REC VIEW

Această funcție vă permite să afișați pe monitor fotografia realizată în timp ce aceasta este memorată pe card și să alegeți timpul de afișare al acesteia. Este util pentru efectuarea unei scurte verificări a fotografiei pe care tocmai ați făcut-o. Dacă apăsați declanșatorul la jumătate în timpul verificării fotografiei, reveniți imediat în modul fotografiere.

[1SEC] – [20SEC] Selectați numărul de secunde pentru afișarea fiecărei imagini.

Se poate seta în unități de 1 secundă.

[OFF] Imaginea înregistrată în card nu este afișată.

[AUTO  Afișează imaginea în curs de înregistrare iar apoi trece în mod redare. Acest mod este util pentru ștergerea unei imagini după vizionarea ei.

FIRMWARE

Va fi afișată versiunea firmware.

Pentru mai multe informații privind camera sau accesoriile necesare sau în cazul în care doriți să descărcați aplicații informatice, va fi nevoie să cunoașteți ce versiune este instalată pe cameră.

Apăsați . Va fi afișată versiunea firmware. Apăsați butonul  pentru a reveni la meniul anterior.

Programarea tipăririi (DPOF)



Programarea tipăririi

Programarea pentru tipărire vă permite să salvați informațiile pentru tipărit (numărul exemplarelor, data și ora) cu fotografiile de pe card.

Fotografiile cu programare pentru tipărire pot fi tipărite folosind următoarele metode.

Tipărire într-un magazin foto cu dotare DPOF.

Puteți tipări fotografiile folosind informațiile de programare pentru tipărire.

Tipărire cu o imprimantă compatibilă DPOF

Fotografiile pot fi tipărite direct la o imprimantă specială fără a fi nevoie de un calculator.

Pentru mai multe detalii, consultați manualul de utilizare al imprimantei. Este posibil să aveți nevoie de un adaptor de card pentru calculator.

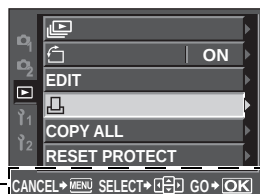
! Note

- Programările DPOF realizate cu alt aparat nu pot fi schimbate cu această cameră. Efectuați schimbările folosind aparatul original. În plus, prin setarea unor noi programări pentru tipărire cu ajutorul acestei camere vor fi șterse setările anterioare realizate cu alt dispozitiv.
- Nu toate funcțiile pot fi disponibile cu toate imprimantele sau în toate magazinele foto.
- Fișierele RAW nu pot fi tipărite.

Programarea unui singur cadru

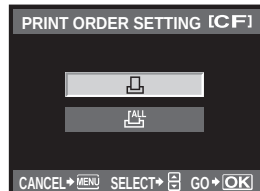
Urmați instrucțiunile din ghidul de operațiuni pentru a programa tipărirea fotografiei alege.

1 MENU ▶ [] ▶ []



Ghid de utilizare

2 Selectați [] și apăsați butonul [OK].



- 3** Apăsați pentru selectarea cadrului pe care doriți să-l programați pentru tipărire și apăsați pentru a seta numărul de exemplare.

• Pentru a programa tipărirea mai multor fotografii, repetați acest pas.

- 4** Când ați terminat, apăsați butonul .

• Este afișat meniul pentru programarea unui singur cadru.

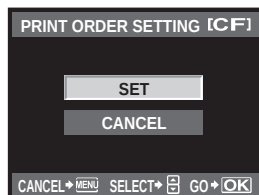
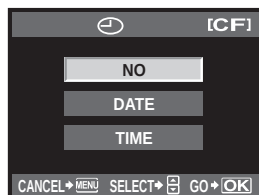
- 5** Selectați formatul datei și al orei și apăsați butonul .

[NO] Fotografiile sunt tipărite fără dată și oră.

[DATE] Fotografiile sunt tipărite cu data fotografierii.

[TIME] Fotografiile sunt tipărite cu ora fotografierii.

- 6** Selectați [SET] și apăsați butonul .



Programarea tuturor cadrelor

Folosiți programarea pentru tipărire la toate fotografiile memorate pe card. Numărul de exemplare este fixat la 1.

- 1** **MENU** > >

- 2** Selectați și apăsați butonul .

- 3** Selectați formatul datei și al orei și apăsați butonul .

[NO] Fotografiile sunt tipărite fără dată și oră.

[DATE] Fotografiile sunt tipărite cu data fotografierii.

[TIME] Fotografiile sunt tipărite cu ora fotografierii.

- 4** Selectați [SET] și apăsați butonul .

Resetarea informațiilor de programare a tipăririi

Puteți anula toate programările pentru tipărire sau doar cele pentru anumite fotografii.

1 MENU ▸ ▸

Anularea informațiilor de programare pentru tipărire pentru toate fotografiile

- 2 Selectați sau și apăsați butonul .
- 3 Selectați [RESET] și apăsați butonul .



Anularea informațiilor de programare pentru tipărire pentru fotografia aleasă

- 2 Selectați și apăsați butonul .
- 3 Selectați [KEEP] și apăsați butonul .
- 4 Utilizați pentru a alege cadrul a cărui programare pentru tipărire doriți s-o anulați și apăsați pentru a reduce numărul de exemplare la 0.
- 5 Când ați terminat, apăsați butonul .
- 6 Selectați formatul datei și al orei și apăsați butonul .
- Setarea se aplică tuturor cadrelor fără programare pentru tipărire.
- 7 Selectați [SET] și apăsați butonul .

Tipărirea directă (PictBridge)



Prin conectarea camerei la o imprimantă compatibilă PictBridge cu ajutorul cablului USB, puteți tipări direct fotografiile. Pentru a vedea dacă imprimanta este compatibilă cu sistemul PictBridge, consultați manualul de utilizare al imprimantei.

PictBridge

Standard care face posibilă conectarea camerelor digitale și a imprimantelor diferiților producători și tipărirea comandată direct din cameră.

STANDARD

Toate imprimantele care funcționează cu PictBridge au setări standard de tipărire. Dacă selectați [STANDARD] din meniul de configurare pag. 100, puteți tipări fotografiile în funcție de aceste setări. Pentru detalii privind setările standard ale imprimantei, consultați manualul imprimantei sau producătorul.

- Modulile și setările disponibile pentru tipărire cum ar fi dimensiunea hârtiei diferă în funcție de imprimantă. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al imprimantei.
- Pentru detalii despre tipurile de hârtie de imprimantă, cartușe de tuș etc. consultați manualul de utilizare a imprimantei.

! Note

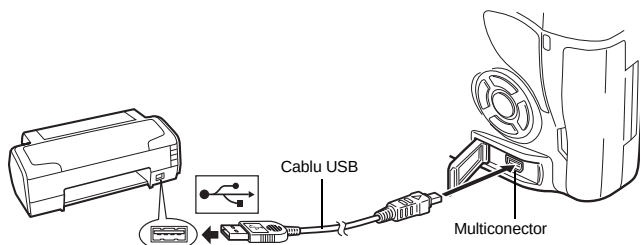
- Încărcați acumulatorul înainte de tipărire.
- Imaginile în format RAW nu pot fi tipărite.
- Camera nu va intra în stand by atât timp cât este conectat cablul USB.

Conectarea camerei la imprimantă

Utilizați cablul USB livrat pentru a conecta camera la o imprimantă compatibilă PictBridge.

1 Porniți imprimanta și introduceți cablul USB în dispozitivul multiconector al camerei și în portul USB al imprimantei.

- Pentru detalii despre modul de pornire al imprimantei și locul portului USB, consultați instrucțiunile de utilizare ale camerei.



2 Reporniți camera.

- Este afișat meniul de selecție pentru conexiunea USB.

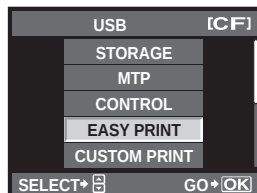
3 Selectați [EASY PRINT] sau [CUSTOM PRINT] cu ajutorul .

Dacă selectați [EASY PRINT]

- Consultați "Easy printing" ( pag. 99)

Dacă selectați [CUSTOM PRINT]

- Este afișat mesajul [ONE MOMENT], iar camera și imprimanta sunt conectate.
Consultați "Tipărire personalizată" ( pag. 100)



! Note

- Dacă meniul nu este afișat după câteva minute, deconectați cablul USB și reporniți de la pasul 1.

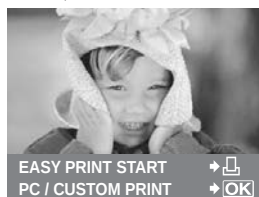
Easy printing

1 Apăsați pentru a alege fotografia pe care doriți s-o tipăriți.

- Afișați imaginea pentru tipărire și conectați camera cu imprimanta prin intermediul cablului USB. Este afișat pentru scurt timp meniul din dreapta.

2 Apăsați pe butonul (tipărire).

- Selecția fotografiilor apare când tipărirea s-a încheiat. Pentru a tipări altă fotografie, alegeți imaginea cu  și apăsați apoi butonul .
- Când ați terminat, scoateți cablul USB din camera în timp ce fotografia selectată este încă afișată.



1 Urmați indicațiile din ghidul de operare pentru a regla setările de tipărire.

Selectarea modului de tipărire

Alegeți tipul de tipărire (mod de tipărire). Modulurile de tipărire disponibile sunt enumerate mai jos.

[PRINT] Tipărește fotografiile selectate.

[ALL PRINT] Tipărește toate fotografiile înmagazinate în card și tipărește câte un exemplar pentru fiecare fotografie.

[MULTI PRINT] Tipărește mai multe exemplare ale unei imagini în cadre separate pe o singură coală de hârtie.

[ALL INDEX] Tipărește un index al tuturor fotografiilor memorate în card.

[PRINT ORDER] Tipărește în funcție de programările pentru tipărire realizate. Această funcție nu este disponibilă, dacă nu există programări pentru tipărire. (pag. 97)

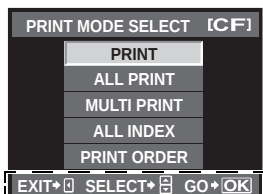
Alegerea tipului de hârtie pentru tipărire

Această setare depinde de tipul de imprimantă. Dacă este disponibilă doar setarea STANDARD pentru imprimantă, nu puteți modifica setarea.

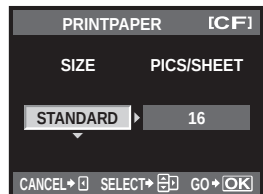
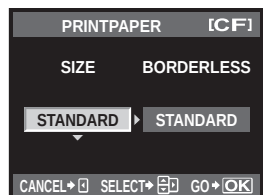
[SIZE] Setează dimensiunea hârtiei pe care o acceptă imprimanta.

[BORDERLESS] Selectează dacă fotografia este tipărită pe întreaga hârtie sau într-un chenar alb.

[PICS / SHEET] Selectează numărul de fotografii pentru fiecare coală. Afișat dacă a fost selectat **[MULTI PRINT]**.



Urmați indicațiile ghidului de operațiuni afișat aici.



Selectarea fotografiilor pe care doriți să le tipăriți

Selectați fotografiile pe care doriți să le tipăriți. Fotografiile selectate pot fi tipărite mai târziu (programarea unui singur cadru) sau fotografia afișată poate fi tipărită imediat.

[PRINT] [OK]

Tipărește fotografia afișată. Dacă există vreo fotografie pentru care s-a setat programarea

[SINGLE PRINT], va fi tipărită doar fotografia programată.

[SINGLE PRINT] [▲]

Aplică programarea pentru tipărire doar pentru fotografia afișată. Dacă doriți să extindeți programarea și pentru alte fotografii după aplicarea **[SINGLE PRINT]**, le puteți selecta cu **[⏏]**.

[MORE] [▽]

Setează numărul de exemplare și alte elemente pentru fotografia afișată, inclusiv dacă să fie tipărită sau nu. Pentru detalii de utilizare, consultați "Setări pentru tipărire" (pag. 101) în secțiunea următoare.



Setări pentru tipărire

Selecționați dacă să fie tipărite și informații precum data și ora sau numele fișierului.

[X]

Setează numărul de exemplare.

[DATE]

Tipărește data și ora înregistrate la fotografiere.

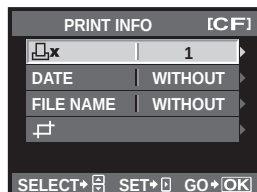
[FILE NAME]

Tipărește numele fișierului înregistrat la fotografiere.

[]

Ajustează imaginea pentru tipărire.

Selecționați dimensiunea de ajustare folosind selectorul de control și poziția folosind blocul de săgeți.



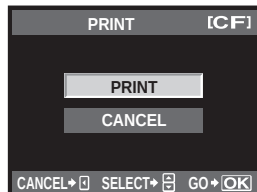
2 După ce ați ales fotografiile și informațiile pentru tipărire, selectați [PRINT] și apăsați apoi butonul .

[PRINT]

Transferă imaginile pentru tipărit în imprimantă.

[CANCEL]

Anulează setările. Toate programările pentru tipărire se vor pierde. Dacă doriți să păstrați programarea pentru tipărire și să efectuați alte setări, apăsați . Veți reveni la setarea anterioară.



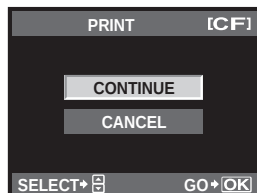
• Pentru a opri și anula tipărirea, apăsați butonul .

[CONTINUE]

Continuă tipărirea.

[CANCEL]

Anulează tipărirea. Toate programările pentru tipărire se vor pierde.

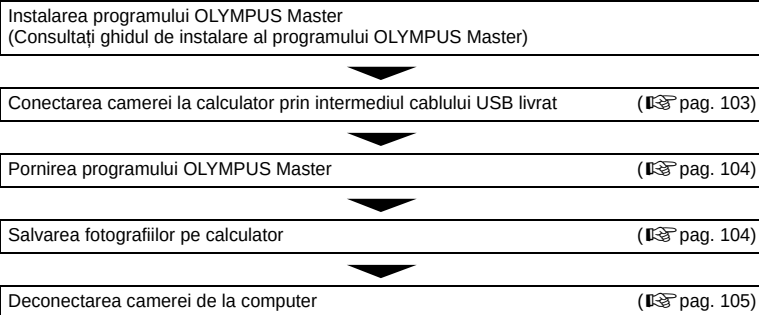


Flowchart

Conectați camera la un calculator prin intermediul cablului USB pentru a putea transfera cu ușurință imaginile de pe card pe calculator cu ajutorul programului OLYMPUS Master.

De pregătit

- OLYMPUS Master 2 CD-ROM
- Cablu USB
- Computer cu sistem de operare compatibil (Pentru detalii despre sistemul de operare, consultați ghidul de instalare al programului OLYMPUS Master.)



Utilizarea programului OLYMPUS Master inclus

Ce este OLYMPUS Master?

OLYMPUS Master este un program de gestionare a imaginilor cu funcții de vizualizare și editare a fotografiilor realizate cu camera digitală. Odată instalat pe calculator, puteți realiza următoarele operațiuni:

- **Transferul imaginilor din camera sau un dispozitiv de stocare pe calculator**
- **Vizualizarea imaginilor**
Redări succesive automate și redări de sunet.
- **Gruparea și organizarea imaginilor**
Puteți organiza imaginile în albume sau dosare. Imaginile transferate sunt organizate automat după data fotografierii, ceea ce vă va ajuta să găsiți imediat o anumită imagine.
- **Corectarea imaginilor cu ajutorul filtrului și al funcțiilor de corecție**
- **Editarea imaginilor**
Puteți să rotiți imaginile, să le adaptați sau să le schimbați dimensiunea.
- **O varietate de formate de tipărire**
Puteți tipări cu ușurință fotografiile.
- **Actualizarea versiunii firmware**
- **Prelucrarea imaginilor în format RAW**

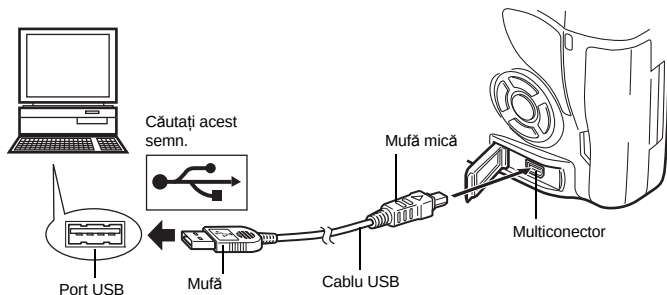
Pentru informații privind funcțiile programului OLYMPUS Master, precum și pentru detalii privind utilizarea aplicației, consultați secțiunea „Ajutor” din programul OLYMPUS Master.

Conectarea camerei la calculator

Conectați camera la calculator folosind cablul USB livrat.

1 Folosiți cablul USB livrat pentru a conecta portul USB al calculatorului la mufa multifuncțională a camerei.

- Poziția portului USB depinde de calculator. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al computerului.

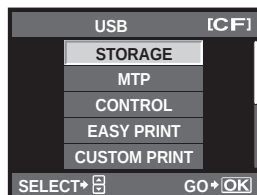


2 Poziționați butonul pornit-oprit al camerei în poziția ON.

- Este afișat meniul de selecție pentru conexiunea USB.

3 Apăsați pentru a selecta [STORAGE]. Apăsați butonul .

4 Calculatorul recunoaște camera ca aparat nou.



Windows

- Când conectați camera la calculator pentru prima dată, calculatorul recunoaște automat camera. Apăsați pe „OK” la apariția mesajului care anunță încheierea instalării. Calculatorul recunoaște camera ca „Removable Disk .

Macintosh

- iPhoto este aplicația standard de gestionare pentru Mac OS. La prima conectare a camerei digitale Olympus, iPhoto va rula automat. Închideți iPhoto și porniți OLYMPUS Master.

! Note

- Când camera este conectată la calculator, nu funcționează nici unul din butoanele camerei.

Pornirea programului OLYMPUS Master

Windows

- 1 Apăsați de două ori pe pictograma „OLYMPUS Master 2” de pe desktop.

Macintosh

- 1 Apăsați de două ori pe pictograma „OLYMPUS Master 2” din directorul „OLYMPUS Master 2”.
 - Este afișat meniul de navigare.
 - La prima pornire după instalarea programului OLYMPUS Master, sunt afișate ecranul de setare inițială a OLYMPUS Master și ecranul de înregistrare a utilizatorului, înaintea ferestrei de navigare. Urmăți instrucțiunile de pe ecran.

Pentru a părăsi OLYMPUS Master

- 1 Apăsați „Exit” în orice fereastră.
 - Ați ieșit din programul OLYMPUS Master.

Afișarea imaginilor din cameră pe calculator

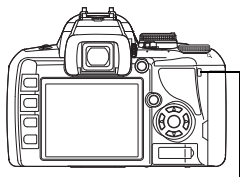
Descărcarea și salvarea imaginilor

- 1 Apăsați pe „Transfer Images” din fereastra de navigare și apoi pe „From Camera”.
 - Este afișată o fereastră pentru selectarea fotografiilor pe care doriți să le mutați din cameră. Sunt afișate toate imaginile din cameră.
- 2 Selectați „New Album” și introduceți un nume pentru album.
- 3 Alegeți fișierele cu imagini și apăsați pe „Transfer Images”.
 - Este afișată o fereastră care avertizează că descărcarea s-a încheiat.
- 4 Apăsați pe „Browse images now”.
 - Imaginile descărcate sunt afișate în fereastra de navigare.



Deconectarea camerei de la computer

- 1 Asigurați-vă că ledul de control al cardului nu mai clipește.

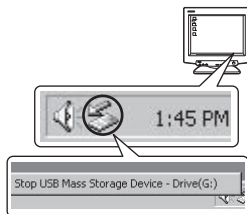


Led de control card

- 2 Pregătiți-vă să scoateți cablul USB.

Windows

- 1) Apăsați pe pictograma „Unplug or eject hardware”.
- 2) Apăsați pe mesajul care apare.
- 3) Apăsați „OK” din fereastra „Safe to Remove Hardware”.



Click

Macintosh

- 1) Pictograma trash se schimbă în pictograma eject când pictograma „Untitled” sau „NO_NAME” de pe desktop este mutată. Mutați-o în pictograma eject ținând apăsat pe cursor.



- 3 Scoateți cablul USB din cameră.

! Note

- Pentru Windows:
Când faceți clic pe „Unplug or Eject Hardware”, poate apărea un mesaj de avertizare. În acest caz, asigurați-vă că nu se descarcă nimic din cameră și că nu există programe care să acceseze fișierele de imagine din cameră. Închideți orice program de acest fel și apăsați din nou pe „Unplug or Eject Hardware” și apoi scoateți cablul.

Vizualizarea fotografiilor

- 1** Executați clic pe fila „Album” din fereastra de răsfoire și selectați albumul pe care doriți să-l vizualizați.
 - Fotografia selectată din album este afișată în zona miniaturilor.
- 2** Apăsați de două ori pe miniatura pe care doriți s-o vizualizați.
 - OLYMPUS Master trece la fereastra de editare a imaginilor, iar fotografia este mărită.
 - Apăsați pe „Back”  pentru a reveni la fereastra de navigare.



Adăugarea unei alte limbi pentru afișarea meniului

Asigurați-vă că acumulatorul este încărcat complet!

- 1** Asigurați-vă că ați conectat calculatorul la Internet.
- 2** Introduceți cablul USB în portul USB al calculatorului.
- 3** Introduceți cealaltă parte a cablului USB în conectorul USB al camerei.
 - Camera pornește automat.
 - Monitorul se activează și este afișat meniul de selectare pentru conectarea prin USB.
- 4** Selectați [STORAGE] și apăsați butonul .
- 5** În fereastra de navigare, selectați „Camera”, apoi „Update Camera / Add Display Language”.
 - Este afișată fereastra de confirmare a actualizării.
- 6** Faceți clic pe „OK”.
 - Este afișată fereastra de actualizare a camerei.
- 7** Apăsați pe „Add Language” în meniul de actualizare a versiunii software a camerei.
 - Este afișată fereastra „Add Display Language of Camera”.
- 8** Executați clic pe  și selectați o limbă.
- 9** Faceți clic pe „Add”.
 - Noua limbă este descărcată în camera dvs. Vă rugăm să nu scoateți cablul sau acumulatorul în timp ce camera este în funcțiune.
- 10** La terminarea descărcării, camera va afișa „OK”. Puteți scoate cablul și închide camera. După repornirea camerei, veți putea alege noua limbă din .



Transferul imaginilor pe computer fără a utiliza programul OLYMPUS Master

Camera este compatibilă cu USB Mass Storage Class. Puteți transfera imagini pe un calculator prin conectarea camerei la calculator prin intermediul cablului USB livrat. Aceasta se poate realiza și fără ajutorul programului OLYMPUS Master. Următoarele sisteme de operare sunt compatibile cu conexiunea USB:

Windows: 2000 Professional / XP Home Edition / XP Professional / Vista

Macintosh: Mac OS X v10.3 sau mai nou

Note

- În cazul în care pe calculatorul dumneavoastră rulează Windows Vista, puteți selecta **[MTP]** în pasul 3 de la pag. 103 pentru a utiliza Windows Photo Gallery.
- Transferul de date nu este garantat pentru următoarele sisteme de operare, chiar dacă calculatorul dispune de port USB.
 - Calculatoare cu port USB atașat cu ajutorul unui card de extensie etc.
 - Calculatoarele fără OS instalat din fabrică și calculatoarele asamblate la domiciliu.

Sfaturi practice pentru fotografiere și alte informații

Sfaturi necesare înainte de a începe fotografierea

Camera nu pornește, deși bateria se află înăuntru

Acumulatorul nu este încărcat complet

- Încărcați acumulatorul cu încărcătorul.

Acumulatorul nu poate fi folosit pentru moment din cauza temperaturii scăzute

- Performanțele acumulatorului se reduc la temperaturile joase, iar încărcarea poate să nu fie suficientă pentru a porni camera. Scoateți acumulatorul și încălziți-l pentru câțva timp în buzunar.

Fotografierea nu se produce la apăsarea pe declanșator

Camera s-a oprit automat.

- Pentru a economisi energia bateriei, camera intră în mod stand-by dacă nu este utilizată într-un anumit interval de timp. Camera se reactivează dacă apăsați butonul declanșator sau orice alt buton al camerei. Camera se închide automat după 4 ore de inactivitate. Camera nu va funcționa până când nu va fi repornită.  „SLEEP” (pag. 90)

Blițul se încarcă

- Când blițul este ridicat, simbolul  intermitent în super panoul de comandă sau vizor indică încărcarea blițului. Așteptați până ce nu se mai aprinde intermitent și apăsați pe declanșator.

Imposibil de focalizat

- În cazul în care semnul de confirmare AF se aprinde intermitent în vizor, camera nu poate realiza focalizarea AF. Apăsați din nou pe declanșator.

Reducerea distorsiunilor a fost activată.

- La fotografierea scenelor de noapte, viteza obturatorului este mai mică și există tendința apariției distorsiunilor de imagine. Camera activează procesarea reducerii distorsiunilor după fotografierea la viteze reduse ale obturatorului. În acest timp, nu este permisă fotografierea. Puteți regla [NOISE REDUCT.] în poziția [OFF].
 „Reducerea distorsiunilor de imagine” (pag. 69)

Data și ora nu au fost reglate.

Camera are setările din momentul achiziționării.

- Data și ora nu au fost setate la achiziționare. Reglați data și ora înainte de a folosi camera.
 „Reglarea datei și a orei” (pag. 15)

Acumulatorul a fost scos din cameră

- Reglajele de dată și oră revin la setările de fabrică, dacă camera este lăsată fără acumulatori mai mult de o zi. Setările vor fi anulate mai repede, dacă acumulatorii au fost introduși în cameră pentru doar câteva momente. Înainte de a realiza fotografii importante, controlați dacă data și ora sunt reglate corect.

Focalizarea subiectului

Există mai multe metode de focalizare, în funcție de subiect.

Ținta AF nu este focalizată pe subiect.

- Folosiiți blocarea focalizării pentru a focaliza ținta AF pe subiect.

☞ „Blocarea focalizării – Dacă nu se poate realiza focalizarea corectă” (pag. 57)

Au fost focalizate alte obiecte în locul subiectului de fotografiat în țintele AF respective.

- Setați [AF AREA] în poziția [•] și focalizați în centrul imaginii. ☞ „Selectarea țintei AF” (pag. 56)

Subiectul se mișcă repede

- Focalizați camera pe un punct aflat aproximativ la aceeași distanță ca și subiectul pe care doriți să-l fotografiați (prin apăsarea la jumătate a declanșatorului), apoi recompuși imaginea și așteptați ca subiectul să intre în cadru.

Mărirea subiectului în cazul folosirii unui obiectiv macro

- În cazul utilizării unui obiectiv macro pentru imagini mărite, este dificilă focalizarea cu AF dacă mărirea ratio a subiectului este mai mare. Setati în modul de focalizare manuală (MF), rotiți inelul de focalizare și focalizați manual. ☞ „MF (focalizare manuală)” (pag. 55)

Fotografierea în condiții de lumină redusă

- Blițul încorporat poate funcționa ca lampă AF. Când este activat, blițul vă ajută la focalizarea în condiții de lumină redusă în modul AF. ☞ „Fotografierea cu blițul încorporat” (pag. 73), „AF ILLUMINAT.” (pag. 87)

Subiecți dificil de focalizat

Focalizarea automată se poate dovedi dificilă în următoarele situații.

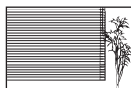
Semnul de confirmare AF se aprinde intermitent. Acești subiecți nu sunt focalizați.



Subiect cu contrast redus



Lumină excesiv de puternică în centrul cadrului

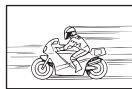


Subiect cu modele repetitive

Semnul de confirmare AF se aprinde, dar subiectul nu este focalizat.



Subiecți aflați la distanțe diferite



Subiect aflat în mișcare rapidă



Subiect în afara zonei AF

În orice caz, focalizați pe ceva cu contrast ridicat aflat la aceeași distanță ca și subiectul, compuneți imaginea și fotografiați.

Fotografierea fără neclarități

Există mai multe cauze care pot provoca neclarități ale imaginii.

Subiectul este prea întunecat.

- Schimbați viteza obturatorului astfel încât să se potrivească cu luminozitatea subiectului. Dacă viteza obturatorului este redusă la fotografierea unui subiect întunecat, este posibilă apariția neclarităților dacă subiectul se mișcă. În plus, dacă blițul este oprit în **SCENE** (mod scenă), viteza obturatorului se reduce. Fixați camera pe un tripied. Prin folosirea telecomenzii (opțional) pentru a închide obturatorul se poate reduce neclaritatea.

Există și posibilitatea de a fotografia cu [DIS] (DIS MODE) în modul **SCENE** (mod scenă). Deoarece sensibilitatea CDD crește automat, puteți ține camera și fotografia în locuri întunecate cu blițul oprit.

Camera sau mâna se mișcă la apăsarea pe declanșator

- Apăsați pe declanșator ușor sau țineți camera bine cu ambele mâini.
- Puteți evita mișcarea camerei la apăsarea pe declanșator folosind autodeclanșatorul sau sistemul antișoc.  „Fotografierea cu autodeclanșator” (pag. 59), „Antișocul” (pag. 61)

Fotografierea fără bliț

Când folosiți blițul în sistem automat, acesta se declanșează automat când lumina este insuficientă sau când există șansa să apară neclarități ale imaginii. Dacă subiectul este prea departe, blițul poate să nu fie eficient. Posibilități de fotografiere fără bliț în acest gen de situații

Setați **SCENE** (mod scenă) la (DIS MODE)

- Deoarece sensibilitatea CDD crește automat, puteți ține camera și fotografia în locuri întunecate cu blițul oprit.

Măriți valoarea ISO

- Selectați o valoare ISO mai mare. Imaginea va deveni granulată.
 „Setarea sensibilității ISO” (pag. 53)

Fotografia este prea granulată

Creșterea sensibilității ISO

- Atunci când măriți valoarea ISO, poate apărea zgomotul de imagine care poate fi sub formă de pată colorată nedorită sau ca neuniformitate a culorii și poate da fotografiei un aspect granulat. Camera este dotată cu o funcție care permite fotografierea la sensibilitate crescută și reducerea distorsiunilor; în orice caz, creșterea sensibilității ISO produce imagini mai granulate decât în cazul unei sensibilități reduse.  „Setarea sensibilității ISO” (pag. 53)

Imaginea este albicioasă

Acest fenomen poate apărea dacă fotografia este făcută în condiții de contralumină totală sau parțială. Aceasta se datorează fenomenului numit lumină parazit sau urme de imagine. La compunerea imaginii evitați pe cât posibil sursele de lumină puternică. Reflexia luminii se poate produce chiar dacă sursa de lumină nu este prezentă în fotografie. Folosiți un parasolar pentru a feri obiectivul de sursa de lumină. Dacă parasolarul un are efect, protejați obiectivul cu mâna.  „Obiectiv interschimbabil” (pag. 119)

Fotografierea în culorile corecte

Motivul pentru care există diferențe între culorile unei fotografii și culorile reale este sursa de lumină care cade pe subiect. **[WB]** este funcția care permite camerei să determine corect culorile. În mod normal, setarea **[AUTO]** asigură balansul de culoare optim, dar în funcție de subiect, ar fi poate mai bine să încercați să reglați **[WB]**.

- Când subiectul se află la umbră, într-o zi însoțită.
- Când subiectul este luminat simultan de la sursă naturală și artificială, cum ar fi în apropierea unei ferestre.
- Când nu există alb în cadru.
 „Selectarea balansului de culoare” (pag. 64)

Fotografierea pe plajă sau zăpadă

În mod normal, subiecții albi precum zăpada vor apărea mai întunecați decât de obicei.

Există diferite metode de a capta culoarea albă.

- Reglați compensarea expunerii spre **[+]**.  „Compensarea expunerii” (pag. 51)
- Fotografați cu  (BEACH & SNOW) din **SCENE** (mod scenă). Este adecvată pentru fotografierea la mare, în zile însoțite, sau în munți acoperiți de zăpadă.
 „Selector rotativ pentru setarea modului” (pag. 4)

- Folosiți **[H]** (Controlul luminii puternice pentru măsurarea la punct). Apăsati pe declanșator la jumătate când albul pe care doriți să-l fotografiați se află în centrul vizorului. Partea măsurată în centru va fi setată să apară mai deschisă. **[H]** „Schimbarea modului de măsurare” (pag. 50)
- Folosiți funcția AE bracketing pentru fotografiere. Dacă nu cunoașteți valoarea compensației expunerii, încercați AE bracketing. Valoarea compensației se modifică ușor la fiecare apăsare pe declanșator. Dacă reglați o valoare mai mare a compensării expunerii, puteți schimba valoarea compensării în sens negativ sau pozitiv și fotografiați. **[H]** „AE bracketing (fotografierea aceleiași cadru în condiții de expunere predeterminate diferite)” (pag. 52)

Fotografierea în contralumină

Dacă fundalul este prea luminos în comparație cu subiectul, expunerea va fi afectată în părțile luminate, iar subiectul va apărea mai întunecat. Aceasta se produce din cauză că camera determină expunerea pe baza luminozității întregului ecran.

- Setați **[METERING]** la **[H]** (măsurare la punct) pentru a măsura valoarea expunerii pentru subiectul aflat în centrul fotografiei. Pentru a recompune, plasați subiectul în centrul fotografiei. Cu butonul **AEL / AFL** apăsat, recompuneți și acționați declanșatorul. **[H]** „Schimbarea modului de măsurare” (pag. 50)
- Activați blițul, setați modul **[B]** pentru bliț (bliț de umplere) și fotografiați. Puteți fotografia un subiect în contralumină fără ca fața subiectului să apară întunecată. **[B]** (fill in flash) este eficient pentru fotografierea în contralumină și în condiții de iluminare fluorescentă sau alt tip de iluminare artificială. **[H]** „Setarea modului bliț” (pag. 70)

Imaginea iese prea luminoasă sau prea întunecată.

Când fotografiați în mod **S** sau **A**, este posibil ca pe ecran să apară intermitent viteza obturatorului sau valoarea aperturii. Apariția semnalului intermitent înseamnă că nu se poate realiza o expunere corectă. Dacă totuși fotografiați, fotografia va ieși prea închisă sau prea deschisă. În acest caz, schimbați valoarea deschiderii diafragmei sau a vitezei obturatorului. **[H]** „Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei” (pag. 46), „Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului” (pag. 47), „Afișarea avertizărilor privind expunerea” (pag. 123)

Pe subiect apar puncte luminoase

Acest fenomen se datorează unor puncte de lumină deficitară pe dispozitivul de captare a imaginii. Efectuați **[PIXEL MAPPING]**. Dacă problema persistă, repetați de câteva ori funcția de procesare a imaginii (pixel mapping). **[H]** „Pixel mapping – Controlul funcției de procesare a imaginii” (pag. 117)

Alte sfaturi practice pentru fotografiere și informații suplimentare

Creșterea numărului de fotografii memorate

Imaginea rotită va fi memorată în card. Pentru a înregistra mai multe imagini folosiți unul dintre procedeele următoare:

- Schimbați modul de înregistrare. Dimensiunea imaginii depinde de modul de înregistrare. Dacă nu sunteți sigur de spațiul disponibil pe card, schimbați tipul de imagine și fotografiați. Cu cât este mai mică dimensiunea imaginii și compresia mai mare, cu atât va fi mai mică dimensiunea fișierului imagine. Pentru a reduce dimensiunea fișierului, combinați dimensiunea cu rata de compresie a imaginii și memorați setarea cu **[H]** **SET**. Puteți reduce și mai mult numărul de pixeli dacă setați **[PIXEL COUNT]** la o valoare mai mică pentru dimensiunea imaginii **[M]** sau **[S]**. **[H]** „Alegerea modului de înregistrare” (pag. 62), **[H]** **SET**” (pag. 93), „PIXEL COUNT” (pag. 93)
- Folosiți un card de capacitate mare. Numărul imaginilor care pot fi înregistrate depinde de capacitatea cardului. Folosiți un card de capacitate mare.

Folosirea unui alt card

Dacă folosiți un card produs de altă firmă decât Olympus sau un card utilizat în alt scop, cum ar fi pentru calculator, apare mesajul **[CARD ERROR]**. Pentru a putea folosi acest card cu camera, formatați mai întâi cardul cu ajutorul funcției **[FORMAT]**.  „Formatarea cardului” (pag. 118)

Prelungirea duratei de viață a acumulatorului

Efectuarea uneia dintre următoarele operațiuni, dacă nu se fotografiază într-adevăr, poate afecta capacitatea acumulatorului.

- Apăsarea repetată a declanșatorului la jumătate.
- Redarea repetată a imaginilor stocate pe card, o perioadă îndelungată de timp.
- Folosirea vizualizării live pe o perioadă îndelungată.

Pentru a economisi din energia acumulatorului, închideți camera dacă nu o folosiți.

Funcții care nu pot fi selectate din meniuri

Anumite elemente nu pot fi selectate din meniuri prin folosirea blocului de săgeți.

- Elemente care nu pot fi reglate în modul fotografiere.
- Elemente care nu pot fi setate din cauza unui element care a fost deja setat:
Combinăția între  și **[NOISE REDUCT.]** etc.

Nu se poate utiliza Imager AF

Imager AF este disponibil numai cu obiective compatibile. Pentru informații actualizate despre obiectivele Olympus compatibile cu Imager AF, vizitați pagina de Internet Olympus.

Selectarea modului optim de înregistrare

Modurile de înregistrare a imaginii se împart în două tipuri principale: RAW și JPEG. RAW înregistrează fără reflectarea setărilor pentru compensarea expunerii, balansul de culoare etc. În format JPEG sunt înregistrate și aceste setări. În format JPEG fotografiile pot fi comprimate la înregistrare la o dimensiune mai redusă. Pentru imaginile JPEG, puteți memora patru combinații de dimensiuni de imagine (**L**, **M**, **S**) și rate de compresie (SF, F, N, B) din totalul de 12 combinații disponibile. Cu cât rata de comprimare este mai mare, cu atât imaginea va fi mai granulată la mărire. Un ghid simplu de selecție este prezentat în continuare.

Pentru realizarea de ajustări de mare finețe le setărilor de fotografiere pe calculator
• **[RAW]**

Pentru tipărirea de fotografii în format A3 sau A4 / editarea și procesarea de imagini pe calculator

- Dimensiune imagine **L** și rată de compresie SF, F, N, sau B

Tipărirea de imagini tip carte poștală

- Dimensiune imagine **M** și rată de compresie SF, F, N, sau B

Trimiterea prin e-mail sau publicarea pe o pagină de internet

- Dimensiune imagine **S** și rată de compresie SF, F, N, sau B

 „Mod de înregistrare și dimensiune fișier / număr fotografii” (pag. 125)

Restabilirea funcțiilor avute la achiziționare

- Setările sunt salvate chiar dacă este oprită camera.
- Pentru a reveni la setările de fabrică, utilizați **[RESET]** din **[CUSTOM RESET]**. Puteți alege cel mult două tipuri de resetări. Setăți diferitele funcții ale camerei și memorați-le cu **[RESET1]** sau **[RESET2]** din **[CUSTOM RESET]**.

 „Revenirea la setările din fabrică” (pag. 30)

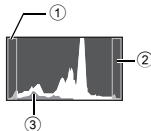
Confirmarea expunerii în condiții dificile de vizualizare a afișajului pe monitor

Afișajul pe monitor și confirmarea expunerii pot fi greu de citit la fotografierea exterioară. În timpul vizualizării live, apăsați de câteva ori butonul **INFO** pentru a afișa histograma. Mod de citire rapidă a histogramei

Cum se citește histograma

- ① Dacă vârful umple prea mult în această zonă, imaginea va apărea preponderent neagră.
- ② Dacă vârful umple prea mult în această zonă, imaginea va apărea preponderent albă.
- ③ Partea marcată cu verde din histogramă indică distribuția de lumină din cadrul zonei de măsurare.

🔍 „Comutarea informațiilor afișate” (pag. 42)



Sfaturi pentru redare

Înțelegerea setărilor și alte informații despre fotografiile realizate

Redați o fotografie și apăsați butonul **INFO**. Apăsați butonul de câteva ori pentru a schimba cantitatea informațiilor afișate. 🔍 „Informația este afișată” (pag. 80)

Vizualizarea fotografiilor cu ajutorul calculatorului

Vizualizarea întregii fotografii pe un monitor de calculator

Dimensiunea fotografiei redată pe monitorul calculatorului depinde de setările computerului. Dacă monitorul este setat la 1.024×768 și folosiți Internet Explorer pentru vizualizarea unei fotografii la dimensiunea 2.048×1.536 la 100%, întreaga fotografie poate fi vizualizată doar prin deplasarea ei în diferite direcții. Există mai multe moduri în care puteți vizualiza fotografia întreagă pe monitorul calculatorului.

Vizualizarea fotografiilor folosind meniul de afișare a imaginilor

- Instalați programul OLYMPUS Master aflat pe CR-ROM-ul din setul de livrare.

Schimbarea setărilor monitorului

- Pictogramele afișate pe monitorul calculatorului pot fi rearanjate. Pentru detalii privind schimbarea setărilor calculatorului, consultați manualul de utilizare al calculatorului.

Vizualizarea imaginilor în format RAW

Instalați programul OLYMPUS Master aflat pe CR-ROM-ul din setul de livrare. Puteți folosi funcția de prelucrare RAW din programul OLYMPUS Master pentru a modifica imaginea RAW cu ajutorul camerei în timpul fotografierii, precum și pentru a modifica parametrii detaliați precum balansul de culoare și contrastul.

Coduri de eroare

Indicații în vizor	Indicația pe monitor	Cauză posibilă	Mod de corectare
Mesaj normal	 NO CARD	Cardul nu a fost introdus sau nu poate fi recunoscut.	Introduceți un card sau alt card.
	 CARD ERROR (EROARE CARD)	Este o problemă legată de card.	Introduceți cardul din nou. Dacă problema persistă, formatați cardul. Dacă nu poate fi formatat, nu poate fi folosit.
	 WRITE-PROTECT	Memorarea pe acest card este blocată.	Cardul a fost setat din calculator să poată fi folosit doar pentru redare. Resetați cardul cu ajutorul calculatorului.
Nici un mesaj	 CARD FULL (CARD PLIN)	Cardul este plin. Nu mai pot fi memorate alte fotografii și nici informații ca de exemplu programarea pentru tipărire.	Înlocuiți cardul sau ștergeți din fișierele nedorite. Înainte de ștergere, descărcați fotografiile importante într-un calculator.
		Nu mai este spațiu pe care și nu mai pot fi înregistrate alte imagini sau programări pentru tipărire.	Înlocuiți cardul sau ștergeți din fișierele nedorite. Înainte de ștergere, descărcați fotografiile importante într-un calculator.
Nici un mesaj		Cardul xD-Picture Card nu poate fi citit sau nu este formatat	• Selectați [xD CARD CLEAN], apăsați butonul  și opriți camera de la butonul de pornire/oprire. Scoateți cardul și ștergeți aria de contact cu o cârpă moale și uscată. • Selectați [FORMAT] ► [YES], apoi apăsați butonul  pentru a formata cardul. Formatarea cardului șterge toate datele memorate pe acesta.
Nici un mesaj	 NO PICTURE	Nu sunt fotografii pe card.	Cardul nu conține fotografii. Faceți fotografii și redați-le.

Indicații în vizor	Indicația pe monitor	Cauză posibilă	Mod de corectare
Nici un mesaj	 PICTURE ERROR (EROARE FOTOGRAFIE)	Fotografia selectată nu poate fi afișată pentru redare din cauza unei probleme la fotografie. Fotografia nu poate fi redată cu această cameră.	Folosiți programul de procesare de imagine pentru a vizualiza fotografia pe un calculator. Dacă nu este posibil, înseamnă că fișierul de imagine este deteriorat.
Nici un mesaj	 IMAGINEA NU POATE FI EDITATĂ	Fotografiile realizate cu altă cameră nu pot fi editate cu această cameră.	Folosiți programul de procesare de imagine pentru editarea fotografiei.
Nici un mesaj	 Temperatura internă a camerei este prea ridică. Înainte de a folosi camera, așteptați să se răcească.	Vizualizarea live îndelungată sau fotografierea în rafală au determinat creșterea temperaturii interne a camerei.	Așteptați până ce camera se închide automat. Înainte de reluarea operațiunilor, așteptați să se răcească camera.
	 CARD-COVER OPEN	Compartimentul pentru card este deschis.	Închideți compartimentul pentru card.
Nici un mesaj	 ACUMULATOR GOL	Acumulatorul este descărcat.	Încărcați acumulatorul.
Nici un mesaj	 NO CONNECTION	Camera nu este corect conectată la calculator sau la imprimantă.	Deconectați camera și reconectați-o corect.
Nici un mesaj	 NO PAPER	Nu este hârtie în imprimantă.	Puneți hârtie în imprimantă.
Nici un mesaj	 NO INK	Imprimanta a rămas fără tuș.	Înlocuiți cartușul de tuș din imprimantă.
Nici un mesaj	 JAMMED	Hârtia s-a înțepenit.	Scoateți hârtia blocată.
Nici un mesaj	SETTINGS CHANGED	Tava cu hârtie a imprimantei a fost scoasă sau imprimanta a fost acționată în timpul schimbărilor setărilor camerei.	Nu folosiți imprimanta în timpul efectuării unor setări la cameră.

Indicații în vizor	Indicația pe monitor	Cauză posibilă	Mod de corectare
Nici un mesaj	 PRINT ERROR	S-a înregistrat o problemă la imprimantă și/sau cameră.	Închideți camera și imprimanta. Verificați imprimanta și remediați toate problemele înainte de a o porni din nou.
Nici un mesaj	 CANNOT PRINT	Fotografiile realizate cu alte camere nu pot fi tipărite cu această cameră.	Folosiți calculatorul pentru a le tipări.

Întreținerea camerei

Curățarea și depozitarea camerei

Curățarea camerei

Înainte de a curăța camera, închideți-o și scoateți acumulatorii.

Exterior:

- Ștergeți ușor cu o cârpă moale. Dacă este foarte murdară, umeziți cârpa cu o soluție de săpun moale și frecați bine. Ștergeți camera cu o cârpă umedă și apoi uscați-o cu o cârpă uscată. Dacă ați folosit camera la plajă, folosiți o cârpă curată umezită și frecați bine.

Monitor și vizor:

- Ștergeți ușor cu o cârpă moale.

Obiectivul, oglinda și ecranul de focalizare:

- Îndepărtați praful de pe obiectiv, oglindă și focalizator cu un ventilator din comerț. Ștergeți ușor obiectivul cu o hârtie specială pentru curățat obiective.

Depozitare

- Dacă nu folosiți camera timp îndelungat, scoateți acumulatorul și cardul. Depozitați camera într-un loc răcoros, uscat și bine aerisit.
- Introduceți periodic acumulatorul și verificați funcțiile camerei.

Curățarea și verificarea dispozitivului de captare a imaginii

Această cameră dispune de o funcție de reducere a cantității de praf care împiedică praful să se depună pe dispozitivul de captare a imaginii și, cu ajutorul vibrațiilor de ultrasunete, îndepărtează orice urmă de praf sau de murdărie de pe acesta. Funcția de reducere a prafului este activată când comutatorul de pornire/oprire este adus în poziția ON sau când porniți sau opriți vizualizarea live. Ea operează în același timp cu funcția pixel mapping, care controlează dispozitivul de captare a imaginii și circuitele de procesare a imaginii. În cazul în care funcția de reducere a cantității de praf este activată la fiecare pornire a camerei, camera trebuie ținută drept pentru ca operațiunea să fie eficientă. Indicatorul SSWF se aprinde intermitent în timpul operațiunii de reducere a cantității de praf.  „Indicator SSWF” (pag. 14)

! Note

- Nu folosiți solvenți puternici ca benzen sau alcool, sau materiale textile tratate chimic.
- Evitați să lăsați camera în locuri cu produse chimice, deoarece există posibilitatea apariției coroziunii.
- Dacă obiectivul este murdar, pe suprafața lui se poate forma o peliculă.
- Dacă nu ați folosit-o de mult timp, verificați fiecare parte a camerei înainte de utilizare. Înainte de a realiza fotografii importante, testați-o pentru a vedea dacă funcționează corect.

Mod de curățare – Îndepărtarea prafului

Dacă pe dispozitivul de captură a imaginii se așează fire de praf sau murdărie, este posibilă apariția unor puncte negre pe imagine. Luați legătura cu cel mai apropiat service autorizat Olympus dacă doriți o curățare a dispozitivului de captură a imaginii. Dispozitivul de captură a imaginii este unul de precizie și se poate deteriora ușor. Dacă doriți să curățați singur dispozitivul de captură a imaginii, respectați următoarele indicații: Dacă camera se oprește în timpul curățării, obturatorul se va închide și perdeaua obturatorului și oglinda se pot deteriora. Urmăriți nivelul de energie al acumulatorului.

1 Separați obiectivul de cameră și poziționați comutatorul la ON.

2 MENU ▶ [F1] ▶ [] ▶ [CLEANING MODE]

3 Apăsați , apoi apăsați butonul .

- Camera intră în modul de curățare.

4 Apăsați complet pe declanșator.

- Oglinda se ridică și perdeaua obturatorului se deschide.

5 Curățați dispozitivul de captură a imaginii.

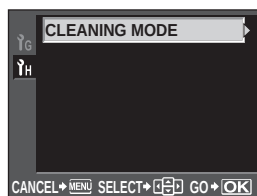
- Îndepărtați cu grijă orice urmă de praf de pe suprafața dispozitivului de captură a imaginii cu ajutorul unui ventilator mecanic (din comerț).

6 Aveți grijă să nu atingeți perdeaua obturatorului cu ventilatorul.

- În cazul în care camera se închide, perdeaua obturatorului se închide și oglinda cade.

! Note

- Nu atingeți sub nici o formă dispozitivul de captură a imaginii cu ventilatorul mecanic (din comerț). Dacă ventilatorul atinge dispozitivul de captură a imaginii, acesta se va deteriora.
- Nu introduceți niciodată ventilatorul în carcasa obiectivului. În cazul în care camera se oprește, obturatorul se închide și perdeaua se deteriorează.
- Nu folosiți decât un ventilator. Dacă pe dispozitivul de captură a imaginii este suflat gaz sub presiune, acesta va îngheța pe suprafața dispozitivului de captură a imaginii, care se va deteriora.



Pixel mapping – Controlul funcției de procesare a imaginii

Funcția pixel mapping permite camerei să verifice și să regleze dispozitivul CCD și funcțiile de procesare a imaginii. După folosirea monitorului sau efectuarea unor fotografii continue, așteptați câteva minute înainte de a procesa imaginea pentru a vă asigura că operațiunea se va efectua corect.

1 MENU ▶ [F2] ▶ [PIXEL MAPPING]

2 Apăsați , apoi apăsați butonul .

- În timpul realizării operațiunii pixel mapping este afișată linia [BUSY]. La terminarea operațiunii, este afișat meniul.

! Note

- Dacă închideți camera accidental în timpul derulării funcției pixel mapping, porniți din nou de la pasul 1.

Informații de bază despre card

Carduri compatibile

Termenul „card” folosit în acest manual se referă la suportul pe care sunt înregistrate imaginile. Această cameră folosește următoarele tipuri de carduri (opționale): CompactFlash, Microdrive sau xD-Picture Card.

CompactFlash

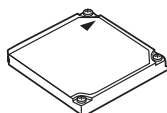
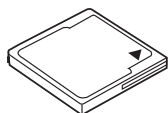
CompactFlash este un card de memorie de capacitate mare. Puteți folosi cardurile disponibile în comerț.

Microdrive

Microdrive este un suport de înregistrare de mare capacitate, cu hard disc compact de mare. Puteți folosi Microdrive compatibil CF+Type II (CompactFlash extension standard).

xD-Picture Card

xD-Picture Card este un suport de înregistrare folosit îndeosebi la camerele compacte.



Recomandări la folosirea Microdrive

Microdrive este un suport de înregistrare de mare capacitate, cu hard disc compact de mare. Din cauza rotirii discului interior, Microdrive nu este rezistent la vibrații sau șocuri ca alte carduri. O atenție specială trebuie acordată în cazul utilizării Microdrive (în special la înregistrare și redare) pentru nu supune camera șocurilor sau vibrațiilor. Înainte de folosirea unui card dispozitivului de memorie Microdrive citiți următoarele instrucțiuni.

- Consultați și instrucțiunile de folosire a dispozitivului de memorie Microdrive livrate.
- În timpul înregistrării așezați cu grijă camera jos. Așezați-o cu grijă pe o suprafață sigură.
- Nu o folosiți în locuri cu vibrații sau șocuri excesive, cum ar fi pe șantiere sau în mașină în timp ce vă aflați pe o șosea denivelată.
- Nu folosiți dispozitivul Microdrive în locuri cu unde magnetice puternice.
- Este posibil ca Microdrive să nu funcționeze corect în condiții de presiune atmosferică scăzută, precum la altitudini de 3000 m sau mai mult.



Note

- Informațiile memorate pe card nu vor fi distruse complet prin formatare sau ștergere. Când nu mai aveți nevoie de el, distrugeți cardul pentru a preveni scurgerea de informații personale.

Formatarea cardului

Cardurile care nu sunt de producție Olympus sau cele formate pe calculator trebuie reformate cu camera înainte de utilizare.

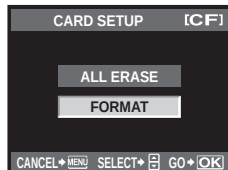
Toate informațiile memorate pe card, inclusiv imaginile protejate sunt șterse la formatarea cardului. La formatarea unui card folosit, asigurați-vă că nu sunt imagini pe care doriți să le mai păstrați pe card.

- 1 MENU** > [Q] > [CARD SETUP]
- 2** Utilizați pentru a selecta [FORMAT], apoi apăsați butonul .
- 3** Utilizați pentru a selecta [YES], apoi apăsați butonul .
 - Formatarea a fost efectuată.

SFATURI

La introducerea cardurilor în cele două sloturi pentru card:

→ Selectați tipul de card dorit [CF / xD]. „CF / xD” (pag. 95)



Acumulatorul și încărcătorul

- Folosiți acumulatorul single Olympus litiu-ion (BLS-1). Nu pot fi folosiți alți acumulatori.
- Consumul de energie al camerei depinde de utilizare și de alte condiții.
- Acumulatorul se va descărca rapid în următoarele condiții, chiar dacă nu se fotografiază.
 - Focalizarea automată repetată prin apăsarea la jumătate a declanșatorului în mod fotografie.
 - Utilizarea vizualizării live
 - Afișarea imaginilor pe monitorul LCD pentru o perioadă lungă de timp.
 - Camera este conectată la calculator sau imprimantă.
- În cazul în care acumulatorul este descărcat, camera se poate închide fără un avertisment prealabil privind nivelul de energie al acumulatorului.
- Acumulatorul nu este complet încărcat la achiziționare. Înainte de a folosi camera, încărcați acumulatorul cu încărcătorul livrat (BCS-1).
- Timpul de încărcare normal al acumulatorului cu încărcătorul livrat este de aproximativ 3 ore 30 minute (estimat).
- Nu folosiți alte încărcătoare în afară de cel livrat.

Folosirea încărcătorului în străinătate

- Încărcătorul poate fi folosit la tensiuni între 100 V CA și 240 V CA (50/60 Hz). În funcție de țară sau de zonă, pentru conectarea încărcătorului la priza de AC ar putea fi necesar un adaptor. Pentru detalii, consultați un magazin de specialitate sau o agenție de turism.
- Nu folosiți adaptoare de călătorie procurate din comerț, deoarece este posibilă funcționarea defectuoasă a încărcătorului.

Obiectiv interschimbabil

Alegeți obiectivul cu care doriți să fotografiați.

Folosiți un obiectiv aprobat Four Thirds (carcasă Four Third). În cazul unui obiectiv neaprobant de Olympus, autofocalizarea și măsurarea luminii nu vor funcționa corect. În unele cazuri, se poate ca nici alte funcții să nu funcționeze.

Carcasă Four Thirds

Realizată de Olympus ca carcasă pentru obiectiv standard pentru sistemul Four Thirds.

Acest sistem de obiective interschimbabile complet nou pentru carcasa Four Thirds a fost creat pe baza unui dispozitiv optic creat pentru camere digitale.

Obiectiv interschimbabil ZUIKO DIGITAL

Obiectivele interschimbabile Four Thirds sunt proiectate pentru uz profesional riguros. Sistemul Four Thirds face posibil ca un obiectiv fix compact și ușor.

Distanța focală și profunzimea câmpului obiectivelor Four Thirds

În comparație cu camerele cu peliculă de 35 mm, camerele cu sistemul Four Thirds pot obține diferite efecte la aceeași distanță focală și apertură.

Distanța focală

La aceeași distanță focală a unui aparat foto cu peliculă de 35 mm, o cameră cu sistemul Four Thirds poate obține o distanță focală de două ori mai mare. Aceasta permite realizarea la mici dimensiuni a teleobiectivelor. Spre exemplu, un obiectiv Four Thirds de 14 – 50 mm este echivalent cu un obiectiv de 28 – 100 mm al unei camere cu peliculă de 35 mm.

- Când unghiul de imagine al unui obiectiv Four Thirds este convertit în cel al unui aparat cu peliculă de 35 mm, perspectiva este aceeași ca și la camera cu peliculă de 35 mm.

Profunzimea câmpului

O cameră cu sistemul Four Thirds poate obține o profunzime a câmpului de două ori mai mare decât cea a unui aparat cu peliculă de 35 mm. Acest lucru permite pătrunderea unei cantități mai mari de lumină prin diafragmă. Un obiectiv Four Thirds cu luminozitate de f2.0, spre exemplu, este echivalentul a f4.0 în cazul unei camere cu peliculă de 35 mm.

- Puteți obține același grad de neclaritate a fundalului ca și la o cameră cu peliculă de 35 mm.

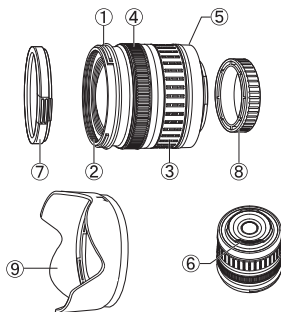
! Note

- În momentul în care atașați sau scoateți capacul camerei și obiectivul camerei, țineți carcasa obiectivului camerei îndreptat în jos. Aceasta previne intrarea prafului sau a altor elemente străine în interiorul camerei.
- Nu scoateți capacul camerei și nu atașați obiectivul în locuri cu praf.
- Nu îndreptați spre soare obiectivul atașat la cameră. Aceasta poate provoca disfuncționalități ale camerei sau chiar incendiu din cauza efectului de concentrare prin obiectiv a razelor soarelui.
- Aveți grijă să nu pierdeți capacul camerei sau cel al obiectivului.
- Atașați capacul camerei la cameră pentru a preveni intrarea prafului, când obiectivul nu este atașat.

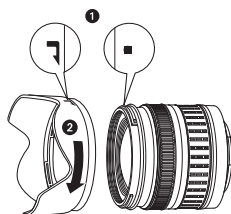
Specificații obiectiv ZUIKO DIGITAL

■ Denumirea părților componente

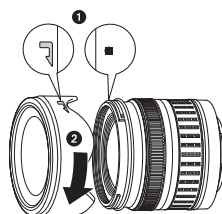
- ① Element de prindere a parasolarului
- ② Filet pentru carcasa filtrului
- ③ Inel pentru zoom
- ④ Inel de focalizare
- ⑤ Marcaje index pe carcasă
- ⑥ Contacte electrice
- ⑦ Capac anterior
- ⑧ Capac posterior
- ⑨ Parasolar



■ Atașarea parasolarului



■ Demontarea parasolarului



- Folosiți parasolarul când fotografiați în contralumină.
- Parasolarul nu se poate atașa obiectivului de 17,5 – 45 mm.

■ Specificații principale

Elemente	17,5 – 45 mm	14 – 42 mm	40 – 150 mm	25 mm
Carcasă	Carcasă Four Thirds			
Distanța focală	17,5 – 45 mm	14 – 42 mm	40 – 150 mm	25 mm
Deschidere maximă	f3.5 – 5.6	f3.5 – 5.6	f4.0 – 5.6	f2.8
Unghiul imaginii	63° – 27°	75° – 29°	30° – 8.2°	47°
Configurația obiectivului	7 grupuri, 7 obiective	8 grupuri, 10 obiective	9 grupuri, 12 obiective	4 grupuri, 5 obiective
	Strat multiplu antireflexie (parțial strat simplu)			
Control diafragmei	f3.5 – 22	f3.5 – 22	f4.0 – 22	f2.8 – 22
Distanțe fotografieri	0,28 m – ∞	0,25 m – ∞	0,9 m – ∞	0,2 m – ∞
Reglarea focalizării	Comutare AF / MF			
Greutate (fără parasolar și capac)	210 g	190 g	220 g	95 g
Dimensiuni (Diametru max. x lungime totală)	Ø 71 x 70 mm	Ø 65,5 x 61 mm	Ø 65,5 x 72 mm	Ø 64 x 23,5 mm
Carcasă parasolar	—	Baionetă		Cu înșurubare
Diametrul filetului pentru carcasa filtrului	52 mm	58 mm		43 mm

Poate fi folosit cu tubul de extensie opțional EX-25 în următoarele condiții:
La folosirea EX-25, reglarea focalizării se face cu MF.

Obiectiv, distanță focală		Distanțe fotografieri	Mărire (): Calculată în raport cu un aparat de fotografiat cu peliculă 35 mm
17,5 – 45 mm	17,5 mm	Fotografierea nu este posibilă dacă subiectele nu pot fi focalizate cu această lungime focală.	
	28 mm	151 cm – 15,9 cm	0,89 – 1,16x (1,78 – 2,32x)
	45 mm	18,4 cm – 22,4 cm	0,57 – 0,91x (1,14 – 1,82x)
14 – 42 mm	14 mm	Fotografierea nu este posibilă dacă subiectele nu pot fi focalizate cu această lungime focală.	
	25 mm	13,3 cm	1,02x (2,04x)
	42 mm	16,2 cm – 17,3 cm	0,61 – 0,69x (1,22 – 1,38x)
40 – 150 mm	40 mm	19,0 cm – 20,4 cm	0,61 – 0,70x (1,22 – 1,40x)
	80 mm	28,0 cm – 40,6 cm	0,32 – 0,48x (0,64 – 0,96x)
	150 mm	48,0 cm – 118,8 cm	0,17 – 0,39x (0,34 – 0,78x)
25 mm	25 mm	11,1 cm – 11,2 cm	0,98 – 1,17x (1,96 – 2,34x)

■ Mod de depozitare

- Curățați obiectivul după utilizare. Îndepărtați praful și murdăria de pe suprafața obiectivului cu o perie. Folosiți hârtie de șters obiective procurată din comerț pentru a îndepărta murdăria de pe obiectiv. Nu folosiți solvenți organici.
- Închideți întotdeauna obiectivul cu capacul și păstrați-l într-un loc adecvat, când nu este folosit.
- Nu păstrați camera în apropierea substanțelor contra insectelor.

❗ Observații privind fotografierea

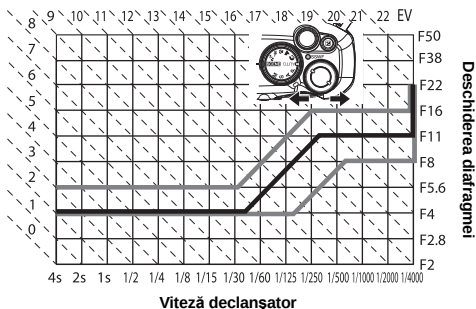
- Marginile fotografiilor pot ieși tăiate, dacă este folosit mai mult de un filtru sau dacă este folosit un filtru gros.

Diagrama liniară a modului program (modul P)

În modul **P**, camera este programată astfel încât deschiderea diafragmei și viteza obturatorului sunt selectate automat în funcție de luminozitatea subiectului conform diagramei de mai jos. Liniile diagramei variază în funcție de tipul de obiectiv montat.

— Cu obiectiv zoom
14 – 42 mm
f3.5 – 5.6
(distanță focală: 14 mm,
ISO100)

— Modificarea programului



Afișarea avertizărilor privind expunerea

Dacă la apăsarea pe jumătate a declanșatorului nu se poate obține expunerea corectă, indicatorul va lumina intermitent pe vizor și în super panoul de comandă.

Modul fotografieri	Exemplu de afișare avertisment (intermitent)	Statut	Măsură
P		Subiectul este prea întunecat.	- Măriți valoarea ISO. - Utilizați blițul.
		Subiectul este prea luminos.	- Reduceți valoarea ISO. - Utilizați un filtru ND disponibil în comerț (pentru ajustarea cantității de lumină).
A		Subiectul este subexpus.	- Reduceți valoarea aperturii. - Măriți valoarea ISO.
		Subiectul este supraexpus.	- Măriți valoarea aperturii. - Reduceți sensibilitatea ISO sau utilizați un filtru ND disponibil în comerț (pentru ajustarea cantității de lumină).
S		Subiectul este subexpus.	- Reduceți viteza obturatorului. - Măriți valoarea ISO.
		Subiectul este supraexpus.	- Măriți viteza obturatorului. - Reduceți sensibilitatea ISO sau utilizați un filtru ND disponibil în comerț (pentru ajustarea cantității de lumină).

* Valoarea deschiderii în momentul afișării intermitente depinde de tipul de obiectiv și de lungimea focală a obiectivului.

Modurile bliț care pot fi setate în modul fotografiere

Mod fotografiere	Indicatorul din panoul de comandă	Mod bliț	Condiții pentru temporizare	Condiții pentru declanșarea blițului	Restricții pentru viteza obturatorului	
AUTO P A           	 AUTO	Bliț automat	Prima perdea	Declanșare automată în condiții de întuneric / contralumină *1	1/60 sec. – 1/180 sec.	
		Bliț automat (reducerea efectului de ochi roși)				
		Bliț de umplere			Declanșare întotdeauna	60 sec. – 1/180 sec.
		 SLOW	Sincronizare lentă (reducerea efectului de ochi roși)	Prima perdea	Declanșare automată în condiții de întuneric / contralumină *1	60 sec. – 1/180 sec.
		SLOW	Sincronizare lentă (prima perdea)			
		SLOW2	Sincronizare lentă (a doua perdea)	A doua perdea		
		FULL	Mod de fotografiere cu bliț setat manual (FULL)	Prima perdea	Declanșare întotdeauna	
		1/4	Bliț setat manual (1/4)			
		1/16	Bliț manual (1/16)			
		1/64	Bliț manual (1/64)			
	S M		Bliț de umplere			
		 	Bliț de umplere (reducerea efectului de ochi roși)			
			Bliț dezactivat	—	—	
S M	2nd CURTAIN	Bliț de umplere / Sincronizare lentă (a doua perdea)	A doua perdea	Declanșare întotdeauna	60 sec. – 1/180 sec.	
		Mod de fotografiere cu bliț setat manual (FULL)	Prima perdea			
		Bliț setat manual (1/4)				
		Bliț manual (1/16)				
		1/64				

*1 Dacă blițul este setat în modul super FP, înainte ca acesta să se declanșeze, este detectată lumina de fundal cu o durată mai lungă decât pentru blițul normal.  „Bliț super FP” (pag. 75)

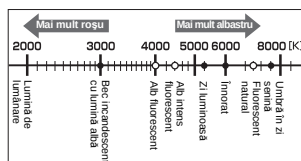
*2 **AUTO**, ,  nu pot fi setate în modul NIGHT+PORTRAIT.

Temperatura culorilor pentru balansul de culoare

Cu cât temperatura de culoare este mai ridicată, cu atât lumina este mai bogată în tonuri de albastru și mai săracă în tonuri de roșu; cu cât temperatura de culoare este mai scăzută, cu atât este mai bogată lumina în tonuri de roșu și mai săracă în tonuri de albastru. Balansul spectral al diferitelor surse de lumină albă este reprezentat numeric de temperatura de culoare – concept din fizică, exprimat cu ajutorul scării de temperatură Kelvin (K). Putem descrie lumina naturală, culoarea luminii unui bec obișnuit sau a altor surse de lumină artificială ca temperatură de culoare.

Temperaturile de culoare ale surselor de lumină fluorescente nu sunt adecvate ca sursă de lumină artificială. Există discrepanțe în nuanțele temperaturilor de culoare ale luminii fluorescente. Dacă aceste diferențe ale nuanțelor de temperatură sunt mici, ele pot fi calculate cu temperatura de culoare, care, în acest caz, se numește temperatură de culoare corelată.

Reglajele presetate pentru 4.000 K, 4.500 K și 6.600 K sunt temperaturi de culoare corelate și nu trebuie considerate strict temperaturi de culoare. Folosiți aceste setări pentru fotografiere în condiții de lumină fluorescentă.



- Temperaturile de culoare pentru fiecare sursă de lumină indicată pe scara de mai sus sunt aproximative.

Mod de înregistrare și dimensiune fișier / număr fotografii

Dimensiunea fișierului este redată cu aproximație în tabel.

Tip înreg.	Număr de pixeli (PIXEL COUNT)	Comprimare	Formatul fișierului	Dimensiunea fișierului (MB)	Număr de fotografii ce pot fi stocate (cu xD-Picture Card de 1 GB)
RAW	3.648 x 2.736	Comprimare fără pierdere de informații	ORF	Aprox. 11	91
SF		1/2,7	JPEG	Aprox. 6,8	147
F		1/4		Aprox. 4,7	211
N		1/8		Aprox. 2,2	460
B		1/12		Aprox. 1,5	687
SF	3.200 x 2.400	1/2,7		Aprox. 5,3	187
F		1/4		Aprox. 3,7	267
N		1/8		Aprox. 1,7	597
B		1/12		Aprox. 1,1	888
SF	2.560 x 1.920	1/2,7		Aprox. 3,6	280
F		1/4		Aprox. 2,2	466
N		1/8		Aprox. 1,1	927
B		1/12		Aprox. 0,7	1.361
SF	1.600 x 1.200	1/2,7		Aprox. 1,3	799
F		1/4		Aprox. 0,8	1.163
N		1/8		Aprox. 0,5	2.284
B		1/12		Aprox. 0,3	3.198
SF	1.280 x 960	1/2,7		Aprox. 0,8	1.230
F		1/4		Aprox. 0,5	1.776
N		1/8		Aprox. 0,3	3.366
B		1/12		Aprox. 0,2	4.920

Tip înreg.	Număr de pixeli (PIXEL COUNT)	Comprimare	Formatul fișierului	Dimensiunea fișierului (MB)	Număr de fotografii ce pot fi stocate (cu xD-Picture Card de 1 GB)
SF	1.024 x 768	1/2,7	JPEG	Aprox. 0,5	1.881
F		1/4		Aprox. 0,4	2.665
N		1/8		Aprox. 0,2	4.920
B		1/12		Aprox. 0,1	7.107
SF	640 x 480	1/2,7		Aprox. 0,2	4.569
F		1/4		Aprox. 0,2	6.396
N		1/8		Aprox. 0,1	10.661
B		1/12		Aprox. 0,1	12.793

Note

- Numărul fotografiilor care mai pot fi realizate se poate schimba în funcție de subiect sau de alți factori, ca de ex. existența unei programări pentru tipărire. În anumite cazuri, numărul fotografiilor care mai pot fi realizate, afișat în vizor sau pe monitorul LCD nu se schimbă chiar dacă fotografiați sau imaginile memorate sunt șterse.
- Dimensiunea actuală a fișierului variază în funcție de subiect.
- Numărul maxim de fotografii ce pot fi stocate afișat pe ecran este 9.999.

Funcțiile ce pot fi memorate în Custom Reset Settings

Funcție	Memorarea setării pentru resetarea personalizată	Funcție	Memorarea setării pentru resetarea personalizată
Mod fotografiere	—	SLEEP	✓
BACKLIT LCD	✓	BACKLIT LCD	✓
USB MODE	✓	USB MODE	—
AF MODE	✓	LIVE VIEW BOOST	✓
AF AREA	✓	FACE DETECT	✓
AE BKT	✓	FRAME ASSIST	✓
PICTURE MODE	✓	ISO-AUTO SET	✓
GRADATION	✓	ISO-AUTO	✓
NOISE REDUCT.	✓	Măsurare AEL	✓
WB	✓	BULB TIMER	✓
WB	✓	BULB	✓
METERING	✓	AUTO POP UP	✓
ISO	✓	ALL WB	—
NOISE FILTER	✓	COLOR SPACE	✓
Mod bliț	✓	SET	✓
RC MODE	✓	PIXEL COUNT	✓
AF ILLUMINAT.	✓	RAW+JPEG ERASE	✓
FOCUS RING	✓	FILE NAME	—
RESET LENS	—	dpi SETTING	—
BULB FOCUSING	—	CLEANING MODE	—
LIVE VIEW AF MODE	✓	CLEAN	—
DIAL FUNCTION	✓	CF / xD	—
DIAL DIRECTION	✓	CF	—
		xD	—

AEL / AFL	✓	VIDEO OUT	—
AEL / AFL MEMO	✓	REC VIEW	✓
FUNCTION	✓	PIXEL MAPPING	—
FUNCTION	✓	FIRMWARE	—

✓: Poate fi memorată. —: Nu poate fi memorată.

* Include antișoc.

Lista meniurilor

Meniu fotografiere

Filă meniu	Funcție	Setare	Pag. ref.	
	CARD SETUP	ALL ERASE / FORMAT	pag. 86, 118	
	CUSTOM RESET	RESET (RESETARE)	pag. 30	
		RESET1		SET / RESET
		RESET2		SET / RESET
	PICTURE MODE	🔥 VIVID / 🌿 NATURAL* / 🔇 MUTED / 🖼️ PORTRAIT / MONOTONE		pag. 67
	GRADATION	AUTO / NORMAL* / HIGH KEY / LOW KEY		pag. 68
	⏮️	RAW / 📷 F / 📷 N* / 📷 N / 📷 S N / RAW+📷 F / RAW+📷 N / RAW+📷 N / RAW+📷 S N		pag. 62
	WB	AUTO*	A -7 - +7, G -7 - +7	pag. 64
		☀️ 5300 K	A -7 - +7, G -7 - +7	
		🏠 7500 K	A -7 - +7, G -7 - +7	
		☁️ 6000 K	A -7 - +7, G -7 - +7	
		🌂 3000 K	A -7 - +7, G -7 - +7	
		🔥 4000 K	A -7 - +7, G -7 - +7	
		🔥 4500 K	A -7 - +7, G -7 - +7	
		🔥 6600 K	A -7 - +7, G -7 - +7	
		📷 5500 K	A -7 - +7, G -7 - +7	
		📷	A -7 - +7, G -7 - +7	
CWB	2.000 K - 14.000 K			
ISO	AUTO* / 100 - 1.600		pag. 53	
NOISE REDUCT.	OFF / ON / AUTO*		pag. 69	
NOISE FILTER	OFF / LOW / STANDARD* / HIGH		pag. 69	
	METERING	📷*	ESP + AF / ESP*	pag. 50
		📷		
		📷		
		📷 HI		
		📷 SH		
	⚡ RC MODE	OFF* / ON		pag. 76
	📷	-3,0 - 0,0* - +3,0		pag. 74
	AF MODE	S-AF* / C-AF / MF / S-AF+MF / C-AF+MF		pag. 54
	AF AREA	AUTO* / [📷] / [📷] / [📷]		pag. 56
	ANTI-SHOCK [📷]	OFF* / 1 SEC - 30 SEC		pag. 61
AE BKT	OFF* / 3 F 0.3 EV / 3 F 0.7 EV / 3 F 1.0 EV		pag. 52	

* Setare inițială din fabrică

Meniu redare

Filă meniu	Funcție	Setare	Pag. ref.
		/ / / / / /	pag. 81
		OFF / ON*	pag. 81
	EDIT	RAW DATA EDIT	pag. 82
		JPEG EDIT	
		SHADOW ADJ / REDEYE FIX / / BLACK & WHITE / SEPIA / SATURATION /	
		/	pag. 96
	COPY ALL	YES / NO	pag. 84
	RESET PROTECT	YES / NO	pag. 85

* Setare inițială din fabrică

Meniu personalizat 1

Filă meniu	Funcție	Setare	Pag. ref.
	AF / MF		pag. 87
	AF ILLUMINAT.	OFF / ON*	pag. 87
	FOCUS RING	* /	pag. 87
	RESET LENS	OFF / ON*	pag. 87
	BULB FOCUSING	OFF / ON*	pag. 87
	LIVE VIEW AF MODE	AF SENSOR / HYBRID AF / IMAGER AF*	pag. 39
	BUTTON / DIAL		pag. 88
	DIAL FUNCTION	P	Ps* /
		A	FNo.* /
		S	SHUTTER* /
		M	SHUTTER / FNo.*
	DIAL DIRECTION	DIAL1* / DIAL2	pag. 88
	AEL / AFL	S-AF*	mode1* / mode2 / mode3
		C-AF	mode1 / mode2* / mode3 / mode4
		MF	mode1* / mode2 / mode3
	AEL / AFL MEMO	OFF* / ON	pag. 89
	FUNCTION	Fn FACE DETECT* / PREVIEW / OFF / / LIVE PREVIEW / TEST PICTURE	pag. 90
	FUNCTION	/ * / * / AF AREA / AF MODE / WB / METERING / ISO	pag. 90
	DISP / / PC		pag. 90
		OFF / ON*	pag. 90
	SLEEP	OFF / 1 MIN* / 3 MIN / 5 MIN / 10 MIN	pag. 90
	BACKLIT LCD	8 SEC* / 30 SEC / 1 MIN / HOLD	pag. 91
	USB MODE	AUTO* / STORAGE / MTP / CONTROL / EASY / CUSTOM	pag. 91
	LIVE VIEW BOOST	OFF* / ON	pag. 91
	FACE DETECT	OFF* / ON	pag. 41 pag. 91
	FRAME ASSIST	OFF* / GRID / GOLDEN SECTION / SCALE	pag. 92

* Setare inițială din fabrică

Filă meniu	Funcție	Setare	Pag. ref.
11	EXP / / ISO		pag. 92
	ISO-AUTO SET	100 – 1.600 (400*)	pag. 92
	ISO-AUTO	P / A / S* / ALL	pag. 92
	Măsurare AEL	AUTO* / / / / SH	pag. 92
	BULB TIMER	—	pag. 92
	CUSTOM		pag. 92
	+	OFF* / ON	pag. 92
	AUTO POP UP	OFF / ON*	pag. 92
	/ COLOR / WB		pag. 93
	ALL	ALL SET A -7 – +7 G -7 – +7	pag. 93
		ALL RESET YES / NO	
	COLOR SPACE	sRGB* / AdobeRGB	pag. 93
	SET	1 – 4 / SF / F / N / B	pag. 93
	PIXEL COUNT	Middle 3.200 x 2.400 / 2.560 x 1.920* / 1.600 x 1.200	pag. 93
		Ssmall 1.280 x 960* / 1.024 x 768 / 640 x 480	
	RECORD / ERASE		pag. 94
	RAW+JPEG ERASE	JPEG / RAW / RAW+JPEG*	pag. 94
	FILE NAME	AUTO* / RESET	pag. 94
	dpi SETTING	AUTO* / CUSTOM	pag. 94
11	UTILITY		pag. 117
	CLEANING MODE	—	pag. 117

* Setare inițială din fabrică

Meniu personalizat 2

Filă meniu	Funcție	Setare	Pag. ref.
12		—	pag. 15
	CF / xD	CF* / xD	pag. 95
		-7 – +7 -7 – +7	pag. 95
		*1	pag. 95
	VIDEO OUT	*1	pag. 95
	REC VIEW	OFF / AUTO / 1 SEC – 20 SEC (5 SEC*)	pag. 95
	PIXEL MAPPING	—	pag. 117
	FIRMWARE	—	pag. 95

* Setare inițială din fabrică

*1 Setările diferă în funcție de țara de unde a fost achiziționată camera.

A (Mod cu deschidere prioritară a diafragmei)

Dumneavoastră reglați deschiderea, iar camera alege automat viteza obturatorului, astfel încât fotografierea se realizează cu expunerea corectă.

AE (expunere automată)

Exponometrul încorporat al camerei reglează expunerea. Cele trei moduri AE disponibile la această cameră sunt modul **P**, în care camera setează atât deschiderea cât și viteza obturatorului, modul **A**, în care utilizatorul alege deschiderea, iar camera setează viteza obturatorului și modul **S**, în care utilizatorul alege viteza obturatorului, iar camera setează deschiderea. În modul **M**, utilizatorul selectează atât deschiderea diafragmei cât și viteza obturatorului.

Cameră reflex cu un singur obiectiv

Cameră ce utilizează o oglindă pentru a reflecta lumina ce pătrunde prin obiectiv pentru ca imaginea să poată fi urmărită prin vizor. Nu există diferențe între compoziția de fotografiat și cea vizualizată prin vizor.

Compensarea

Cantitatea de lumină folosită pentru a reține o imagine. Expunerea este determinată de timpul de deschidere a obturatorului (viteza obturatorului) și de cantitatea de lumină care trece prin obiectiv (deschiderea diafragmei).

DCF (Design rule for Camera File system)

Un standard pentru fișiere de imagine creat de Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Deschiderea diafragmei

Deschiderea obiectivelor reglabile controlează cantitatea de lumină care intră în cameră. Cu cât deschiderea este mai mare, cu atât mai redusă este profunzimea câmpului și cu atât mai neclar fundalul. Cu cât deschiderea este mai mică, cu atât mai mare este profunzimea câmpului și cu atât mai clar fundalul. Deschiderea este măsurată în intervale f. Valori mai mari ale deschiderii diafragmei indică o deschidere mai mică, în timp ce valorile mai mici ale deschiderii indică deschideri mai mari.

Dispozitiv capture imagine

Transformă lumina care trece prin obiectiv în semnale electrice. La această cameră, lumina este absorbită și transformată în semnale RGB pentru a forma o singură imagine.

DPOF (Digital Print Order Format)

Servește la salvarea setărilor pentru tipărire ale camerelor digitale. Prin alegerea imaginilor de tipărit și a numărului de exemplare pentru fiecare în parte, utilizatorul poate tipări ușor fotografiile cu ajutorul unei imprimante sau într-un laborator foto care suportă formatul DPOF.

EV (Exposure Value)

Sistem pentru măsurarea expunerii. EV 0 înseamnă o deschidere F1 la o viteză a obturatorului de 1 secundă. EV crește cu o unitate de fiecare dată când deschiderea diafragmei crește cu o gradație F sau viteza obturatorului crește cu o unitate. EV poate fi folosit și pentru a indica luminozitatea sau ISO.

Eclipsare (vignetting)

Aceasta apare când un obiect întunecă o parte din câmpul vizual astfel încât întregul subiect nu este fotografiat. Fenomenul vignetting apare și în cazul în care imaginea văzută prin vizor nu corespunde cu imaginea vizualizată prin obiectiv, astfel încât imaginile fotografiate includ obiecte care nu au fost văzute prin obiectiv. În plus, fenomenul vignetting poate apărea la folosirea unui parasolar care provoacă umbre la colțurile imaginii.

ISO

Abreviere internațională pentru Organizația Internațională pentru Standardizare. Setarea pentru sensibilitate folosită în camerele digitale se bazează pe același standard folosit în cazul sensibilității filmelor. Sensibilitatea este redată, spre exemplu, ca „ISO 100”. Valorile crescute ISO indică o sensibilitate mai mare la lumină, astfel încât imaginile pot fi expuse chiar în condiții de lumină redusă.

JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Format de comprimare pentru fotografii color. Fotografiile (imaginile) înregistrate cu această cameră sunt memorate pe card în format JPEG când modul de înregistrare nu este setat la **[RAW]**. La descărcarea imaginilor pe computer, utilizatorii le pot edita folosind o aplicație grafică software sau vizualiza cu ajutorul unui browser de internet. Încorporat la fotografierea în condiții de lumină redusă.

Măsurare centrată aproximativă

Un mod sau o tehnică de măsurare a luminii care folosește o medie a centrului și a periferiei imaginii, dar cu accent pe informația din centrul imaginii. Această metodă se utilizează când luminozitatea din centrul și de la periferia nu diferă foarte mult. Pentru mai multe informații, vezi măsurarea ESP și măsurarea încadraturii.

Măsurarea digitală a luminii ESP (Electro-Selective Pattern)

Aceasta determină expunerea prin împărțirea imaginii în 49 de zone și măsurarea și calcularea nivelului de lumină în fiecare zonă.

Măsurare încadratură

Măsurarea se face de la o zonă foarte mică din jurul centrului subiectului, aflată în chenarul de măsurare a încadraturii în vizor. Măsurarea la punct este ideală în condiții de iluminare slabă sau când elementul important din fotografie (fața subiectului) este mic. Folosiți măsurarea încadraturii pentru subiecți aflați în contralumină, fotografierea unor activități sportive sau pe scenă. Pentru mai multe informații, vezi măsurarea ESP și măsurarea centrată aproximativă. Nivelul de lumină în fiecare zonă.

Mod AUTO

Mod program AE (vezi Modul „**P** (Program)”). În plus, acest mod declanșează automat blițul. Mod **M** (Manual).

Utilizatorul reglează atât deschiderea cât și viteza obturatorului.

Mod P (Program)

Cunoscut și sub denumirea de mod program AE. Camera setează automat valorile optime ale vitezei obturatorului și ale deschiderii diafragmei.

Mod S (Prioritate pentru viteza obturatorului)

Cunoscut și sub denumirea de mod AE cu prioritate pentru viteza obturatorului.

Dumneavoastră reglați viteza obturatorului, iar camera alege automat deschiderea diafragmei, astfel încât fotografierea se realizează cu expunerea optimă.

NTSC (National Television Systems Committee) / PAL (Phase Alternating Line)

Sisteme de televiziune. NTSC este folosit în special în Japonia, America de Nord și Republica Coreea. PAL este folosit mai ales în Europa și China.

Număr de pixeli (PIXEL COUNT)

Numărul de puncte (pixeli) folosiți pentru a crea o imagine reprezintă dimensiunea imaginii. De exemplu, o imagine la dimensiunile 640 x 480 are aceeași dimensiune ca și ecranul computerului dacă acesta este de asemenea setat la rezoluția 640 x 480. Dacă rezoluția monitorului este setată la 1.024 x 768, imaginea va ocupa doar o parte a ecranului.

PictBridge

Un standard care oferă posibilitatea conectării camerelor și imprimantelor unor producători diferiți, ceea ce face posibilă tipărirea fotografiilor direct din cameră.

Pixeli

Un pixel este cea mai mică unitate (punct) folosită în construcția unei imagini. Pentru tipărirea unor imagini clare, de dimensiuni mari, sunt necesare milioane de pixeli.

Profunzimea câmpului

Profunzimea câmpului se referă la distanța între cel mai apropiat și cel mai depărtat punct din imaginea „clară” focalizată în fotografie.

Rata de comprimare

Comprimarea este metoda de reducere a dimensiunii fișierului prin reducerea anumitor informații, iar rata de comprimare reprezintă cantitatea de comprimare. Efectul real al ratei de comprimare selectate variază în funcție de conținutul imaginii. Numerele pentru rata de comprimare selectat la această cameră oferă doar o scară generală de referință și nu reprezintă măsurători exacte.

RAW

Se referă la informația brută, care nu a fost prelucrată cu opțiuni ale camerei precum balans de culoare, claritate, contrast etc. Acest format de fișier trebuie vizualizat și prelucrat cu programul nostru. Nu puteți deschide sau procesa aceste fișiere cu alte aplicații software, iar aceste fișiere nu pot fi selectate pentru tipărire DPOF. Fișierele RAW au extensia orf (*.orf).

Sistem de detecție de contrast TTL

Folosit pentru măsurarea distanței până la subiect. Camera stabilește dacă imaginea este focalizată prin contrastul de fază detectat.

Sistemul de detectare a contrastului

Metodă de focalizare bazată pe contrastul imaginii subiectului capturat de dispozitivul de preluare a imaginii.

Sistem TTL (Through-The-Lens)

Pentru reglarea expunerii, un receptor de lumină încorporat în cameră măsoară direct cantitatea de lumină care trece prin obiectiv.

Spațiu de culoare

Un model care descrie culori folosind mai mult de trei coordonate. Spațiile de culoare precum sRGB, Adobe RGB sunt utilizate uneori pentru codificare / reproducerea culorilor.

Stand by

Mod de economisire a energiei acumulatorului Camera intră automat în stand-by, dacă nu este folosită o anumită perioadă de timp. Pentru a reveni din stand-by, apăsați pe orice buton al camerei (declanșator, butonul pentru meniu etc.)

Temperatura culorilor

Balansul spectrului diferitelor surse de lumină albă se redă numeric prin culoarea de temperatură – un concept al fizicii teoretice care, la lumină incandescentă, corespunde aproximativ temperaturii absolute a filamentului unui bec, exprimat pe scara de temperatură Kelvin (K). Cu cât temperatura de culoare este mai ridicată, cu atât lumina este mai bogată în tonuri de albastru și mai săracă în tonuri de roșu; cu cât temperatura de culoare este mai scăzută, cu atât este mai bogată lumina în tonuri de roșu și mai săracă în tonuri de albastru. Puteți avea dificultăți la reproducerea culorilor la fotografierea în interior în condiții de lumină incandescentă sau când lumina provine atât de la soare cât și de la o lampă fluorescentă. Camera este dotată cu un dispozitiv de reglare a balansului de culoare, pe care puteți să-l folosiți pentru a compensa efectele nenaturale ale combinațiilor de culori care apar uneori în fotografii.

TFT (Thin-Film Transistor) Color Monitor

Monitor color construit pe baza tehnologiei peliculare.

Specificații tehnice

Specificații tehnice ale camerei

■ Tip produs

Tip produs : Cameră digitală reflex cu un obiectiv și sistem de obiective interschimbabile

Obiectiv : Zuiko Digital, Four Thirds System Lens

Carcasă obiectiv : Four Thirds

Echivalență pentru lungimea

focală cu un aparat foto

cu peliculă 35 mm

: Aprox. de două ori distanța focală a obiectivului

■ Dispozitiv capture imagine

Tip produs : Senzor 4/3" live MOS

Nr. total pixeli : Aprox. 11.800.000 pixeli

Nr. efectiv pixeli : Aprox. 10.000.000 pixeli

Dimensiune monitor : 17,3 mm (H) x 13,0 mm (V) (0.7" x 0.5")

Format imagine : 1,33 (4:3)

■ Vizor

Tip produs : Vizor reflex monocular, cu o lentilă

Câmp vizual : Aprox. 95% (pentru câmpul vizual pe imagini înregistrate)

Amplificator vizor : Aprox. 0,92x (-1 m⁻¹, obiectiv 50 mm, infinit)

Punct focal : Aprox. 14 mm de la geamul carcasei (-1 m⁻¹)

Grad de reglare a lentilei : -3,0 – +1,0 m⁻¹

Fracțiune optică : Revenire rapidă semioglină

Profundime câmp : Când PREVIEW este alocat butonului 

Ecran focalizare : Fix

Ocular : Interschimbabil

■ Vizualizare live

: Folosește un senzor Live MOS pentru fotografiere

: Câmp vizual 100%

■ Monitor LCD

Tip produs : Ecran color LCD TFT 6,25 cm

Nr. total pixeli : Aprox. 230.000 puncte

■ Obturator

Tip produs : Obturator focal plan computerizat

Obturator : 1/4.000 – 60 sec., fotografiere bulb

■ Auto focalizare

Tip produs : Sistem de detecție de contrast TTL /

Sistem de detecție contrast Imager

Puncte de focalizare : AF multiplă în 3 puncte (stânga, centru, dreapta)

AF multiplă în 11 puncte: cu **[IMAGER AF]**

Intensitate luminoasă AF : EV 0 – EV 19 (echivalent ISO 100, la o temperatură ambientală de 20° C, cu sistem de detecție contrast TTL)

Selectarea punctului

de focalizare

: Auto, opțional

Lampă AF

: Blițul încorporat asigură lumina.

■ Controlul expunerii

Sistem de măsurare

: Sistem de măsurare TTL full aperture

(1) Măsurare digitală ESP

(2) Măsurare centrată aproximativă

(3) Măsurarea la punct (aprox. 2% pentru ecranul vizorului)

Domeniu de măsurare

: EV 1 – 20 (măsurare digitală ESP, măsurare centrată aproximativă, măsurarea la punct) (La temperatura camerei, 50 mm, f2.0, ISO 100)

Moduri de fotografiere	: (1) AUTO : complet automat (2) P : Program AE (se pot modifica parametrii programului) (3) A : prioritate pentru deschiderea diafragmei AE (4) S : prioritate pentru viteza obturatorului AE (5) M : Manual
Sensibilitate ISO	: 100 – 1.600
Compensarea expunerii	: ± 5 EV (interval 1/3 EV)
■ Balans de culoare	
Tip produs	: Dispozitiv de captare a imaginii
Setare mod	: Auto, WB presetat (8 setări), WB personalizat, WB prin apăsare simplă
■ Înregistrare	
Memorie	: Card CF (compatibil cu Tipul I și II) Microdrive (compatibil cu FAT 16 / 32) xD-Picture Card
Sistem de înregistrare	: Înregistrare digitală, JPEG (în concordanță cu Design rule for Camera File system [DCF]), RAW Data
Standarde aplicabile	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
■ Redare	
Mod redare	: Redare un singur cadru, redare mărită, tip index, rotirea imaginii, redare automată, afișare tip calendar
Afișaj informațional	: Afișaj informațional, afișaj histogramă
■ Drive	
Mod drive	: Fotografiere un singur cadru, fotografiere în rafală, autodeclanșator, telecomandă
Fotografiere în rafală	: 3,5 cadre / sec. (nr. maxim de fotografii în rafală memorate: 8 cadre RAW)
Autodeclanșator	: Timp de declanșare: 12 sec., 2 sec.
Telecomandă optică	: Timp de acționare: 2 sec., 0 sec. (declanșare instantanee) (Telecomandă RM-1[opțional])
■ Bliț	
Sincronizare	: Sincronizare cu camera la 1/180 sec. sau mai puțin
Mod control bliț	: TTL-AUTO (mod bliț preliminar TTL), AUTO, MANUAL
Atașare bliț extern	: Papuc
Funcție bliț fără fir	: Compatibil cu sistemul de bliț Olympus wireless RC flash
■ Conector extern	
Mufă USB, mufă VIDEO OUT (multiconector)	
■ Alimentare energie	
Acumulator	: Acumulator li-ion (BLS-1) x1
■ Dimensiuni / greutate	
Dimensiuni	: 129,5 mm (L) x 91 mm (Î.) x 53 mm (A) (fără proeminențe)
Greutate	: Aprox. 380 g (fără acumulator)
■ Mediul de operare	
Temperatura	: 0° C – 40° C (funcționare) / -20° C – 60° C (depozitare)
Umiditate	: 30 – 90% (operare) / 10 – 90% (depozitare)

Specificații pentru acumulator / încărcător

Acumulator BLS-1 litiu-ion

MODEL NO.	: PS-BLS1
Tip produs	: Acumulator reîncărcabil litiu-ion
Tensiune nominală	: DC 7,2 V
Capacitate nominală	: 1150 mAh
Nr. reîncărcări și descărcări	: Aprox. 500 (diferă în funcție de condițiile de utilizare)
Temperatura ambientală	: 0° C – 40° C (încărcare) -10° C – 60° C (funcționare) -20° C – 35° C (depozitare)
Dimensiuni	: Aprox. 35,5 mm (L) x 55 mm (A) x 12,8 mm (î)
Greutate	: Aprox. 46 g

Încărcător BCS-1 litiu-ion

MODEL NO.	: PS-BCS1
Tensiune nominală	: S.U.A. CANADA CA 120 V (60 Hz) Alte țări CA 100 V – 240 V (50 / 60 Hz)
Tensiune de ieșire	: CC 8,35 V. 400 mA
Timp de încărcare	: Aprox. 3 ore 30 minute. (temperatura camerei: dacă se utilizează BLS-1)
Temperatura ambientală	: 0° C – 40° C (funcționare) / -20° C – 60° C (depozitare)
Dimensiuni	: Aprox. 62 mm (L) x 83 mm (A) x 38 mm (î)
Greutate	: aprox. 72 g (fără cablu CA)

SPECIFICAȚIILE POT FI MODIFICATE FĂRĂ NOTIFICARE PREALABIL SAU ALTE OBLIGAȚII DIN PARTEA PRODUCĂTORULUI.

Privire de ansamblu pentru sistemul E

€420

Obiective standard



ZUIKO DIGITAL
ED 14-42mm 1:3.5-5.6
Zoom standard

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de
extensie
doar pentru
25-42mm



ZUIKO DIGITAL
17.5-45mm 1:3.5-5.6
Zoom standard (dispo-
nibil doar cu kit special)

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de
extensie
doar pentru
28-45mm



ZUIKO DIGITAL
ED 18-180mm 1:3.5-6.3
Super Zoom (10x)

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de
extensie
doar pentru
50-180mm



ZUIKO DIGITAL
ED 40-150mm 1:4.0-5.6
Telephoto Zoom

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de
extensie



TF-22
Twin flash cu adaptor inelar
de la 52mm la 67mm/72mm

TF-22
Twin flash cu adaptor inelar
de la 62mm la 67mm/72mm

Obiective standard



ZUIKO DIGITAL
ED 70-300mm 1:4.0-5.6
Super Telephoto Zoom

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de
extensie



ZUIKO DIGITAL
25mm 1:2.8 Pancake
Obiectiv standard

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de
extensie



ZUIKO DIGITAL
35mm 1:3.5
Obiectiv macro

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de
extensie
Teleconvector
≈25cm

RF-11 **TF-22**
Ring flash
cu FR-1



ZUIKO DIGITAL
11-22mm 1:2.8-3.5
Zoom îndepărtat

Compatibil cu
EC-14*/EC-20** **TF-22**
Teleconvector
Twin flash



ZUIKO DIGITAL
ED 12-60mm 1:2.8-4.0
SWD Zoom standard

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de
extensie
doar pentru
60mm

Obiective Pro



ZUIKO DIGITAL
14-54mm 1:2.8-3.5
Zoom standard

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20****
Tub de
extensie
doar pentru
54mm

RF-11 **TF-22**
Ring flash
Twin flash



ZUIKO DIGITAL
ED 50-200mm 1:2.8-3.5
SWD Telephoto Zoom

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20****
Tub de
extensie

RF-11 **TF-22**
Ring flash
Twin flash



ZUIKO DIGITAL
ED 8mm 1:3.5
Obiectiv fisheye

Compatibil cu
EC-14*/EC-20*
Teleconvector



ZUIKO DIGITAL
ED 50mm 1:3.5
Obiectiv macro

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de
extensie

RF-11 **TF-22**
Ring flash
cu FR-1



ZUIKO DIGITAL
ED 7-14mm 1:4.0
Zoom îndepărtat

Compatibil cu
EC-14*/EC-20*
Teleconvector

Obiective Top Pro



ZUIKO DIGITAL
ED 14-35mm 1:2.0 SWD
Zoom standard

Compatibil cu
EC-14*/EC-20*
Teleconvector



ZUIKO DIGITAL
ED 35-100mm 1:2.8
Telephoto Zoom

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de
extensie
doar pentru
60-100mm



ZUIKO DIGITAL
ED 90-250mm 1:2.8
Telephoto Zoom

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de
extensie



ZUIKO DIGITAL
ED 150mm 1:2.0
Obiectiv fix

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de
extensie



ZUIKO DIGITAL
ED 300mm 1:2.8
Obiectiv fix

Compatibil cu
EX-25* **EC-14*/EC-20***
Tub de
extensie

Set de filtre drop in inclus

Adaptor



ZUIKO DIGITAL
1.4x Teleconverter
EC-14



ZUIKO DIGITAL
2.0x Teleconverter
EC-20



EX-25
Tub de extensie



MF-1
Adaptor OM

Telecomandă



RM-1
Telecomandă



RM-UC1
Cablu de telecomandă

Blit



FL-CB05
Cablu pentru blit



FL-50R
Sistem de blit



FL-36R
Sistem de blit



FL-20
Blit



FLBA-1
Difuzor Blit
(incl. cu FL-50R)



FLRA-1
Reflector Blit
(incl. cu FL-50R)



FLST-1
Suport Blit
(incl. cu FL-50R și FL-36R)



FL-CB02
Cablu pentru blit



FP-1***
Suport cu alimentare blit
(incl. FL-CB02)
pentru FL-50R/
RF-11/TF-22



HV-1
Dispozitiv de alimentare de înaltă tensiune



BN-1
Acumulator Ni-MH



AC-2
Alimentator CA

SRF-11
Set ring flash
(incl. FC-1 / RF-11)



RF-11
Ring flash



FC-1
Dispozitiv de control macro flash



FR-1
Inel de adaptare pentru blit pentru macro 35/50mm



TF-22
Twin flash

SHV-1
Set de înaltă tensiune pentru blit
(incl. HV-1/BN-1/AC-2)

STF-22
Set twin flash
(incl. FC-1/TF-22)

Acumulator



BLS-1
Acumulatori Li-Ion
(pentru E-420)



BCS-1
Încărcător pentru acumulatori Li-Ion

Curea de umăr din piele



CSS-S101L
Negru



CSS-S102L
Alb



CSS-S103L
Maro



CSS-S104L
Maro închis

Geantă de transport pentru sistemul E



Geantă E-System



Geantă E-System



Rucsac E-System



Geantă E-System Double Zoom Kit



Geantă compactă E-System



Geantă de piele serie E-400

Geantă de piele E-420



Negru



Maro



Alb

Pentru ZUIKO DIGITAL ED 14-42mm sau ZUIKO DIGITAL ED 40-150mm



Negru



Maro



Alb

Pentru ZUIKO DIGITAL ED 25mm Pancake

Ocular



DE-P3
Ocular Dioptrie +3



DE-N3
Ocular Dioptrie -3



EP-5
Ocular (Standard)



EP-6
Ocular



EP-7
Ocular incl. cu E-3



ME-1
Ocular de mărime



VA-1
Vizor angular

*Doar cu MF **AF posibil la focalizarea centrală ***Doar cu FR-1

Specificațiile și pozele pot suferi modificări fără niciun anunț sau obligație din partea producătorului.



ATENȚIE
PERICOL DE
ELECTROCUTARE NU
DESCHIDEȚI



ATENȚIE: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU SCOATEȚI CAPACUL (SAU PARTEA POSTERIOARĂ). COMPONENTELE INTERNE NU SUNT DESTINATE UTILIZATORULUI. CONSULTAȚI PERSONALUL CALIFICAT AL OLYMPUS.



Semnul exclamării într-un triunghi vă atrage atenția asupra unor instrucțiuni de folosire sau de întreținere aflate în documentația livrată cu acest produs.



PERICOL

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.



AVERTISMENT

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.



ATENȚIE

Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot produce răni, deteriorarea echipamentului sau pierderea de informații.

AVERTISMENT!

PENTRU A EVITA RISCUL DE INCENDII SAU ELECTROCUTARE, NU DEMONTAȚI, NU ADUCEȚI ACEST PRODUS ÎN CONTACT CU APA ȘI NU LUCRAȚI ÎNTR-UN MEDIU EXCESIV DE UMED.

Prevederi generale

Citiți toate instrucțiunile – Înainte de a folosi produsul, citiți toate instrucțiunile de funcționare.

Păstrați toate manualele de utilizare și documentația pentru consultări ulterioare.

Curățarea – Scoateți din priză aparatul înainte de a-l curăța. Folosiți doar o cârpă uscată pentru a-l curăța. Nu folosiți niciodată un aspirator pe bază de lichid sau aerosoli, ori solvenți organici pentru a curăța acest produs.

Accesorii – Pentru siguranța dumneavoastră și pentru a preveni deteriorarea produsului, folosiți doar accesorii recomandate de Olympus.

Apă și umezeală – Pentru protecția produselor cu design rezistent la apă, citiți secțiunile referitoare la rezistența la apă.

Amplasarea – Pentru a evita deteriorarea aparatului, fixați-l pe un trepid stabil, stativ sau alt dispozitiv de prindere.

Sursă de curent – Conectați acest produs doar la sursa de curent descrisă pe eticheta produsului.

Obiecte străine – Pentru a evita rănirea, nu introduceți niciodată obiecte metalice în interiorul produsului.

Căldură – Nu folosiți și nu țineți niciodată acest produs în apropierea unei surse de căldură ca radiatoare, contoare de căldură, sobe sau orice alte echipamente sau dispozitive generatoare de căldură, inclusiv amplificatoare stereo.

Recomandări pentru utilizarea produsului



AVERTISMENT

- Nu folosiți camera în apropierea gazelor inflamabile sau explozibile.
- Nu fotografiați cu bliț și LED persoane (bebeluși, copii mici) de la distanță mică.
 - Trebuie să vă aflați la cel puțin 1 m față de fața subiectului. Declanșarea blițului foarte aproape de subiect poate provoca tulburări momentane ale vederii.
- Țineți bebelușii și copiii mici departe de cameră.
 - Nu lăsați niciodată camera la îndemâna copiilor mici sau a bebelușilor, pentru a preveni următoarele situații periculoase care pot genera vătămări grave:
 - Ștrangularea cu șnurul camerei.
 - Înghițirea accidentală a acumulatorului, a cardului sau a altor elemente de mici dimensiuni.
 - Declanșarea accidentală a blițului în proprii ochi sau cei ai altui copil.
 - Rănirea accidentală cu părțile mobile ale camerei.
- Nu vă uitați la soare sau în lumină puternică prin cameră.
- Nu folosiți și nu țineți camera în locuri cu praf sau umede.
- Nu acoperiți blițul cu mâna în timpul declanșării lui.



ATENȚIE

- Opriti camera imediat ce simțiți un miros neobișnuit sau fum în jurul ei.
 - Nu scoateți niciodată acumulatorii cu mâinile neprotejate, deoarece există pericolul să vă ardeți.
- Nu țineți și nu utilizați niciodată camera cu mâinile ude.
- Nu luați camera în locuri supuse unor temperaturi extrem de ridicate.
 - În caz contrar, anumite componente se pot deteriora și, în anumite condiții, camera poate lua foc. Nu folosiți încărcătorul, dacă este acoperit (de ex. cu o pătură). Aceasta ar putea produce supraîncălzire și incendiu.
- Utilizați camera cu grijă pentru a evita arderea componentelor.
 - Prin supraîncălzirea unor elemente metalice ale camerei, se poate produce arderea unor piese. Acordați atenție următoarelor situații:
 - La folosirea continuă pe o perioadă mai lungă de timp, camera se încălzește. Dacă țineți camera mai mult timp în acest stadiu, se poate arde.
 - În locuri cu temperaturi extrem de joase, temperatura camerei poate fi inferioară temperaturii mediului. Dacă este posibil, purtați mănuși când folosiți camera în condiții de temperatură joasă.
- Fiți atent la șnur.
 - Fiți atent la șnur, când aveți camera la dumneavoastră. Se poate agăța ușor de alte obiecte auxiliare – și poate provoca daune grave.

Recomandări pentru utilizarea acumulatorului

Respectați următoarele indicații pentru a evita scurgerea, supraîncălzirea, arderea, explozia acumulatorilor sau provocarea de scurt-circuite sau incendii.



PERICOL

- Această cameră folosește un acumulator litiu-ion recomandat de Olympus. Încărcați acumulatorul cu încărcătorul specificat. Nu folosiți alte încărcătoare.
- Nu încălziți și nu aruncați în foc acumulatorii.
- Aveți grijă când transportați sau depozitați acumulatorii pentru a evita contactul cu orice obiecte metalice ca bijuterii, ace, agrafe etc.
- Nu țineți niciodată acumulatorii în locuri aflate în bătaia directă a razelor de soare sau la temperaturi crescute în vehicule încinse, în apropierea unor surse de căldură etc.
- Pentru a evita scurgerea sau deteriorarea acumulatorilor, urmați instrucțiunile privitoare la utilizarea lor. Nu încercați să îi dezasamblați sau să îi modificați, prin sudură etc.
- Dacă lichidul din acumulatori intră în ochi, spălați imediat ochii cu apă rece și curată și consultați un medic.
- Nu lăsați niciodată acumulatorii la îndemâna copiilor mici. Dacă un copil înghite accidental o baterie, apelați imediat la un medic.



AVERTISMENT

- Țineți acumulatorii tot timpul într-un loc uscat.
- Pentru a evita scurgerea și supraîncălzirea sau a provoca incendiu sau explozii, folosiți doar acumulatorii recomandați pentru folosirea cu acest produs.
- Introduceți acumulatorul cu grijă conform descrierii din instrucțiunile de folosire.
- Dacă acumulatorii nu au fost reîncărcați în perioada de timp specificată, nu-i mai reîncărcați și nu-i mai folosiți.
- Nu folosiți acumulatori crăpați sau rușiți.
- Dacă acumulatorul curge, se decolorează sau se deformează, sau dacă reacționează anormal în timpul utilizării, opriți camera.
- Dacă lichidul din acumulator curge pe haine sau piele, scoateți hainele și spălați imediat locul cu apă rece și curată. Dacă lichidul vă arde pielea, consultați imediat medicul.
- Nu supuneți acumulatorii la șocuri puternice sau vibrații continue.



ATENȚIE

- Înainte de încărcare, verificați acumulatorul de scurgeri, decolorări, deformări etc.
- Acumulatorul se poate încălzi în cazul unei utilizări îndelungate. Pentru evitarea unor arsuri minore, nu o scoateți imediat după ce ați folosit camera.
- Scoateți întotdeauna acumulatorul din camera, dacă nu o veți folosi un timp mai îndelungat.
- Această cameră folosește un acumulator litiu-ion aprobat de Olympus. Nu folosiți alte tipuri de acumulatori. Pentru o utilizare corectă și în siguranță, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire ale acumulatorilor înainte de a-i utiliza.
- Dacă bornele acumulatorilor se udă sau devin unsuroase, contactul cu camera poate să nu se realizeze.
- Ștergeți bine acumulatorul cu o cârpă uscată înainte de folosire.
- Încărcați întotdeauna acumulatorul pe care îl folosiți pentru prima dată sau dacă nu l-ați folosit vreme mai îndelungată.
- Când folosiți camera cu acumulatori la temperaturi scăzute, încercați să feriți camera de frigul direct și să economisiți cât mai multă energie. Un acumulator care s-a descărcat la temperaturi scăzute poate fi reutilizat după ce a fost readus la temperatura camerei.
- Numărul fotografiilor pe care le realizați depinde de condițiile de fotografiere sau de acumulator.
- Înainte de a pleca într-o călătorie lungă, în special în străinătate, procurați-vă acumulatori de rezervă. Un acumulator recomandat poate să nu fie ușor de obținut în timpul călătoriei.
- Vă rugăm să reciclați acumulatorii pentru a proteja resursele planetei. Când aruncați acumulatorii uzați, asigurați-vă că ați acoperit contactele și respectați întotdeauna legile și regulamentele locale.

Atenție la mediul de utilizare

- Pentru protejarea tehnologiei de înaltă precizie din acest produs, nu lăsați niciodată camera în locurile descrise mai jos, indiferent dacă e vorba de utilizarea sau depozitarea ei:
- Locuri unde temperaturile și/sau umiditatea este crescută sau supusă unor variații extreme. Razele directe ale soarelui, autovehicule închise sau în apropierea altor surse de căldură (sobă, calorifer etc.) sau aparate de umidificare.
- În locuri cu nisip sau praf.
- Lângă elemente inflamabile sau explozibile.
- În locuri umede, ca băi sau în ploaie. La folosirea unor produse cu design rezistent la apă, consultați manualul de utilizare.
- În locuri supuse unor vibrații puternice.
- Nu trântiți niciodată camera și n-o supuneți unor șocuri sau vibrații puternice.
- La montarea pe un trepied, reglați poziția camerei cu ajutorul capului trepiedului. Nu strâmbați camera.
- Nu lăsați camera în bătaia directă a razelor soarelui. Acestea pot deteriora obiectivul sau perdeaua obturatorului, pot determina pierderi de culoare, umbre pe dispozitivul de captură a imaginii, sau pot provoca incendii.
- Nu atingeți contactele electrice ale camerei și obiectivele interschimbabile. Nu uitați să puneți capacul la cameră după scoaterea obiectivului.
- Înainte de a depozita camera pentru o perioadă mai îndelungată, scoateți acumulatorul. Alegeți un loc rece și uscat pentru depozitare pentru a preveni formarea de condens sau mușgai în interiorul camerei. După depozitare, verificați camera pornind-o și apăsând pe declanșator pentru a vă asigura că funcționează normal.
- Respectați întotdeauna restricțiile mediului de operare descrise în manualul de utilizare al camerei.

Monitorul LCD

- Nu apăsați puternic pe monitor; în caz contrar, imaginea poate deveni neclară la redare și există pericolul de a deteriora monitorul.
- O linie luminoasă poate apărea în partea superioară/inferioară a monitorului, dar aceasta nu înseamnă existența vreunei disfuncționalități.
- Când subiectul este văzut în diagonală în cameră, marginile pot apărea în zigzag pe monitor. Aceasta nu este o disfuncționalitate; în modul redare va fi mai puțin evident.
- În locuri cu temperaturi scăzute, monitorul LCD poate avea nevoie de mai mult timp pentru a se activa sau culorile se pot schimba temporar. Dacă folosiți camera în locuri extrem de reci, n-ar fi rău să mai țineți din când în când camera într-un loc cald. Un monitor LCD cu performanțe slabe din cauza temperaturilor scăzute își revine la temperaturi normale.
- LCD-ul folosit pentru monitor este realizat pe baza unei tehnologii de înaltă precizie. Oricum, pete negre sau luminoase pot apărea în mod constant pe monitorul LCD. Datorită caracteristicilor sau unghiului din care vă uitați la monitor, încadratura poate să nu fie uniformă în culoare și luminozitate. Aceasta nu este o disfuncționalitate.

Obiectiv

- Nu introduceți în apă și nu spălați cu apă.
- Nu aruncați și nu exercitați o forță mare asupra obiectivului.
- Nu țineți de partea mobilă a obiectivului.
- Nu atingeți direct suprafața obiectivului.
- Nu atingeți direct punctele de contact.
- Nu supuneți la schimbări bruște de temperatură.
- Intervalul de temperatură de funcționare este $-10^{\circ}\text{C} - 40^{\circ}\text{C}$. Utilizați aparatul numai în acest interval de temperatură.

Avertismente legale și altele

- Olympus nu acordă consultanță sau garanție pentru defecte, sau recompense pentru câștigurile care ar fi putut rezulta din folosirea legală a acestui produs, sau orice pretenții de la o terță persoană, provocate de folosirea în mod neadecvat a acestui produs.
- Olympus nu acordă consultanță sau garanție pentru defecte, sau, în cazul ștergerii fotografiilor, recompense pentru câștigurile care ar fi putut rezulta din folosirea legală a acestui produs.

Condiții de garanție

- Olympus nu acordă consultanță sau garanție, explicită sau implicită, despre sau privitor la orice informație conținută în aceste materiale scrise sau software și în nici un caz nu are legătură cu nici o garanție comercială implicită sau declarație de conformitate pentru orice scop particular sau pentru daune în consecință, incidentale sau indirecte (inclusiv, dar nu limitat la daunele pentru pierderea profiturilor comerciale, întreruperea activităților comerciale sau pierderea informațiilor comerciale) care decurg din folosirea sau incapacitatea de a utiliza aceste materiale scrise, software-ul sau echipamentul. Anumite țări nu permit excluderea sau limitarea răspunderii pentru daunele în consecință sau incidente, ceea ce înseamnă că restricțiile de mai sus pot să nu se aplice în cazul dumneavoastră.
- Olympus își rezervă toate drepturile pentru acest manual.

Avertisment

Fotografierea neautorizată sau folosirea de materiale protejate de dreptul de autor pot viola legile de copyright. Olympus nu-și asumă responsabilitatea pentru fotografierea neautorizată sau alte acte care încalcă dreptul de copyright al proprietarilor.

Avertisment copyright

Toate drepturile rezervate. Nici o parte din aceste materiale scrise sau din software nu poate fi reprodusă sau folosită indiferent de formă sau mediu, electronic sau mecanic, inclusiv fotocopiare și înregistrare, sau folosirea oricărei metode de stocare de informații și sistem de interogare, fără acordul scris al Olympus. Nu este asumată nici o responsabilitate pentru folosirea informațiilor cuprinse în aceste materiale scrise sau software, sau pentru daunele rezultate în urma folosirii informațiilor cuprinse în ele. Olympus își rezervă drepturile să modifice caracteristicile și conținutul acestei publicații sau al software-ului fără aviz prealabil.

Avertisment FCC

• Interferențe de radio și televiziune

Schimbările sau modificările care nu au fost aprobate în mod expres de către producător pot anula dreptul proprietarului de a utiliza acest echipament. Echipamentul a fost verificat și s-a constatat că îndeplinește normele pentru aparatele digitale Clasa B, în conformitate cu Art. 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt destinate protecției împotriva interferențelor nocive provocate de echipamentele rezidențiale.

Acest echipament generează, folosește și poate radia energie pe frecvență radio și, dacă nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor, poate provoca interferențe supărătoare în radiocomunicații.

În orice caz, nu poate fi garantat că nu vor exista interferențe într-o instalație particulară. Dacă acest echipament provoacă totuși interferență supărătoare pentru recepția radio sau TV, care poate fi stabilită prin închiderea și deschiderea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să reducă interferența apelând la una sau mai multe din următoarele măsuri:

- Reglați sau repositionați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre cameră și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză dintr-un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/tv specializat. Trebuie folosit doar cablul USB pus la dispoziție de OLYMPUS pentru a conecta camera la portul USB al calculatorului (PC).

Orice schimbări neautorizate sau modificări ale echipamentului anulează dreptul de folosință al utilizatorului.

Folosii numai acumulatori și încărcătoare autorizate

Recomandăm insistent folosirea cu această camera doar a acumulatorilor și a încărcătoarelor autorizate de Olympus.

Folosirea unui acumulator și/sau a unui încărcător care nu este original poate produce incendii sau răniri din cauza scurgerilor, supraîncălzirii, aprindere sau deteriorarea acumulatorului. Olympus nu-și asumă responsabilitatea pentru accidente sau defecte rezultate din folosirea unui acumulator și/sau a unui încărcător care nu sunt originale Olympus.

Pentru clienți din America de Nord și de Sud

Pentru clienți din SUA

Declarație de conformitate

Model Nr. : E-420

Nume comercial : OLYMPUS

Parte responsabilă : **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

Adresa : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley,
PA 18034-0610, SUA

Telefon : 484-896-5000

Testat pentru conformitate cu standardele FCC

PENTRU UZ CASNIC SAU PROFESIONAL

Acest aparat este în concordanță cu Art. 15 din regulamentul FCC.

Folosirea este supusă următoarelor condiții:

(1) Acest aparat nu poate provoca interferențe supărătoare.

(2) Acest aparat trebuie să facă față oricăror interferențe primite, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

Pentru clienți din Canada

Acest aparat digital Clasa B îndeplinește toate dispozițiile Regulamentului canadian pentru echipamente producătoare de interferențe.

Pentru clienți din Europa



Semnul „CE” indică faptul că acest produs îndeplinește normele europene de siguranță, sănătate, mediu și protecția consumatorului. Camerele cu simbolul „CE” sunt destinate comercializării în Europa.



Acest simbol [pubelă cu două linii înțrețiate WEEE Anexa IV] indică faptul că, în țările Uniunii Europene, echipamentele electrice și electronice uzate trebuie colectate separat. Vă rugăm, nu aruncați echipamentul împreună cu reziduurile menajere. Vă rugăm, folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru acest produs.

Clauze de garanție

1. Dacă acest produs prezintă defecțiuni, deși a fost utilizat în condiții corespunzătoare (cu respectarea instrucțiunilor de utilizare și întreținere puse la dispoziție la cumpărare), în primii doi ani după achiziționarea de la un distribuitor autorizat Olympus în aria comercială Olympus Imaging Europa GmbH, după cum este stipulat pe pagina web <http://www.olympus.com> produsul va fi reparat sau înlocuit gratuit, decizia aparținând companiei Olympus. În această situație, pentru a beneficia de garanție, clientul trebuie să prezinte produsul și certificatul de garanție înainte de expirarea termenului de doi ani de zile la distribuitorul de la care a achiziționat produsul sau la orice alt service Olympus din interiorul ariei comerciale Olympus Imaging Europa GmbH, după cum este stipulat pe pagina web <http://www.olympus.com>. În perioada de garanție internațională de un an, clientul poate preda produsul oricărui centru de service Olympus. Nu în toate țările există service-uri Olympus.
2. Clientul va transporta produsul la distribuitorul sau service-ul autorizat Olympus pe riscul propriu și va răspunde de toate costurile care derivă din transportul produsului.
3. Această garanție nu acoperă următoarele situații, iar clientul va trebui să plătească taxa de reparație, chiar dacă defectarea a survenit în perioada de garanție menționată mai sus.
 - (a) Orice defect survenit în urma folosirii incorecte (de ex. operațiuni care nu sunt menționate în instrucțiunile de utilizare și întreținere sau alte capitole etc.).
 - (b) Orice defect care a survenit în urma reparației, modificării, curățării etc. realizate de o persoană, alta decât un specialist autorizat de Olympus sau de un service Olympus.
 - (c) Orice defecțiune datorată transportului, căderii, șocurilor etc. după achiziționare produsului.
 - (d) Orice defect provocat de foc, cutremur, inundații, trăsnete sau alte calamități naturale, poluare și surse de curent neregulate.
 - (e) Orice defect apărut în urma depozitării neglijente sau improprie (de ex. depozitarea în condiții de temperatură înaltă și umiditate, în apropierea substanțelor insecticide ca naftalină sau alte substanțe periculoase etc.), întreținerea necorespunzătoare etc.
 - (f) Orice defect provocat de acumulatorii uzați etc.
 - (g) Orice defect provocat de nisip, noroi etc. care intră în produs.
 - (h) Când acest certificat de garanție nu este însoțit împreună cu produsul.
 - (i) Când sunt efectuate modificări pe Certificatul de garanție privind anul, luna și data achiziționării, numele clientului, numele distribuitorului și seria produsului.
 - (j) Când documentul de achiziționare nu este prezentat cu acest certificat de garanție.
4. Această garanție se aplică doar produsului; garanția nu se aplică accesoriilor echipamentului, de ex. carcasă, șnur, capacul obiectivului sau acumulatori.
5. În termenii garanției, singura responsabilitate care revine Olympus se limitează la repararea sau înlocuirea produsului. Orice responsabilitate pentru pierderi indirecte sau în consecință sau daune de orice tip provocate sau suferite de o defecțiune a produsului, și în special orice pierdere sau daune provocate obiectivului, filmului, altui echipament sau accesoriilor folosite cu produsul sau pentru orice pierdere rezultată de întârzieri ale termenului de reparație sau pierderea de date este exclusă. Aceasta nu afectează prevederile legale.

Observații privitoare la service pe perioada garanției

1. Garanția este valabilă doar dacă Certificatul de garanție este completat corespunzător de către Olympus sau un distribuitor autorizat sau în baza altor documente care conțin dovezi suficiente. Tocmai de aceea, asigurați-vă că sunt completate corect numele dumneavoastră, numele distribuitorului, seria camerei, anul, luna și ziua achiziționării, sau că factura originală sau chitanța aferentă vânzării (indicând numele distribuitorului, data achiziționării și tipul produsului) sunt atașate la acest certificat de garanție. Olympus își rezervă dreptul să refuze reparația gratuită, dacă nici Certificatul de garanție nu este completat și nici documentele descrise mai sus nu sunt atașate sau dacă informația conținută este incompletă sau ilizibilă.
 2. Certificatul de garanție nu se eliberează în copie, de aceea păstrați-l la loc sigur.
- Pentru detalii despre rețeaua centrelor de service Olympus, consultați lista de pe pagina Web <http://www.olympus.com>.

Mărci înregistrate

- IBM este marcă înregistrată a Internațional Business Machines Corporation.
- Microsoft și Windows sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation.
- Macintosh este marcă înregistrată a Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ este marcă înregistrată.
- Funcția „Shadow Adjustment Technology” conține tehnologii patentate Apical Limited.



- Orice alt nume de companie sau produs este marcă înregistrată și/sau mărci înregistrate ale respectivilor proprietari.
- Standardele pentru sistemele de fișiere pentru cameră menționate în acest manual sunt standardele „Design Rule for Camera File System/DCF” stipulate de Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Simboluri

	92
(Selectarea limbii)	95
Semnal sonor (Bip)	90
CUSTOM	91
EASY	91
FUNCTION	90
FUNCTION	90
/ /	90
Meniu fotografiere 1	127
Meniu fotografiere 2	127
Meniu personalizat 1	128
Meniu personalizat 2	129
Meniu redare	128
Modul RC	76
SET	93
AF/MF	87
BUTTON/DIAL	88
DISP/PC	90
EXP/ISO	92
CUSTOM	92
COLOR/WB	93
RECORD/ERASE	94
UTILITY	117
VIVID	67
NATURAL	67
MUTED	67
PORTRAIT	67

A

Acumulator	11, 119
Acumulator litiu-ion	11, 119
Adobe RGB	93
AE BKT	52
AE bracketing (fotografierea aceluiași cadru în condiții de expunere predeterminate diferite)	52
AE lock	52
AEL / AFL	89
AEL / AFL MEMO	89
AEL Metering	92
AF AREA	56, 90
AF ILLUMINAT.	87
AF MODE	54, 90
AF SENSOR	39
Afișaj calendar	79
Afișare index	79
Afișare mărită	43
ALL ERASE	86
ALL	93
ANTI-SHOCK	61
Auto focalizare	57, 109

AUTO POP UP	92
Autodeclanșator	59

B

B (de bază)	62, 112
B&W FILTER	67
BACKLIT LCD	91
Balans de culoare automat	64, 65
Balans de culoare personalizat CWB	64, 65
Balans de culoare presetat	64, 65
Balans de culoare prin simplă apăsare	64, 66, 90
Balansul de culoare WB	64
BEACH&SNOW	5
BLACK & WHITE	83
Bliț automat AUTO	70
Bliț de umplere	71
Bliț dezactivat	71
Bliț pentru reducerea efectului de ochi roșii	70
Bliț super FP	75
Blocare focalizare	57
BULB FOCUSING	87
BULB TIMER	92
Butoane directe	4, 27

C

C-AF (focalizare AF continuă)	55
C-AF+MF	56
CANDLE	5
CARD SETUP	86, 119
Carduri	13, 118
CF / xD	95
CHILDREN	5
CLEANING MODE	117
COLOR SPACE	93
CompactFlash	13, 118
Compensarea balansului de culoare WB	65
Compensarea expunerii	51
CONTRAST	67
CONTROL	91
Controlul de intensitate al blițului	74
Copierea unui singur cadru	84
COPY ALL	84
CUSTOM RESET	30

D

Decupaj	83
Deschiderea diafragmei	45
DIAL DIRECTION	88
DIAL FUNCTION	88

DIS MODE 	5
Dispozitiv de protecție a ocularului	59
DOCUMENTS 	5
dpi SETTING	94
DPOF	96

E

Easy printing	99
Ecran de comparație	43

F

F (Fină)	62, 112
FACE DETECT 	41, 91
FILE NAME	94
FIREWORKS 	5
FIRMWARE	95
Fn FACE DETECT	41, 90
Focalizare AF continuă (C-AF)	55
Focalizare AF unică (S-AF)	54
Focalizare manuală (MF)	42, 55
FOCUS RING	87
FORMAT	118
Fotografiere AUTO AUTO	4
Fotografiere cu deschidere prioritară a diafragmei A	46
Fotografiere cu prioritate pentru viteza obturatorului S	47
Fotografiere cu setări reglate manual M	48
Fotografiere în funcție de program P	45
Fotografierea cu expunere lungă „bulb”	49, 61
Fotografierea în secvență 	58
Fotografierea unui singur cadru 	58
FRAME ASSIST	92

G

GRADATION	68
-----------	----

H

HIGH KEY	68
Histogramă	42, 80, 113
HYBRID AF 	39

I

IMAGER AF 	39
Încărcător litiu-ion	11, 119
Informația este afișată	42, 80
ISO	53, 90
ISO-AUTO	92
ISO-AUTO SET	92

J

JPEG EDIT	82
-----------	----

L

 (Mare)	62, 112
LANDSCAPE 	5
LANDSCAPE+PORTRAIT 	5
LIVE PREVIEW	49, 90
LIVE VIEW AF MODE	39
LIVE VIEW BOOST	91
LOW KEY	68

M

 (Medie)	62, 112
MACRO 	5
Mărirea fotografiei la redare Q	78
Măsurare centrată aproximativă 	50
Măsurare digitală ESP 	50
Măsurarea încadrării 	50
Măsurarea la punct – controlul luminii puternice  HI	50
Măsurarea la punct – controlul umbrelor  SH	50
Meniu	29
METERING	50, 90
MF (focalizare manuală)	55
Microdrive	13, 118
Mod de fotografiere cu bliț setat manual	72
Mod de fotografiere SCENE 	4
Mod de tipărire 	100
Mod înregistrare 	62, 63, 125
Modificarea programului Ps	45
Modul fotografiere cu bliț 	70
Moduri de fotografiere simple	4
MONOTONE	67
MTP	91, 107

N

N (Normală)	62, 112
NATURE MACRO 	5
NIGHT SCENE 	5
NIGHT+PORTRAIT 	5
NOISE FILTER	69
NOISE REDUCT.	69
Nr. pixeli	62, 93
NTSC	95
Număr de pixeli	62

O

Obiectiv	12, 119
Obiectiv interschimbabil ZUIKO DIGITAL	120
OLYMPUS Master	102

P	Ș
PAL 95	Șnur 10
PANORAMA  5, 44	Ștergerea unei singure fotografii  86
PICT. TONE 67	
PictBridge 98	T
PICTURE MODE 67	Telecomandă  60
PIXEL MAPPING 117	Temperatura culorilor 125
PORTRAIT  5	TEST PICTURE 90
Previzionare 49, 90	Tipărire personalizată 100
Programarea tipăririi 96	Tipărirea directă 98
Protejare  85	
Protejarea unui singur cadru 85	Ț
	Țintă AF 56
R	
Rata de comprimare 62	U
RAW 63	USB MODE 91
RAW DATA EDIT 82	
RAW+JPEG ERASE 94	V
REC VIEW 95	VIDEO OUT 95
Redarea succesivă  81	Viteză declanșator 45
Redarea unei singure fotografii 78	Vizor 6, 14, 16
REDEYE FIX (REDUCEREA EFECTULUI DE OCHI ROȘII) 83	Vizualizare live 37
Redimensionare  83	
Reducerea cantității de praf 14, 116	W
Reglarea datei și a orei  15	WB 65, 90
Reglarea lentilei 14	
Reglarea monitorului  95	X
RESET LENS 87	xD-Picture Card 13, 118
RESET PROTECT 85	
Rotirea imaginilor  81	
S	
Ⓢ (Mică) 62, 112	
S-AF (focalizare AF unică) 54	
S-AF+MF 55	
SATURATION (SATURAȚIE) 67, 83	
SEPIA 83	
SF (Super fină) 62, 112	
SHADOW ADJ 83	
SHARPNESS 67	
Sincronizare lentă  SLOW 70	
Sincronizare lentă  SLOW2/2nd CURTAIN 71	
Sistem de obiective Four Thirds 120	
Sistemul de bliț fără fir Olympus wireless RC 76	
SLEEP 90	
SPORT  5	
sRGB 93	
STORAGE 91, 103	
SUNSET  5	
Super panou de comandă 7	
Super panoul de comandă 28	